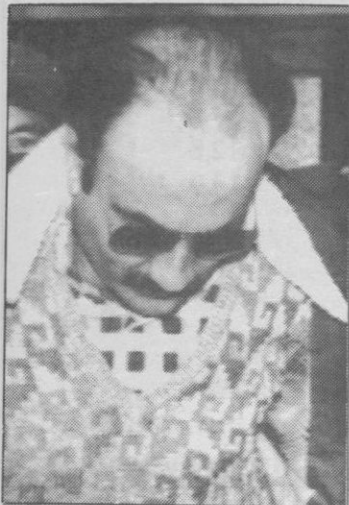


EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la mañana fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
San Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 80 pesetas

Sábado 9 de julio de 1994
Año XCIV.—Núm. 28.763



TELEFOTO-EFE
El acusado Pedro Luis Gallego.

42 años de prisión para el "violador del ascensor"

Pedro Luis Gallego Fernández, conocido como el "violador del ascensor", ha sido condenado por el Juzgado de lo Penal de la Audiencia Provincial de Valladolid a 30 años de cárcel por asesinato, más 12 por el rapto e intento de violación de la joven Leticia Lebrato, cuyo cadáver fue encontrado el 19 de julio de 1992.

Cuando Gallego Fernández cumpla su estancia en la cárcel, deberá además cumplir seis años de destierro de la provincia de Valladolid, e indemnizar a la familia de la joven con 50 millones de pesetas. El acusado cumple actualmente una condena de 110 años por diversas violaciones.

(Pág. 17)

AL DIA

19 De la Concha afirma que sus declaraciones no perjudican a Mariano Rubio.

21 Los sistemas financieros y el paro centran la cumbre del G-7.

27 España tratará esta tarde de hacer historia ante Italia en el Mundial de fútbol.

Gila fortalece sus posturas ante las contradicciones en la oposición

La reunión de la junta directiva de la FES celebrada el pasado jueves ha propiciado el fortalecimiento de su presidente, Carlos Gila Lorenzo, ante la aparición de desavenencias en algunas agrupaciones que sostienen posturas contradictorias.

Sólo la Patronal de Industrias de la Construcción (PIC) y ASAJA parecen mantener una férrea unidad de criterio en una estrategia encaminada a repro-

bar la gestión del presidente de la FES, para acelerar su destitución, aunque ninguna agrupación parece dispuesta a provocar rupturas internas.

Aunque no se conoce el contenido preciso de las conversaciones entre dirigentes críticos y afines a Gila Lorenzo, todo indica que la táctica de confrontación establecida va perdiendo adeptos, ya que varias agrupaciones que suscribieron el pasa-

do día 22 de junio un documento reclamando cambios en la cúpula empresarial, hoy transmiten una sensación más dubitativa o se han desmarcado abiertamente del grupo de oposición.

Por su parte, Gila, que no ha realizado declaraciones oficiales, manifestó que su principal objetivo es preservar la unidad del empresariado segoviano.

(Pág. 5)



PEÑALOSA
Carlos Gila Lorenzo

Aznar asegura que hay aspectos de la Justicia que le disgustan profundamente

La diputada Loyola de Palacio vaticina un adelanto de las elecciones generales

Loyola de Palacio, diputada del PP por Segovia, que ayer presentó un nuevo programa económico y una proposición de Ley de Administración del Estado, sostuvo que pueden celebrarse comicios generales de forma anticipada, aunque no detalló una fecha exacta.

Además aseguró que el PP ha conseguido el respaldo político de la mayoría de los ciudadanos y, por tal motivo, presentó algunas de las propuestas en materia económica y de la Administración del Estado.

La diputada también aprovechó para atribuir al Gobierno la responsabilidad política de la ola de incendios por escatimar recursos y dedicar escasa atención a la prevención en épocas estivales.

Anteriormente, el Consejero de Medio Ambiente, Francisco Jambrina, firmó un convenio de colaboración con el Ayuntamiento para la realización de obras de recuperación del Valle del Clamores, que



PEÑALOSA
La diputada Loyola de Palacio presentó a los medios de comunicación un nuevo programa económico.

supondrán una inversión de más de 200 millones de pesetas.

Por otra parte, Aznar afirmó

en El Escorial, que hay algunos casos del funcionamiento del Consejo General del Poder Judicial (CGPJ) o de la Justicia

en España que no le gustan e incluso que le "disgustan profundamente".

(Págs. 6 y 18)

El alcalde, condecorado con la Cruz del Mérito Militar

El alcalde de Segovia, Ramón Escobar, fue condecorado ayer con la Cruz del Mérito Militar en el transcurso de la ceremonia de fin de curso de los alumnos de las escalas media y superior de

la Academia de Artillería. Los cadetes que finalizaron el curso recibieron el título de "segovianos honorarios", así como sus certificados de estudios.

(Pág. 8)

NOSOTROS SE LO CONTAMOS

EL ADELANTADO ofrece mañana a sus lectores el suplemento dominical "Tele-Plus", la cuarta lámina del coleccionable "Segovia en el siglo XIX" y un resumen de la actualidad futbolística más candente junto a las secciones habituales del periódico.

Siga la noticia con EL ADELANTADO, de venta en quioscos al precio unitario de 140 pesetas.



PEÑALOSA
La funcionaria Julia Pérez-Villaamil también fue condecorada.

Sábado

9

julio

CALENDARIO

PARA HOY

Van: 190 días, faltan 175.
Sol: De 6,53 a 21,47.
Luna: De 7,32 a 21,59.
Luna en cuarto creciente, el
16 de julio en Libra.

SANTORAL

HOY: Cirilo, Beltrán, Ponciano,
Focio, Fraterno, Anatolia, Audaz,
Victoria, Andrés, Probo, Elgar, Eu-
sanio, Everilda, Zenón, Faustina,
Floriana, Teófanis, Verónica de
Julianis.

FARMACIA DE GUARDIA

Hoy: Barbero de la Serna,
Calle José Zorrilla, número 41.

ADEMAS

Novena a la Virgen
del Carmen

Parroquia de Ntrs. Sra.
del Carmen. Novena a su
titular. A las 20,00 horas.
Todos los días después de
la misa de las 8,00, habrá
también un breve ejercicio
de novena.

Padres Carmelitas. No-
vena hasta el 16 de julio.
Por las mañanas, a las 7,00
misa y ejercicio de nove-
na, a las 8,30 misa. Por la
tarde, a las 19,30 horas,
rosario y ejercicio de no-
vena, además de misa.
Predicará el capellán del
santuario de Ntra. Sra. de
la Fuencisla, Cipriano He-
rranz Herrero.

El día 15, a las 7,00 de
la mañana, rosario de la
aurora por la alameda de la
Fuencisla. Durante todos
los días, servicio especial
de autobuses que saldrá de
la Plaza Mayor a las 19,00
horas.

Universidad
Pontificia de
Salamanca

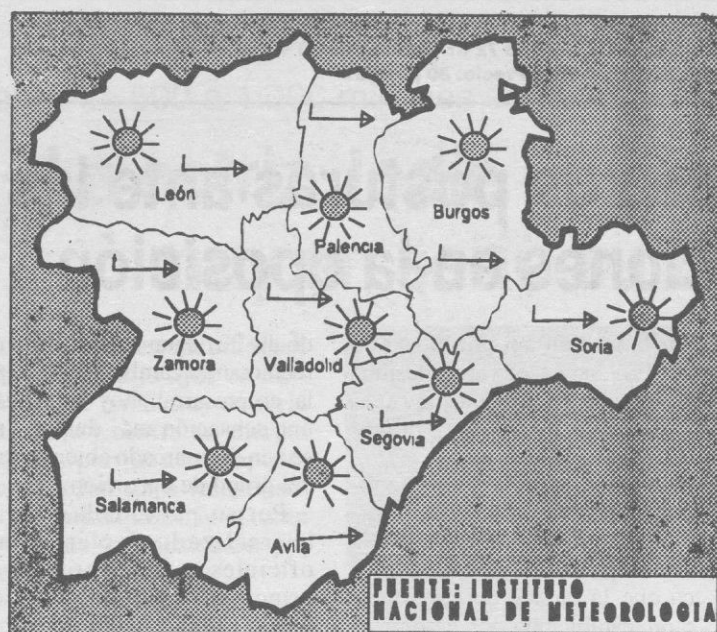
Escuela "Luis Vives"
de Magisterio.

Se encuentra abierto el
plazo de matrícula para los
estudios de Magisterio,
curso 1994-1995, en todas
las especialidades (Audi-
ción y Lenguaje. Educa-
ción Física, Educación
Musical, Educación In-
fantil, Educación Prima-
ria, Educación Especial y
Lengua Extranjera).

Horario de matrícula:
lunes a viernes, de 10,30 a
13,30 horas. (No se preci-
sa selectividad).

Información en secre-
taría: Escuela de Magis-
terio "Luis Vives". ISPE
Avda. de Champagnat,
121-133. Camino de Ce-
ementerio. 37007 Sala-
manca. Tel./Fax 923-
230622.

TERMOMETRO



PROVINCIAS	TEM MAX.	TEM. MIN.	PL./M²
Avila	29,2	8,8	
Burgos	26,3	10,2	
León	27,6	12,2	
Palencia	27,4	12,8	
Salamanca	30,0	12,6	
Segovia	29,6	12,4	
Soria	29,2	12,8	
Valladolid	30,2	13,6	
Zamora	29,4	14,2	

LIGERO ASCENSO DE LAS TEMPERATURAS

Hoy, poco nublado o despejado; temperaturas entre ligero y moderado ascenso con máximas entre 28 y 30 grados y mínimas previstas para la próxima madrugada entre 10 y 16 grados, vientos de componente este, flojos.

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SEGOVIA

Torreón de Lozoya (Obra
Cultural Caja Segovia)

— "Lo he hecho para divertirme" y "Africa más cerca". Inter-
món. "Folk Segovia, 94".

— Feria Discográfica. "Folk
Segovia, 94".

La Casa del Siglo XV

— Obra gráfica: Bartolozzi,
Campano, Niebla, Broto. Hasta
el 29 de agosto.

Plaza Mayor

— XIX Feria del Libro de Se-
govia. Organiza Asociación de
Libreros. Hasta el 10 de julio.

La Alhóndiga

— Exposición de las obras
seleccionadas por el jurado
del I Premio de Pintura "Ciudad
de Segovia". Permanecerá
abierta hasta el próximo día
24 de Julio, en horario de
12,00 a 14,00 horas y de 18,00
a 21,00 horas.

El ganador ha sido Jesús Ma-
ría González Herrero con la
obra "Equis". Los accesits ho-
noríficos recayeron en: Pedro
David de Andrés Canabal,
("Logo, mogo, trecio") y Do-
mingo Ortíz, ("¿Cuál es el con-
tenido de este continente?").

SAN ILDEFONSO

Real Fábrica de Cristales
(Fundación CNV)

— Exposiciones permanen-
tes: "Cristal de La Granja", siglo
XVIII y XIX. "Vidrio Euro-
peo", siglo XVI-XIX. "Tecnología
del vidrio". "Vidrio artís-
tico contemporáneo". "Teatro
catóptico esférico" Horario de
visitas: de 11,00 a 20,00 horas
ininterrumpidamente. Lunes y
martes, las salas permanecerán
cerradas.

— Exposiciones temporales:
Ana Thiel. Escultura en vi-
drio. Hasta el 4 de septiembre.
"Venecia Cristal". Hasta el 2
de octubre.

Centro Canónigos

— Calis Pallares. Técnica
grabado. Tema Mediterráneo.
En la sala A. Hasta el 18 de julio.

— Amparo Gil. Técnica acu-
rela, pastel. Tema Paisajes en el
agua. En la sala B. Hasta el 18 de
julio.

Horario: De lunes a sábado de
19,30 a 21,30 horas. Domingos
de 12,00 a 14,00 horas y de
19,30 a 21,00 horas.

FUENTESAUÇO DE
FUENTIDUEÑA

— Fotos, artesanía, arte reli-
gioso. En el Ayuntamiento e
iglesia parroquial. X Semana
Cultural. Hasta el 10 de julio.

CONVOCATORIAS

Folk Segovia, 94/
Homenaje de la Ronda
Segoviana

Continuando con su progra-
mación, Folk Segovia ofrece
hoy a las 12,30 horas, pasaca-
lles con Carlos y César de Mi-
guel, de Segovia, "El Guinda"
de Salamanca, John Iriguren,
Vizcaya, Grallers de L'Acord,
Cataluña. Por la tarde, en el
Torreón de Lozoya actuarán, a
las 20,00 horas, "Muyeres"
(Asturias) y en Los Zuloaga, a

las 22,30 horas, Julio Peteira
(Portugal).

Mañana domingo, pasacalles
con el Grupo de Danzas de San
Pedro de Gaillos (Segovia),
"Los Valverde" (Segovia) y
"Grallers de L'Acord" (Catalu-
ña), a las 13,00 horas. A la mis-
ma hora, en el kiosco de la Plaza
Mayor, baile vermouth con "Pri-
mera Nota" (Cataluña).

Por la tarde, la Ronda Segoviana
invita a todos los ciudada-
nos a participar en el homenaje,
que la rondalla segoviana va a
rendir al Nuevo Mester de Jugla-
ría, el próximo día 10, a las 20,00
horas, en el Torreón de Lozoya,
dentro de Folk-Segovia, 94, con
motivo de la clausura del festival
internacional

Fuentesauço de
Fuentidueña

X Semana Cultural de Fuentesa-
uço, organizada por la asocia-
ción "Grupos Activos". La jornada
de hoy se dedica a diversas
actividades, entre las que destacan:
Degustación de paella, a las
11,00 horas en polideportivo "Los
Arcaceles". Por la tarde, a las
17,30 horas, concurso de cocina
autóctona a nivel comarcal. Poste-
riormente, a las 20,30 horas, con-
ferencia sobre el campo y agricul-
tura por César Lumbreras. La jornada
finalizará con la actuación de
la Tuna de Medicina de la Univer-
sidad Complutense de Madrid, a
las 23,00 horas.

Así cantan las corales

Patio de armas del castillo de
Cuéllar. Hoy sábado, a las 21,30
horas, coral "Taller Cultural de
Fuentepelayo", "La Espadaña"
y "Voces de Castilla".

Gasóleos

AVA, S.A.

SERVICIO 24 HORAS

Incluso domingos y festivos

Teléfonos: 44 22 86

42 74 99

42 04 47

BONOLOTO

Viernes, 9

1 13 18 20

31

Com. 2
Rein. 0

43

Martes, 5

3 10 19 25 27 40

Com. 21
Rein. 6

Lunes, 4

11 29 40 41 44 45

Com. 17
Rein. 1

Viernes, 1

2 27 28 37 42 48

Com. 31
Rein. 9

PRIMITIVA

Jueves, 7

8 15 17 20 29 36

Com. 39
Rein. 8

Miércoles, 6

3 12 17 31 45 49

Com. 48
Rein. 4

ONCE

Viernes, 9

34.153

Serie 115

Miércoles, 6 Martes, 5
29.101 19.747Lunes, 4 Viernes, 1
11.968 72.723
Serie 065



La selección española que está participando en el Mundial EE.UU.'94.

TELEFOTO EFE

Crónicas del zoo

Hormigas

SAM HEIN

RECUERDO haberme quedado, cuando niño, largos ratos mirando la boca de algún hormiguero, fascinado por el ajeteo de las hormigas en su ir y venir a través del agujerito junto al bordillo de la acera o en mitad del prado, con un pequeño cráter alrededor de la entrada, formado por bolitas de tierra seca, que se deshacían en polvo muy fino cuando las cogíamos.

Hileras de pequeños insectos negros entrando con trozos de comida y saliendo de vacío..., excepto cuando destrozábamos la boca del hormiguero para ver qué ocurría y llegábamos con el palito hasta la cámara de los huevos.

¡Qué revolución! Las obreras cargaban cada una con un huevo más voluminosos que ellas mismas y, después de un buen rato de dar vueltas sin sentido alguna, comenzaba a escapar de las ruinas y las demás la seguían en una hilera frenética y en ebullición.

A estas alturas resultan crueles y estúpidos nuestros "experimentos", pero en aquel momento saciaban nuestra curiosidad de chavales. De cualquier forma, pido perdón públicamente a quienes leen estas líneas y, por supuesto, a las hormigas despojadas de su hogar (en términos actuales, unas "homeless").

La marabunta

Cuando me decidí a orientar mi educación en el entorno de la Zoología preferí documentarme sobre las costumbres de cada bicho, antes de hacerles "perreries" (o, en este caso, "hormiguerías") por mi cuenta. Así conocí algunos aspectos fascinantes del comportamiento de las hormigas y descubrí la gran variedad que de ellas hay repartidas por estos mundos de Dios, Alá y Buda.

En maravillosos documentales de la tele seguí el rastro de las hormigas agricultoras, que recolectan trozos de hojas para llevarlos a su hormiguería;

ro; allí almacenan los trozos en una cámara calentita, donde fermentan y permiten crecer a un hongo que les sirve de único alimento.

He leído también la voracidad de las hormigas soldado que forman la marabunta, una explosión súbita de bichos comiéndose todo aquello por donde pasan (son africanas, así que no intente el lector ningún travieso juego de semejanza con algún colectivo político más cercano). Las hormigas pastoras cuidan rebañes de pulgones y los defienden con celo de posibles enemigos: de ellos obtienen un sabroso néctar que el pulgón expulsa cuando la hormiga le masajea el abdomen.

Y hablando de néctar, el caso extremo es el del sacrificio de algunas hormigas, cuyo abdomen crece desmesuradamente hasta deformarse en un gigantesco globo —del tamaño de una uva— cargado de néctar. A estas despensas vivientes acuden sus compañeras para entregarles una gotita de azúcar que aumente la reserva o a recibir un poquito de alimento.

Las hormigas, además, tienen fama de laboriosas (el cuento de la cigarra y la hormiga era el ejemplo clásico hasta que un síndico ayudó a la cigarra a ganar unos millones sin dar un palo al agua y la hormiga perdió todos sus ahorros —y su nuevo hormiguero— cuando se fue al traste la cooperativa donde se había inscrito con otras insensatas; a partir de entonces anda tambaleándose la moraleja del cuento y los profes de ética están haciendo bonolotos).

Obreros del gol

Apoyado en la barra de un bar he oído que Clemente no quiere figuras entre sus jugadores, sino "obreritos". Cuando escribo esto aún desconozco si las hormigas de la selección española están de vuelta al hormiguero o aún continúan laboriosas en su búsqueda del gol.

Ni soy entendido en fútbol, ni siquiera aficionado en el justo término de la palabra; para mí el Mundial es más un fenómeno sociológico que una manifestación deportiva, pero admito que frente al televisor y durante los partidos de la Selección he sentido el prurito de la lucha y la deseada victoria.

Lo que ocurre es que noto que hay dos comportamientos diferentes según los días: en el partido contra Bolivia, las hormigas dejaron de cumplir su función determinada y específica encaminada a su fin —el gol— y se convirtieron en figuritas sin sentido, cada una de un hormiguero diferente, con la única obsesión de dar la patada más fuerte al sufrido cuero, sin importar si la daban hacia delante o hacia atrás.

Contra Alemania fue otra cosa; de entrada, fuerza y coraje, como los soldados defendiendo el hormiguero, frente a escorpiones, escarabajos y arañas. Sus movimientos, medidos y seguros, como las obreras siguiendo el rastro del alimento que se sabe que está ahí. La delantera, un par de hormigas, exploradoras buscando incansables rutas nuevas por donde alcanzar la red teutona.

En los octavos de final parece que Clemente sorprendió a todos con su alineación de defensas. En teoría, las hormigas iban a funcionar de nuevo y comportarse según sus cualidades. En mi profana opinión, allí hubo un poco de hormiguismo, un poco más de figurismo y un bastante de suerte.

Esperemos que al leer estas líneas coincidan conmigo en que de nuevo el hormiguero español ha funcionado y la marabunta ha pasado por encima de los italianos, comiéndose hasta los cordones de sus botas. Y después, a visitar Nueva York con la familia o a tumbarse en la piscina del hotel como los leones antes de salir de nuevo de cacería. ¡Y que sea fructífera!

Venta de armas y cultura de muerte

ANGEL GALINDO GARCIA

DURANTE los últimos veinte años, estamos asistiendo a un comercio de armas cuyo movimiento y futuro es más difícil de contemplar que en épocas anteriores. Estamos ante la cultura de la contradicción. Mientras unos grupos luchan por la paz y surgen movimientos ecologistas, de objeción de conciencia y de pacificación, surgen otros que van extendiendo lo que podemos llamar la "cultura de muerte".

Las propuestas de aborto y de eutanasia, el terrorismo, la quema de montes, el comercio de fetos, la legalización de la droga y la venta de armas son algunos de los signos de esta cultura de muerte. Por desgracia, en esta expansión de la cultura de muerte han tenido una gran participación y responsabilidad algunos gobernantes españoles y el partido que los defiende.

Algunos datos concretos prueban estas afirmaciones: el año 1983, España ocupaba el 12º lugar como portadora de armas y material militar. En 1988 pasó a ocupar el 8º lugar. Y desde el año 1980 hasta 1987 vendió a Irak 28.700 millones de pesetas en armas.

Dos años más tarde, manifestaban su doble moral, o incluso un comportamiento inmoral, aquellos gobernantes que al mismo tiempo enviaban soldados a Irak con el pretexto de hacer la paz. Unos años antes habíamos comenzado a formar parte de la OTAN.

Con estos y otros muchos datos podemos afirmar que quienes estén sosteniendo a estos gobernantes que han vendido armas no se pueden considerar carentes de responsabilidad bélica. Si es verdad que, desde hace aproximadamente doce años, alguien dijo que "España cambiaría de tal manera que no le conocería ni la madre que la parió", y este cambio se ha dirigido hacia la cultura de la muerte, quienes le mantienen en cargos de responsabilidad son responsables de esta seudocultura.

Es verdad: este país ha ido asumiendo una cultura de muerte, de contradicción y de indiferencia movida por alguno de sus dirigentes. Se ha hecho más violento y silencioso ante la violencia de los poderes, ocultos o institucionales. Los signos más significativos de esta cultura de muerte son el aborto y la venta de armas.

Pero en política hay que distinguir entre las acciones del Gobierno, las del partido que le sustenta y las de las fuerzas ocultas que le apoyan. La moral política fomenta esta distinción, pero no ahuyenta la responsabilidad en el apoyo que el partido ha de prestar al gobierno en sus gestiones y en la crítica cuando éste no es fiel a unos principios éticos establecidos.

Por otra parte, el Gobierno en democracia se convierte automáticamente en autoridad que ha de ser acatada por todos los votantes y ciudadanos, salvo las excepciones propias del ejercicio de la libertad de conciencia. Pero cuando el Gobierno no es fiel a sus principios, la misma sociedad democrática ha de eliminarlo o sustituirlo,

si llega el caso, por medios constitucionales.

Los implicados de forma directa, como el partido y otras fuerzas fácticas desconocidas, son los más responsables de ese cambio.

Si aparece un gobernante corrupto, la democracia pide la dimisión automática. Si no sucede así, ni sus autoridades inmediatas lo sustituyen o el partido no le niega su apoyo, todos ellos se hacen corresponsables moralmente del mal que los corruptos realizaron.

Un ejemplo: en 1978 la ONS llamaba la atención del peligro que la propagación de la droga tenía para una enfermedad aparecida por entonces, el SIDA. Los gobernantes que hayan aprobado la droga, máxime si lo han hecho por intereses políticos particulares, se han convertido en responsables de gran parte de las muertes producidas posteriormente por la enfermedad del SIDA. Han favorecido una cultura de muerte.

Por la ciencia de "moral política" sabemos que la palabra de un gobernante tiene mayor repercusión moral que la de cualquier otro ciudadano. Mientras los ciudadanos que los votan o los conservan en sus poltronas, aunque sea en las del partido, y no los recambian, siguen siendo responsables de los efectos nocivos de la droga y de la consiguiente pérdida de los valores morales. Deja de ser un partido creíble.

Pero volvamos al principio. No hace mucho apareció en la prensa que el Gobierno español había vendido armas a Marruecos, a Nigeria y a otros países. Nadie ha desmentido esta noticia. Poco antes habíamos leído en los diarios que en Valencia se descubrió una red de venta de armas a Bosnia.

¡Qué extraño que un país moderno, que dice amar la paz, permita venta de armas a Bosnia y, a la vez, vocee que tiene soldados allá en son de paz! El lector sabe que los poderosos siempre que han declarado las guerras han dicho que se hacían en son de paz. Así de "fariseos" son los gobiernos que quieren vender armas y promueven la cultura de la muerte.

Ahora vuelven a proponer ante nuestros ojos el aborto. Están empeñados en extender la cultura de la muerte apoyando el aborto. A pesar de que una mayoría del pueblo español ama la vida, unos pocos, por desgracia los poderosos, quieren solucionar los problemas eliminando a los no culpables. Se olvida que la violencia engendra violencia y que un gobernante violento crea violencia. Alguien tiene que surgir pidiendo justicia ante la muerte de los inocentes.

Por mucho que se quiera justificar, ni la venta de armas ni el aborto puede ser un comportamiento ético propio del hombre desarrollado, aunque se legalicen. Pertenece más bien a la dimensión de un hombre que camina hacia las cavernas. Con esto nos dirigimos hacia la decadencia de la edad posmoderna.

"El Xiquet"

Está claro que entre los ministros socialistas de Hacienda, don Pedro Solbes no va a oscurecer el nombre de don Indalecio Prieto. No sé yo si Solbes se sentará en su despacho de ministro debajo del retrato de Prieto. No sé si se atreverá a tanto, porque el ministro es más bien personas modestas, y más que ministro parece un buen jefe de Negociado. Quien se atrevía a eso, a eso y a más era don Miguel Boyer, que por atreverse se atrevió incluso a lo de Rumasa. Creo que las horas que Boyer pasaba en el Ministerio las consumía sentado bajo el retrato de Prieto. Me parece que Prieto no sabía leer un balance, pero creía saber perfectamente cuándo tenía que encargar la confección de un presupuesto con déficit o un presupuesto con superávit. Bueno, los socialistas siempre elaboran, por definición, presupuestos con déficit.

Tan frecuente trato con don Inda terminó por darle confianza en sí mismo, hasta que llegó el momento de su "fatiga" oficial. Don Miguel Boyer se sintió "fatigado" por decreto. Las iniciales de don Indalecio Prieto (I.P.) se grabaron tan profundamente en el pecho de don Miguel Boyer que acabaron por dejar de ser iniciales políticas y convertirse en iniciales amorosas, escritas a fuego en el corazón ministerial. I.P.

(Jaime Campmany "ABC")

Pascual Sala se queda solo

A don Pascual Sala le debe gustar esta televisión pública que padecemos. No considero prioritario el que se renueven los vocales del consejo de administración de RTVE, uno de los cuales pertenece, asombrosamente, a un partido en extinción llamado CDS.

A él, presidente del Consejo General del Poder Judicial, lo que le preocupa es que el CGPJ tenga seis vacantes sin cubrir. Siguiendo la tesis del PSOE, que quiere renovar las instituciones a plazos y no a la vez, dice que no hay que mezclar las cosas. Los jueces por un lado, el Defensor del Pueblo, por otro, y los "reality shows", donde siempre.

Sala es un valenciano listo y de baja estatura, que va siempre muy repeinado y, al que, al fondo de la mirada, es posible leerle unas gotas de escepticismo. Ante la falta de quórum que impidió la reunión del órgano de Gobierno de la Justicia, convocó, con una punta de irritación, a los periodistas para decirles que el Consejo y él ya estaban hartos de que no se cubran las seis vacantes que se dan en dicho organismo.

Pascual Sala es un personaje que se bandea muy bien con los medios de comunicación.

(Miguel Angel Gozalo "Diario 16")

Cuba, la isla estrangulada

Raro es el día en que algunos cubanos no huyen de su país para librarse del régimen castrista. No pocos perecen en el intento antes de acceder a Miami. Hasta pudiera ser que algunos de esos cubanos llegasen a los Estados Unidos en tono de protesta por la ayuda que Norteamérica prestó a los cubanos hace un siglo para conseguir la libertad política de la Gran Antilla. Fue aquella una libertad merecida, aunque no lícita. Porque con ello Cuba no hizo más que cambiar de maestro de orquesta. José Martí luchó y murió por la independencia de su país, pero no lo hizo desde luego para favorecer su dependencia de los Estados Unidos. Ahora Washington ha comenzado a estrujar a Cuba. Para ello se ha declarado anticastrista y ha resuelto estrangularla a la isla como hizo con Vietnam, con el embargo. Y España ("La Despojada") protesta. Simplemente se opone a ese embargo que se hace a Cuba y no a Fidel Castro, puesto que es el país el que sufre la sanción. Esto es algo tan elemental que parece mentira que no se entienda. Hace treinta años largos era Teté Casuso teniente-secretaria de Fidel Castro. Para que yo viese al comandante me pidió que saliese de La Habana y fuese a una finca que Fidel tenía a veintitantos kilómetros de la capital, en Cojimar. Allí coincidí con 46 periodistas norteamericanos.

Raimundo Díaz-Alejo (Ya)

Horóscopo

Detesto que el horóscopo lleve razón porque eso me hace vivir pendiente de él y no me gusta vivir pendiente de tonturías en las que no creo. Pero a veces acierta; el domingo pasado, por ejemplo, me dijo que contralara un poco el tabajo porque podía tener problemas con la garganta, y mientras lo leía cargastepeé un par de veces: por su gestión, supongo, porque llevaba más de dos meses sin fumar. De manera que, en un ejercicio de racionalidad materialista, bajé al estanco, me compré un paquete de la marca que más daño me hace, que es también la que más me gusta, y regresé al vicio provisionalmente para reírme un poco de todas esas supercherías dominicales. Al día siguiente estaba hecho polvo, pero no sabía si atribuirlo al horóscopo o a los cigarrillos. Quizá fue una combinación de las dos cosas. Con el horóscopo me pasa lo mismo que con las encuestas, que no sé si describe la realidad o me da órdenes.

Otra historia que tengo con el tabaco es que cada vez que lo dejo me encuentro con algún miserable que tampoco fuma, de manera que enseguida enciendo un cigarrillo, delante de él a ser posible, para hacerme la ilusión de que no somos iguales. Lo malo es que a los dos días de haber vuelto me tropiezo con algún imbécil que fuma como un carretero.

Juan José Millás (El País)

Aviso al PP

Ya puede tener cuidado el PP con lo que hace y dice en esta etapa que ellos consideran como la antesala de su acceso al poder político. No sé ya cómo decirles que lo importante ahora es que se ganen credibilidad, respetabilidad y confianza de la ciudadanía, que no se conformen con recibir los votos adictos y beneficiarse de la abstención del antiguo voto socialista. Por ese camino a lo peor no llegan nunca al poder, y en el mejor de los casos van a llegar bajo el signo de la resignación, que es una mala cosa y que engendra provisionalidad. La otra noche Alvarez Cascos, nada menos que secretario general del PP, sufrió en la Cadena SER un serio revolcón a manos del ministro Rubalcaba, al que no fue capaz de señalar ni un sólo caso de perjuicio para los intereses generales del país derivado de los pactos del Gobierno con los nacionalistas catalanes. Cascos había repetido la canción del chantaje catalán y de la avaricia de Pujol para chupar la sangre a los demás españoles. En ese caso como en muchos otros, los dirigentes del PP se dejan seducir por los cantos de ese falso coro de aduladores que los dejará tirados en la cuneta en cuanto que no sigan al pie de la letra sus severas instrucciones. Ya me consta que Aznar anda más preocupado con ellos que con los adversarios abiertos.

Calvo Hernando (El Mundo)

EL QUIOSCO**Primera reunión de González y Aznar tras el 12-J**

Madrid (Efe).— La reunión de González y Aznar y la oposición del fiscal general del Estado al indulto de Amedo y Domínguez eran dos noticias de portada en los diarios madrileños de ayer.

Sobre la primera noticia titulaban "Aznar-González, cumbre para la estabilidad del sistema institucional" (ABC); "La primera entrevista de González y Aznar tras el 12-J termina sin acuerdos" (EL PAÍS); "Fracasa la primera cumbre entre González y Aznar después de los comicios europeos" (DIARIO 16); "Aznar dice tras dos horas de reunión que no sabe para qué le ha llamado González" (EL MUNDO), título que también compartía YA.

DIARIO 16 recogía también en titulares: "Carlos Sotos afirma que Serra bloqueó la solución de PSV para acabar con Redondo" y "Siete marineros italianos degollados por integristas en un puerto argelino".

EL MUNDO: "Asunción y Vera se niegan a dar a la juez datos sobre fondos reservados" y "Escámez vuelve a echar la culpa a un comité de los pagos de Filesa".

EL PAÍS: "El juez considera al sindicato UGT responsable civil del 'caso PSV'" y "Detenido en Francia el etarra Kepa Pica-bea, acusado de 24 asesinatos y dos secuestros".

YA destacaba también esta última noticia e informaba de que Escamez negó pactos para la financiación del PSOE. Otro titular anunciaba el empleo del

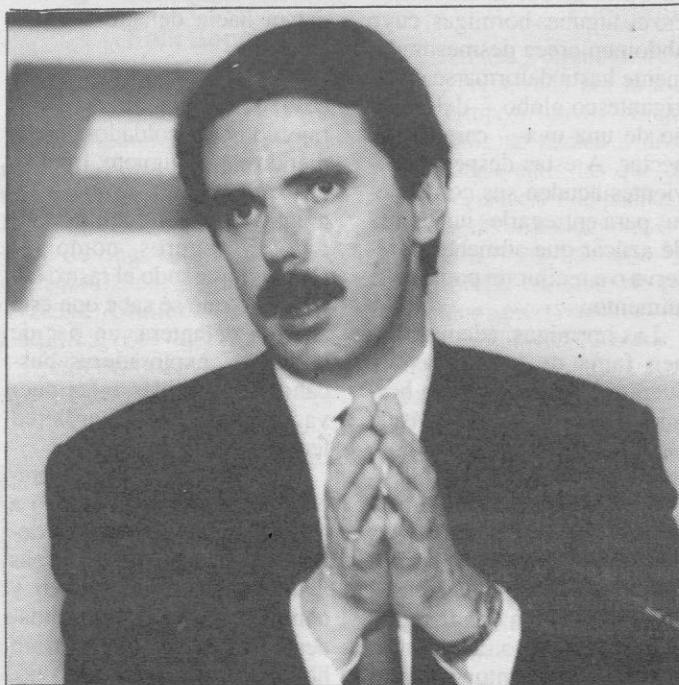
Ejército en la lucha contra los incendios forestales.

En uno de sus editoriales, ABC "confiaba" en que el encuentro entre el presidente y el líder de la oposición haya servido no sólo para discutir asuntos como los Presupuestos Generales o la cobertura de vacantes del CGPJ, sino para que "González reciba de Aznar las garantías de una salida decorosa", como corresponde a su "más probable sucesor".

Impulso democrático

DIARIO 16, bajo el título "¿Qué pasa con el impulso democrático?", recordaba que es una de las promesas más típicas de las elecciones del 6 de junio y advierte que los dos principales partidos están condenados a entenderse en interés de todos y que "ese entendimiento ha de partir de la seguridad de que la opinión pública pasará factura en su momento a aquél de ellos que aparezca más responsable de la situación de bloqueo institucional que vive actualmente la democracia española".

EL MUNDO denunciaba en su editorial la lentitud del PSOE y PP en designar las seis vacantes del Consejo General del Poder Judicial, lo que supuso anteayer su paralización al no po-



José María Aznar.

TELEFOTO EFE

der reunirse catorce de sus veintitún miembros. "Aznar y González", escribía el diario, "tienen la obligación de desbloquear esta situación intolerable".

EL PAÍS calificaba de "sabia decisión" la del ministro de Justicia e Interior, Juan Alberto Belloch, de no aventurarse en una nueva redacción del artículo 21.2 de la Ley de Seguridad Ciudadana, conocido como el de "la patada en la puerta", ya que el

concepto de "delito flagrante", como causa de entrada policial en los domicilios sin autorización del juez, está ampliamente desarrollado en la Constitución y en la jurisprudencia de los tribunales.

Y concluyó que ni a la Policía se priva de ningún medio que antes no tuviera en la lucha contra la delincuencia ni a los ciudadanos del derecho de inviolabilidad de sus domicilios.

YA decía que la catástrofe de los incendios forestales requiere medidas extraordinarias, aludía a lo manifestado por el ministro de Defensa, que no es razonable que haya más de dos mil soldados luchando contra el fuego y no se haya podido organizar un sistema de prevención con objetivos o con los tres millones de parados que cobran un subsidio.

Actuación de Rojo

"Solbes califica la actuación de Rojo de magistral al defender su renovación"; "Serra impone recortes en el plan de reformas de Solbes" y "Pascual paga cerca de mil millones por la fábrica de Puleva en Francia", eran noticias de portada de los diarios económicos de ayer.

El diario CINCO DIAS titulaba "Solbes califica la actuación de Rojo de magistral al defender su renovación"; "Recorte de transferencias a empresas públicas y ayuntamientos en 1995"; "El PIB crecerá más del 1,5 por ciento, según Economía"; "La Corporación Banesto ultima su salida de Fenosa"; "La deuda se recupera por la percepción de que tocó suelo" y "RENFIE y SIEMENS pujan por contratos del MOPTMA".

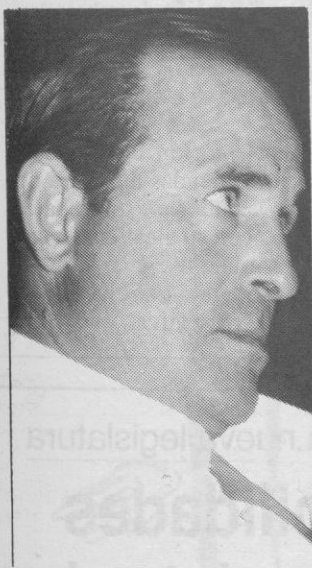
En su editorial "Una cuestión de tacto" decía que el ministro de Economía y Hacienda tiene que tener un comportamiento político decidido y no puede admitir cualquier tolerancia que se interprete como debilidad y que pueda comprometer la actitud del sistema financiero y de los propios contribuyentes.

ASAJA: "Que el presidente se clarifique"

F. D.

La Asociación Agraria Jóvenes Agricultores (ASAJA) fue la primera en abandonar la junta directiva celebrada en la noche del jueves. Su presidente, Manuel Sanz Gil, lamentó la situación creada, pues a su juicio, "es una pena que por una cuestión tan sencilla se estropeara una Junta directiva".

El motivo que ha originado la crispación en la patronal agraria ha sido la deuda que ésta mantiene por el uso de unos locales en la calle Los Coches. Según Sanz Gil, se firmó un acuerdo por el que se liquidaba la deuda gradualmente, pero el actual presidente de la patronal exigió el



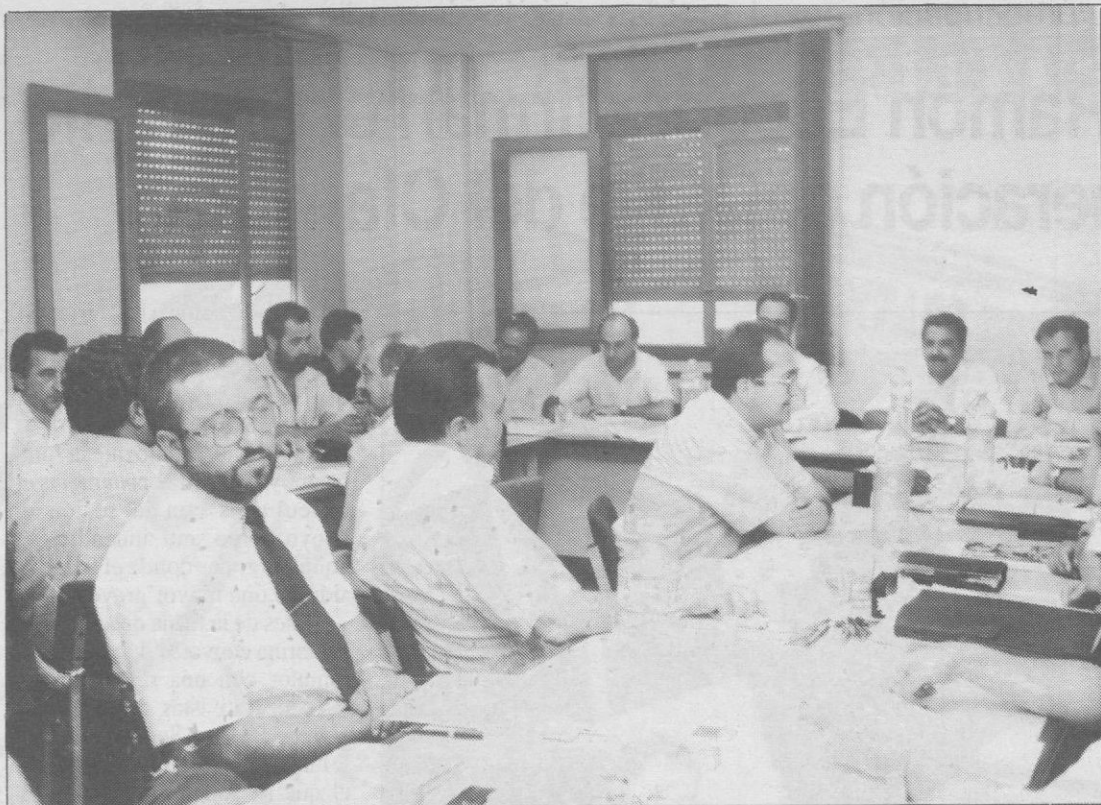
Sanz Gil, presidente de ASAJA.

pago, aunque es la junta, de forma colegiada, quien debe decidir, pues el presidente no tiene potestad para determinar sobre algo que está estipulado".

La deuda actual de ASAJA con la FES asciende a 2,9 millones. Desde que ASAJA se instaló en la carretera de Arévalo, únicamente debe abonar el canon como el resto de las patronales.

"Fuimos responsables de que Gila Lorenzo saliera de presidente, pero a partir de ahora no vamos a hacer nada hasta que esto se arregle", mantiene Sanz Gil. "Estamos apartados de FES, pero no nos hemos salido".

"O se clarifica esto o habrá dos federaciones: la de Gila y otra", finaliza el presidente de ASAJA.



La FES solucionará con el diálogo sus problemas internos.

PEÑALOSA

ASAJA todavía no ha hecho efectiva su salida de la FES

La continuidad de Gila genera fisuras en los grupos de oposición

La tormentosa reunión que anteanoche celebró la junta directiva de la FES ha propiciado el fortalecimiento de la figura de su presidente, Carlos Gila Lorenzo, ante la aparición de desavenencias en algunas agrupaciones que sostienen posturas contradictorias entre quienes reiteran sus peticiones de dimisión y quienes abogan por una solución conciliadora que descarte un desenlace más traumático para la organización patronal.

A.S.

A juzgar por los abandonos que se produjeron en el transcurso de las deliberaciones empresariales, sólo la Patronal de Industrias de la Construcción (PIC) y ASAJA mantienen una férrea unidad de criterio en una estrategia encaminada a reprobar la gestión de Gila, y a través de la convocatoria de una eventual asamblea extraordinaria, acelerar su destitución, aunque ninguna agrupación parece dispuesta a provocar rupturas internas.

Al respecto, y pese a las declaraciones "en caliente" que efectuó el líder regional de ASAJA, Manuel Sanz Gil, al término del encuentro patronal, este sindicato agrario no ha cursado por el momento la preceptiva notificación para acausar baja en la estructura asociativa de la FES.

Sin embargo, hay divergencias y pareceres encontrados dentro del sector comercial, ya que, mientras su presidente y su vicepresidente se ausentaban de la reunión con caras destempladas, siendo notorio su enfado con lo allí acontecido, otros dos miembros de esa corporación optaron por permanecer en los debates que se sucedían en la

junta directiva bajo la presidencia de Gila.

Dicha actitud es asimismo la de la Agrupación de Químicas, que navega entre la actitud desaprobativa mostrada por dos de sus representantes y el desmarque de un tercero en beneficio de las tesis defendidas por Carlos Gila. En cambio, suscita cierta confusión el dictamen del portavoz de Industrias Cárnicas, quien dejó su puesto en la directiva, pero una vez concluida la reunión.

Por último, la Agrupación de Actividades Varias dio también síntomas de división, que se materializó cuando uno de sus vocales se levantó de la mesa de sesiones, acción de protesta que no fue secundada por sus dos otros compañeros.

Silencio oficial

Aunque no ha trascendido el contenido preciso de estas tensas conversaciones entre dirigentes críticos y afines al presidente de FES, ya que impera el más estricto silencio oficial para no levantar nuevas ampollas y buscar una solución consensuada y amistosa, todo indica que la táctica de confrontación que desembocaría en la dimisión hipo-

tética de Gila va perdiendo adeptos, hasta el punto de que varios presidentes de agrupación que el pasado 22 de junio suscribieron un documento reclamando cambios en la cúpula empresarial, hoy transmiten una sensación más dubitativa o se han desmarcado abiertamente del grupo de oposición que entonces constituían 11 de los 13 presidentes de agrupaciones.

Preservar la unión

Por su parte, Gila Lorenzo rehusó pronunciarse en torno a la evolución y posibles alternativas a este delicado conflicto, apelando para explicar su mutismo, a un compromiso adquirido con sus colaboradores de no enturbiar la cercana solución por la vía del diálogo y el entendimiento, pretensión que se podría frustrar a causa de interpretaciones erróneas.

No obstante, agregó que su objetivo primordial es preservar la unidad coherente de la clase empresarial, sin que dicha unión vaya en menoscabo de la autonomía que, por mandato estatutario le corresponde administrar a cada agrupación sectorial y sin interferencias que ocasionen perjuicios a sus integrantes. En relación a rumores de escisiones que no llegan a consumarse, y realizando un llamamiento a la cordura, manifestó que llevaría una política de "puertas abiertas y de mano tendida, porque nadie sobra, todos somos necesarios", concluyó.

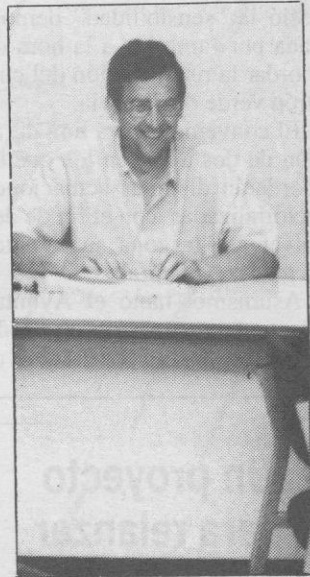
PIC: "Gila ha mostrado una grave falta de respeto"

F. D.

El presidente de la Patronal de Industrias de la Construcción (PIC), Ricardo Carretero, atribuyó al "carácter presidencialista y autoritario" su salida de la reunión de la junta directiva.

Además calificó de falta de respeto la postura de Carlos Gila durante la noche del pasado jueves al no querer someterse a una prueba de confianza entre el resto de miembros de la junta directiva. "No admitió ningún tipo de criterio ni valoración que no fuera la que exponía él".

También criticó el hecho de que Gila enviara un escrito al presidente de la CEOE mostrándole su par-



Carretero, presidente de PIC.

ticular visión de la situación.

El presidente de la agrupación más fuerte de la FES aseguró que la posición de esta patronal integrante no ha originado en ningún momento la crisis de la FES. "Nuestra postura ha sido moderada. Nos limitamos a escuchar las palabras del presidente y no recurrimos, no por falta de argumentos, sino porque no procedía entrar en discusiones baladíes".

Carretero también ha querido dejar claro que las cuentas de PIC se encuentran "al día" con la FES y no existe ninguna exigencia económica ni por parte de la Patronal de la Construcción ni por la de la Federación Empresarial.

Sábado 9 de Julio, 20,00 horas
**MUSICA EN EL PALACIO DE
LOS MARQUESES DEL ARCO**

(C/ Marqués del Arco, 6)

Conjunto Zarabanda. Obras de: BACH, VIVALDI, etc.

ORGANIZA: Sociedad Hispánica de Música Barroca.

COLABORA: Librería "PUNTO Y LINEA".

Venta de entradas: PUNTO Y LINEA. C/ Cronista Leces, nº 9.

**VENTA DE HUERTAS
DE 1.000 m² EN**

EL ESPINAR (Segovia)

Maravillosas Vistas

A 700 m del Casco Urbano

1.500.000 pesetas

Facilidades 5 años

Telf. 91 - 441 49 44



SANTA TERESA

Materiales de construcción

LA LASTRILLA Telf. 43 77 00

JESUS DEL SER Y CIA, S.A.

Fábrica de Tarimas

Melix nuevo - Melix viejo

Roble Americano - Iroko

Vigas de Melix Viejo

Venta Almacenes y Colocadores

Polígono Industrial El Cerro

Teléfono 921/ 42 90 40

El consejero expresó su preocupación por el problema de los incendios forestales

Jambrina y Ramón Escobar firman el convenio de recuperación del Valle del Clamores

El consejero de Medio Ambiente de la Junta de Castilla y León, Francisco Jambrina, firmó esta mañana en Segovia un convenio de colaboración con el Ayuntamiento de esta capital para la realización de obras de recuperación del Valle del Clamores, que supondrán una inversión de más de 200 millones de pesetas.

M.GALINDO

Jambrina, acompañado por el director general de Urbanismo, Albino López Torrecilla expresó su satisfacción por el acuerdo alcanzado con el Ayuntamiento de Segovia, afirmando que éste "es el inicio de un camino que esperamos que continúe en orden a la recuperación de todo el cinturón verde de la ciudad".

Por su parte, el alcalde agradeció la "sensibilidad" demostrada por Jambrina a la hora de abordar la recuperación del cinturón verde de Segovia.

El convenio tendrá una duración de dos años, en los que se abordarán distintas actuaciones sectorializadas con el fin de devolver a esta zona su carácter recreativo y natural.

Asimismo, tanto el Ayuntamiento como la Consejería de Medio Ambiente formularán el



Jambrina y Escobar, durante la firma del convenio.

PEÑALOSA

correspondiente programa de uso público una vez finalizadas las obras.

Evitar los accidentes

El consejero manifestó su honda preocupación por los incendios forestales que están asolando varias zonas del Levante español, manifestando que desde el Gobierno regional se llevarán a cabo las medidas oportunas

para que situaciones de este tipo no se produzcan en Castilla y León.

"Nosotros consideramos el incendio como un accidente —afirmó— y hay que estar con la ambulancia preparada en la curva concreta para atender al herido de forma inmediata. Para ello, la campaña contra incendios será similar a la de años anteriores, aumentando si cabe

la sensibilización a los agricultores y a los usuarios de los montes para no permitírnos el lujo de que se pueda producir una imprudencia".

Asimismo, señaló que la Junta ha apoyado a otras provincias en dificultades con la cesión de apoyo aéreo anti incendios en aquellas zonas donde el fuego ha sido de una mayor gravedad.

Antes de la firma del convenio, Jambrina conversó durante varios minutos con una representación de cooperativistas de la promoción de PSV en Segovia, quienes le hicieron entrega de un escrito en el que se solicita de la Junta la cesión de los derechos del suelo en su momento adjudicado a esta promoción en favor de las 82 familias afectadas.

En el texto de la carta que los cooperativistas entregaron al responsable regional de Medio Ambiente, se pide que la Junta lleve a cabo una "rápida y decidida intervención" en favor de las familias segovianas afectadas.

El consejero manifestó el apoyo del Ejecutivo regional a los cooperativistas, señalando que ya se están haciendo los trámites del expediente de reversión, aunque manifestó que deben superarse todos los trámites legales antes de proceder a su cesión.

Un nuevo depósito de agua en Valtiendas

M.G.

Tras la firma del convenio, Francisco Jambrina se desplazó hasta la localidad segoviana de Valtiendas, donde inauguró un depósito de agua y un parque recreativo recientemente finalizados.

El consejero estuvo acompañado en la inauguración por una representación de la Diputación Provincial, encabezada por la diputada del área de Bienestar Social, Juana Borrego.

El parque recreativo "Fuente Corneja" se incluye en el programa denominado de Educación Ambiental y Recuperación del Espacio, que con la financiación de la Junta, Diputación y ayuntamientos ha supuesto la realización de trabajos en 26 pequeñas poblaciones de la provincia.

Merece la pena destacar asimismo el esfuerzo de la participación comunitaria en Valtiendas a la hora de llevar a cabo este trabajo, que con su alcalde a la cabeza han hecho posible la puesta en marcha de la zona recreativa.

Un proyecto para relanzar la economía

F.D.

Loyola de Palacio, optimista sobre el presente y futuro político del PP, presentó a los medios de comunicación locales su propuesta sobre un nuevo modelo económico que sirve para remontar la situación económica del país.

Este programa de reformas económicas trata de corregir el paro, sostener la inflación y reducir el déficit exterior. Para ello propone una apuesta por la Formación Profesional y la competitividad de los productos españoles, y una mayor dedicación a investigación y desarrollo (I+D), entre otras medidas.

Igualmente contempla una reforma fiscal reduciendo los impuestos, un sistema de protección social más solidario y de apoyo a las clases más desfavorecidas, fomentar el ahorro y la inversión, control del gasto público, y ayuda a las pequeñas y medianas empresas.

También propone reformas estructurales de manera que España se pueda adaptar a la apertura de nuevos mercados que se producirá en los próximos años.

Presentó nuevos modelos de Administración y económico, de cara a una nueva legislatura

Loyola de Palacio atribuye responsabilidades políticas al Gobierno por los incendios registrados

F. DESCALZO

La diputada popular Loyola de Palacio insistió ayer en atribuir al Gobierno socialista una buena parte de responsabilidad política por el surgimiento de los incendios forestales (que han costado ya la vida a 19 personas), al escatimar recursos materiales y económicos y realizar una escasa gestión en materia de prevención.

En este sentido aportó cifras comparativas de los presupuestos destinados a prevenir y extinción de los fuegos, que son respectivamente de 681 y 618 pesetas por hectárea, mientras en otros países europeos llega a ser hasta ocho veces superior.

Igualmente criticó la progresiva disminución de superficie que se repuebla cada año y que no consigue superar, dijo, la devastada por los incendios.

Por este motivo han solicitado la comparecencia para el próximo jueves del ministro de Agricultura, Luis Atienza, sobre el que dijo que no tienen muchas esperanzas de que realice una buena labor al frente de este departamento.

De Palacio convocó una rueda de prensa para hacer balance del período de sesiones recién acabado y le caracterizó por el hecho de haber estallado "los más



Loyola de Palacio vaticinó un adelanto de elecciones generales.

PEÑALOSA

escandalosos niveles de corrupción de los últimos tiempos" y consideró necesario regenerar la vida y los valores públicos.

Elecciones adelantadas

Por ello consideró que el PP habría conseguido el reconocimiento del electorado español, "como se demostró con las últimas elecciones europeas".

En este sentido valoró de forma positiva el respaldo popular

que ha obtenido la agrupación política y vaticinó un corto período legislativo para el partido socialista porque posiblemente se adelanten las elecciones.

"Esto supone el desbloqueo de la política y la puesta en marcha de nuevas propuestas, pues de mantenerse esta tendencia de opinión, van a ser realidad en el momento en que se disuelvan las Cortes", dijo, aunque no se atrevió a precisar una fecha concreta.

Los representantes populares presentaron su Proyecto de Ley del Gobierno y de la Administración del Estado que, según dijeron, sirve para someter a Derecho al Gobierno e introduce modificaciones significativas tales como cambiar la figura del gobernador civil convirtiéndole en funcionario elegido por el resto de funcionarios de nivel superior y siendo el máximo representante del Estado a nivel provincial y delegado de la Comunidad Autónoma.

Y el delegado del Gobierno pasaría a ser un representante político, por lo que dejaría de ser funcionario. Igualmente establece limitar el número de altos cargos y de asesores de que disponen ministros y altos funcionarios.

Por su parte, Javier Gómez Darmendrail, presentó la situación actual del proyecto de Ley de Arrendamientos Urbanos, destacó algunas de las 67 enmiendas presentadas por el grupo popular y consideró necesario incrementar este parque inmobiliario (que ronda el 17 por ciento del total, frente al 38 en Francia y el 62 por ciento en otros países) y afirmó que su proyecto trata de acercar los intereses de arrendatarios y arrendadores.

Nos hemos adelantado.



EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Nuestro periódico

Todas las mañanas y domingos estamos en tu kiosco.



Escobar recibió la medalla de manos del general Cervera García.



Los cadetes recibieron las distinciones y certificados durante el acto.

El general jefe de la Región Militar Centro presidió el acto de fin de curso en la Academia

El alcalde Ramón Escobar, condecorado con la cruz del mérito militar

El alcalde de Segovia, Ramón Escobar, recibió ayer la Cruz del Mérito Militar en el transcurso del acto de fin de curso de la 283ª promoción de la Escala

Superior y la 3ª promoción de la Escala Media de la Academia de Artillería, que fue presidido por el general jefe de la Región Militar Centro, Vicente Cervera

García. La distinción recibida ayer por Escobar le fue otorgada en atención a su esfuerzo por "conjuguar los intereses de la ciudad con los de la Academia".

M.GALINDO

El patio de órdenes del acuartelamiento de San Francisco fue el escenario de este acto castrense, al que asistieron como invitados además de Escobar, el presidente de la Diputación Provincial, una representación de la Delegación Territorial de la Junta de Castilla y León, así como el gobernador civil, el presidente de la Audiencia Provincial y los parlamentarios del PP Jaime Rodríguez y Javier Gómez Darmendrail.

El acto se inició con los honores de ordenanza al general Cervera García, que tras pasar revista a las tropas al mando del teniente coronel Sanz Menárguez ocupó su lugar en la presidencia para presenciar el relevo del portaestandarte.

Esta tradición se concede anualmente al número uno de la promoción del cuarto curso, que al finalizar sus estudios en

la Academia lo entrega al alférez de tercer curso en primer lugar de su promoción.

Posteriormente, los 70 caballeros cadetes de ambas escalas recibieron de manos del alcalde y dos de los concejales del equipo de Gobierno el título de "segoviano honorario",

que la corporación concede a los alumnos de la Academia desde 1952. Asimismo, también recibieron su certificado de estudios.

Antes de la entrega, Escobar se dirigió a los caballeros cadetes para destacar la vinculación de Segovia con la institu-

ción militar y docente, y afirmar que el título honorífico que los alumnos reciben supone "un eslabón imperecedero con esta ciudad, que los artilleros tienen como suya".

Por su parte, el general director de la Academia, Delmiro Prado Navarro, subrayó en su intervención los méritos de Escobar para ser acreedor a la medalla al mérito militar; señalando que su gestión "ha sabido conjuguar eficientemente los intereses de la ciudad con los de la Academia a través de la firma del convenio con Defensa".

El acto en recuerdo a los que dieron su vida por la patria tuvo en esta ocasión un especial significado al homenajear la figura del cadete Félix Torres Quintana, que falleció recientemente en un accidente de tráfico días antes de acabar sus estudios en este centro.

Niebla, una villa artillera

M.G.

Tradicionalmente, el pueblo onubense de Niebla tiene una especial vinculación con el arma de Artillería, ya que fue en esta villa donde en 1257 se comenzó a usar la pólvora con fines militares. Por este motivo, el Ayuntamiento de esta localidad entrega al término del curso un sable al número uno de la promoción. Este año, su alcalde, Eduardo González hizo entrega del arma al alférez alumno Rafael Pardo de Santayana Galvís.

Por otra parte, en el acto castrense también fueron condecorados con la cruz del mérito militar el teniente coronel Esteban Verástegui, los capitanes Busquier Saez y Rodríguez Benedicto, el subteniente García Baeza y la funcionaria civil Julia Pérez-Villaamil. Asimismo, el teniente Díaz Vázquez fue condecorado con la cruz de la orden de San Hermenegildo

Arden 25 hectáreas de cereal en la localidad de Aragoneses

A.S.

Un total de 25 hectáreas de cereales fueron ayer pasto de las llamas a consecuencia de un incendio que ocurrió en unas tierras de labor en la localidad segoviana de Aragoneses.

La extrema sequedad del ambiente y el viento reinante hicieron que el fuego se propagara con rapidez, siendo necesarias tres horas para su extinción.

En los trabajos para apagar las llamas colaboraron personal de Medio Ambiente, Guardia Civil, vecinos de Etreros y Aragoneses y una autobomba de los bomberos de Segovia.

En el apartado de incendios, hay que reseñar el producido ayer también en El Sotillo, donde ardieron 2.500 metros cuadrados de pastos y unos pnales de madera.

Asimismo, en las proximidades de los depósitos del agua, ardieron también 5.000 metros cuadrados de pastos.

También en Villacastin, se registró el incendio de unos pastos en unas fincas urbanas, tardándose en su extinción unos 45 minutos.

Accidentes

En lo que se refiere a accidentes de tráfico, tan solo dos se han registrado en las últimas horas, sin que en ninguno de ellos se registraran heridos.

En la carretera CL-601 a su paso por San Ildefonso, un camión se salió de la calzada volcando posteriormente.

Aunque no hubo que lamentar desgracias personales, se tuvo que cortar el tráfico hasta que fuera retirado el camión.

En esta misma carretera, pero en el término municipal de Segovia fue detenido y puesto a disposición judicial J.J.L.A. por conducir una furgoneta bajo la influencia de bebidas alcohólicas.

Por parte de la Policía Local, no hubieron de registrarse incidencias dignas de mención.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BOLETIN DE SUSCRIPCION

Apellidos _____ Nombre _____
Domicilio _____ Teléfono _____
C. P. _____ Localidad _____
Provincia _____ D. N. I. _____

Deseo suscribirme a EL ADELANTADO DE SEGOVIA a partir del día _____ de _____
en las condiciones de pago que a continuación señalo:

MENSUAL ☐ 2.600 ptas. TRIMESTRE ☐ 7.800 ptas.
Forma de pago: ☐ Banco ☐ Giro Postal ☐ Personalmente

(marque el recuadro del periodo escogido y la forma de pago, con una X)

Envíe este boletín de suscripción a: EL ADELANTADO DE SEGOVIA. San Agustín, 3. 40001 SEGOVIA
Si desea más información llame por teléfono al 43 72 61

DOMICILIACION BANCARIA

_____ de _____ de 19__

Banco o Caja _____
Agencia n.º _____ Domicilio _____

Muy Sres. míos: Ruego a Vdes. que a partir de la fecha y hasta nueva orden, se sirvan abonar a EL ADELANTADO DE SEGOVIA los recibos de suscripción a nombre de D. _____

Dirección _____
Localidad _____

con cargo a mi Cuenta corriente ☐ N.º _____
Libreta de ahorro ☐ (firma)
Atentamente,

El ingeniero de GEOCISA considera que la campaña de la prensa fue desmedida

José María Conde Salazar: "El Acueducto no se está cayendo"

José María Conde Salazar, ingeniero de GEOCISA, la empresa que restaura el Acueducto despejó rotundamente las dudas acerca de la posibilidad de que la construcción se evnaga abajo. El puente más famoso de Segovia fue el protagonista de la última jornada del "Curso de ingeniería civil" de Segovia.

ANA SAN ROMUALDO

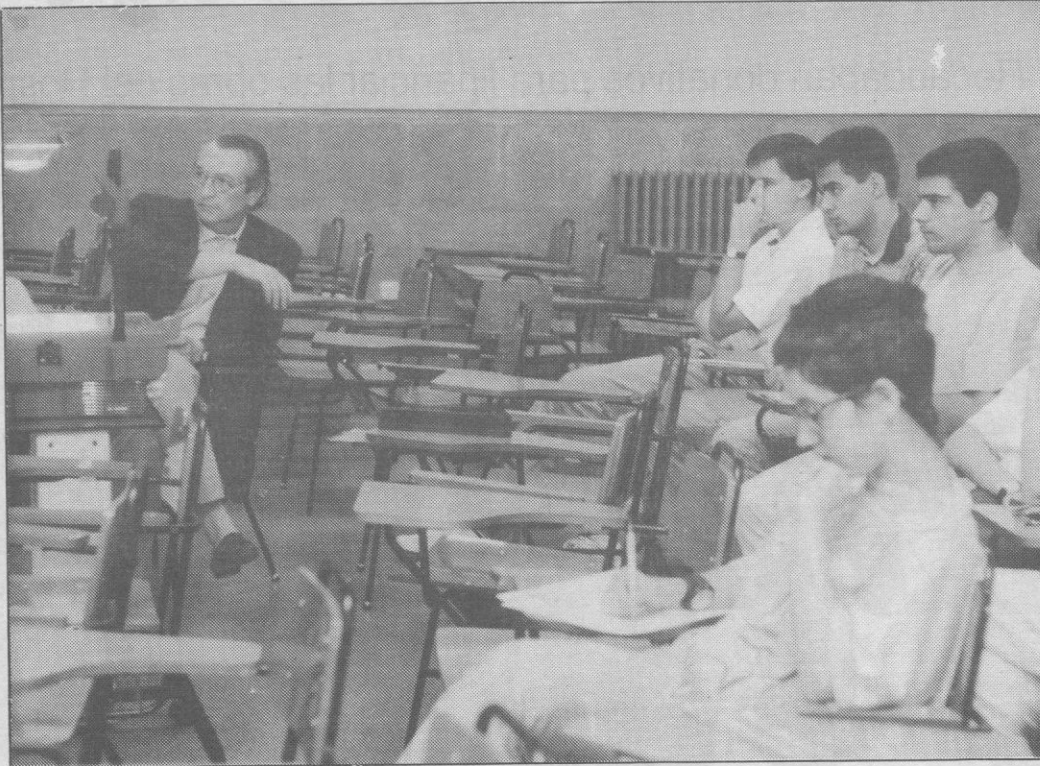
La mañana dedicada al universalmente conocido monumento segoviano se inició con una intervención del arquitecto del Ayuntamiento de Segovia, Federico Coullaut, quien aportó una serie de datos históricos sobre el puente.

Posteriormente, Coullaut cedió la palabra a José María Conde Salazar, ingeniero de caminos de GEOCISA. Conde Salazar explicó detalladamente todos los estudios que se han realizado sobre el estado en que se encuentra el monumento, así como las actuaciones que se han emprendido sobre el mismo para su recuperación y consolidación.

Entre los problemas más importantes que presentaba el Acueducto, según los estudios realizados durante los años 92 y 93, figuraban la contaminación, la erosión, que causaba malos apoyos de los sillares y la presencia de bacterias perjudiciales para la piedra.

También se detectaron algunos problemas en la estructura del monumento, aunque, según José María Conde "en ningún momento se llegó a temer por la estabilidad del Acueducto".

Conde incidió especialmente en el problema de la contaminación; afirmó que "el foco principal de ésta reside en las calefacciones y en los hornos de leña de algunos restaurantes. Según José María Conde" el corte de tráfico bajo el monumento es positivo, aunque sería conveniente sustituir las



Federico Coullaut, durante su intervención de ayer en el "Cuarto curso de ingeniería civil".

PEÑALOSA

calderas existentes por otras que produzcan menos humos."

Soluciones

En cuanto a las soluciones que se planteaban a la hora de restaurar el puente segoviano, Conde Salazar señaló que se contemplaron todas las posibilidades, pero siempre "procurando no cambiar el aspecto del monumento". Entre estas actuaciones de restauración destaca la limpieza de los sillares por medio de un sistema de aspiración denominado "micropulling".

Además, se están utilizando técnicas de consolidación de la estructura, como microinyecciones de sustancias reafirmantes y microcosido de las grietas con hilo de fibra de vidrio. Otro procedimiento de gran importancia que ya ha empezado a llevarse a cabo es la regulación del contacto entre los sillares. En algunos casos el contacto se produce únicamente en puntos aisla-

dos en vez de en toda la superficie de la piedra, por lo que se generan tensiones peligrosas para la estabilidad de la estructura.

Las obras han comenzado ya en algunos pilares, pero está previsto que se vayan extendiendo al resto de la construcción, a la vez que se pondrán en práctica otras técnicas de restauración, como el enfundado de sillares, la reparación de la mampostería o la aplicación de ultrasonido.

En la mesa redonda que siguió a la ponencia de José María Conde participaron el director del curso, Francisco Niño Tejedor y el arquitecto del Servicio Territorial de Cultura y Turismo, Pedro Gómez Adanero, además de Federico Coullaut.

Pedro Gómez Adanero se refirió a la financiación de las obras que se están realizando. Según afirmó Gómez Adanero, "las actuaciones que se están llevando a cabo sobre el Acueducto son pagadas exclu-

sivamente por el Ayuntamiento de Segovia y la Junta de Castilla y León. El Gobierno central, al que se han dirigido peticiones de ayuda a través del Ministerio de Cultura, se ha limitado a dar largas". La inversión realizada hasta el momento en las obras de restauración asciende a cerca de 200 millones de pesetas.

Residuos

Las sesiones del curso "Residuos: la ingeniería del desperdicio", organizados por la "Fundación Ingeniería y Sociedad", también concluyeron ayer. La jornada comenzó con una conferencia impartida por el vicepresidente segundo de la Diputación de Segovia, Luis Fuentes Caro. El tema de la disertación fue el problema de los residuos en Segovia y su provincia.

El director del curso, Alfonso del Val, valoró muy positivamente la edición de este año y destacó el interés de los alumnos por los temas tratados.

La presidenta de Correos inaugurará la sede provincial

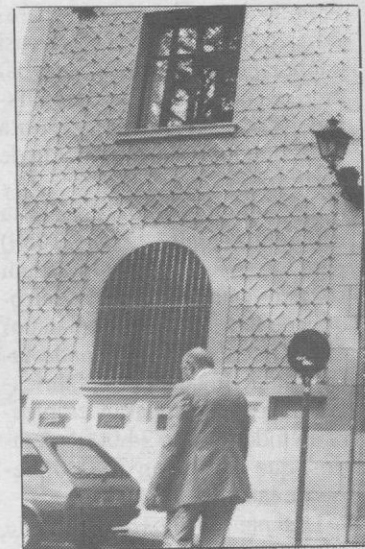
A.S.

El próximo martes, día 12, la Secretaria General de Comunicaciones y presidenta del Organismo Autónomo Correos y Telégrafos, Elena Salgado, inaugurará el edificio principal de la jefatura provincial de Correos y Telégrafos de Segovia. El acto tendrá lugar a la una del mediodía y en él Elena Salgado estará acompañada del director general de Correos y Telégrafos, Luis Egusquiza, y otras autoridades.

El edificio ha sido totalmente remodelado, puesto que era necesaria una amplia reforma del mismo. Las obras comenzaron en el año 1991 y finalizaron provisionalmente en septiembre de 1993, abriendo entonces sus puertas al público, aunque ha sido en mayo cuando definitivamente han terminado.

El nuevo edificio consta de tres plantas, con una superficie total de 2.610 metros cuadrados. Las dependencias se distribuyen de la siguiente manera:

En la planta baja se sitúa el



JUAN MARTÍN

Edificio de Correos en Segovia.

vestíbulo central y todos los servicios al público (telegráficos, giro, certificados, venta de sellos, postal exprés, admisión de correo masivo, información), así como las correspondientes salas de dirección y muelle de carga y descarga.

La primera planta alberga la cartería y los despachos de los distintos departamentos.

En la segunda planta se ubican los despachos de la Dirección Provincial del MOPTMA, la Dirección General de Telecomunicaciones, Servicios Técnicos y una dependencia para los sindicatos.

La constructora encargada de llevar a cabo la remodelación del edificio ha sido EDINOR, S.A. y el coste total de las obras ronda los 300 millones de pesetas.

La construcción del edificio de Comunicaciones de Segovia se llevó a cabo en 1929, en un lugar cedido por el Ayuntamiento. El proyecto original lo realizaron los arquitectos Joaquín Otamendi y Luis Lozano. En este edificio no se habían realizado previamente modificaciones importantes, salvo las necesarias para conservarlo.

Excmo. Ayuntamiento de Segovia

NEGOCIADO DE BIENESTAR SOCIAL

— ANUNCIO —

De conformidad con lo establecido en la Orden de 28 de Enero y 11 de Febrero de 1994, ambas de la Consejería de Agricultura y Ganadería de la Junta de Castilla y León, que regulan las campañas de tratamiento antihelmíntico y antirrábica, respectivamente, para 1994, según me comunica el Sr. Coordinador de la Unidad Veterinaria la vacunación antirrábica se continuará en Segovia Capital, durante todo el mes de Julio, con el siguiente horario:

—Parque Municipal de Bomberos:

Lunes, miércoles y viernes, de 17 a 19 horas.

—Barrio de San Lorenzo, en el Molino de Maroto:

Miércoles, día 13, y viernes, día 15, a las 19 horas.

—Polígono Industrial, dependencias Policía Local:

Miércoles, día 13, a las 11 horas.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Segovia, 1 de Julio de 1994.

EL ALCALDE, Fdo.: Ramón Escobar Santiago.

TUSSA

INFORMA

Que con motivo de la festividad de San Cristóbal, el último servicio de transporte urbano se efectuará a las 20,30 horas de la tarde de hoy.

— Disculpen las molestias

EL PRECEDENTE SECTORIAL

Las historias dicen que Segovia fue ciudad libre de los romanos: Leovigildo se apoderó de ella cuando ya contaba con bastantes miles de habitantes y con los árabes tuvo la condición de Valiato, por ser provincia regida por un valí o gobernador general.

LEANDRO PEÑAS PEREZ

En las márgenes del Eresma (hoy día) se establecieron las fábricas, telares, tendedores y lavaderos, curtidores y conamebreros que tanta pujanza dieron a Segovia, junto con la fabricación de paños, de fama en Europa da la inmensa calidad de nuestra cabaña de merinas y sus lanas.

Menestrales, oficiales y aprendices eran ocupados por aquella floreciente industria; gremios, cofradías y asociaciones velaban por sus derechos e intereses y los agrupaban a todos en sus diversos estamentos y reglamentaciones, que eran observados a rajatabla por toda la población laboral.

Entre todas ellas destacaba, por su pujanza, importancia y antigüedad, según los archivos eclesiásticos, la Cofradía del Gremio de los Zapateros, reparadores o de portal (por estar casi siempre ubicados en pisos bajos) bajo el patronazgo de San Crispín, San Crispiniano y Santa Ana, que logró la aprobación de sus estatutos en 1539.

En aquellos años de gloria económica (entre 1540 y 1680) para Segovia y su provincia, tan solo dos ganaderos de la parroquia de San Juan diezaban por 400.000 cabezas de ganado lanar, dando lugar a que la fabricación de paños ocupara y empleara en todo tiempo 34.000 operarios, que producían 25.000 piezas de lana.

Los paños finos de Segovia gozaron de grandes privilegios a su fabricación, venta y exportación, como ocurrió con los paños de la Casa Grande de Laureano Ortiz de Paz, que llegó a contar con un gran almacén en Madrid, con muchas exenciones, y el poder ostentar en los edificios de su industria las armas reales con el siguiente lema: "Fábrica Real de Paños de Ortiz de Paz".

La fabricación de paños finos empezó del siglo XI al XII, cuando a los segovianos y a Segovia se le conocía con la cartela de "Segovia pura cabeza de Extremadura".

La cofradía de los zapateros-reparadores de calzado o de viejo, como también se les conocía, antaño y hogaño, quedó ubicada en la parroquia de Santa Columba, románica bellísima y, como tantas, desgraciadamente desaparecida hoy día. Allí, en una capilla se instaló el retablo de Santa Ana, junto con S. Crispín y su hermano, S. Crispiniano, empuñando en sus manos las herramientas propias del oficio, como cuchillas, leznas, etc.

Huchas de madera

En 1818 se hundió Santa Columba, que sin medios económicos para ser reedificada, pasó a

Se fabricaban 25.000 piezas de fina lana y se ocupaba a 34.000 operarios

Gremios y cofradías de la vetusta "Secuvia" en su siglo de oro

Recaudaban donativos para financiar las obras del Hospital de la Misericordia



Las cofradías segovianas cuentan con una larga tradición en la historia de la ciudad.

M. GALINDO

ser un simple solar patrimonio del Ayuntamiento.

El retablo fue trasladado a San Clemente, rehabilitada y abierta al culto gracias a la ayuda y generosidad de la reina Isabel II para con Segovia y los segovianos, junto con el pendón, insignias y emblemas de la citada cofradía, que se impuso como obra de carácter benéfico ayudar al sostenimiento del hospital de Nuestra Señora de la Misericordia, del Patronato del Obispado, con una bonita iglesia de tres cuerpos, columnas estriadas y una hornacina con talla de la Virgen de 1678.

Todos los lunes del año los aprendices del gremio y cofradía, con huchas de madera dotadas de su correspondiente candado (para evitar tentaciones) salían por las calles de la ciudad a recaudar donativos de los segovianos, siempre generosos y

desprendidos con todas las obras de caridad a favor del necesitado.

Al llegar el mes de julio, la cofradía procedía a hacer recuentos de fondos y la distribución que había de hacerse con los mismos. Invariablemente, el día 26 de julio, festividad de Santa Exuperia, San Joaquín y Santa Ana, era la fecha fijada para llevar en solemne procesión al Hospital de la Misericordia los beneficios obtenidos a lo largo del año; procesión a la que se sumaban los segovianos, siempre atentos e interesados en tan piadosa ceremonia.

Sobre las 9,30 de la mañana partía de la iglesia de San Clemente, situada en la calle de la Asunción y Dr. Sancho (con un ábside de bellos capiteles y siete ventanas de medio punto con pequeñas columnas y altares

barrocos) la solemnísimaprocesión de la constante y piadosa Cofradía de los Zapateros de portal.

Inclusa vieja

Abría el cortejo procesional el pendón e insignias de la hermandad y detrás una larga fila de niños del hospicio, llevando en bandejas de plata de considerable tamaño vendajes, hilos, piezas de tela para sábanas, camisas y ropa interior, algunas libras de chocolate y un buen puñado de monedas de plata de cinco pesetas, siguiendo a continuación la junta directiva y, por último, la banda de música del hospicio, antes Inclusa Vieja, muy cerca de la que fue la iglesia de San Pedro Advíncula o San Pedro de los Picos (por todos los que tenía su torre).

Por la tarde, cuando la calorina había decaído un tanto, los

zapateros, con sus sufridas "parientas" y prole, se trasladaban a la alameda de Santa Ana, de Los Huertos o del Parral (hoy día), que contaba con tres puentes para cruzar el Eresma, aunque el único importante era el de la Casa de la Moneda, fundada por Felipe II el 4 de febrero de 1582, sin que por ello dejara de funcionar el Ingenio de la Ciudad instalado por mandato de aquel rey que tanto amó a Segovia, Enrique IV de Trastámara, hermano de la que llegaría a ser Isabel de Castilla.

En presencia de Felipe II, en 1587 labró escudos de oro, doblones de dos, de cuatro y de ocho y plata de diferentes valores y tamaños, mientras en 1597 se comenzó a labrar moneda de cobre.

En esta bella alameda, poblada de altos álamos o chopos, existía una pequeña ermita dedicada a Santa Ana, en la Huerta Grande, habiendo estado al lado el convento de la orden de los Premostratenses, orden de canónigos regulares, fundada por San Norberto en 1126 en Laon (Francia) que pasó más tarde a ubicarse en la plazuela de Los Huertos, en el corazón del Segovia urbano, donde también estuvo el palacio de Enrique IV con sus leones incorporados.

Allí, en la alameda, los zapateros y sus familias, formando grupos de parentesco y amistad, daban cuenta de unas abundantes y apetitosas meriendas, organizándose también un animadísimo baile al que se entregaban jóvenes y menos jóvenes con toda alegría, "animados" por tientos dados a la bota de rico tinto con el que se habían templado como Dios manda los cuerpos, corazones y almas.

Asociación de Socorros Mutuos

L.P.P.

Pero un inesperado día, la cofradía y gremio de aquella gran familia de zapateros-reparadores o de portal dejó de funcionar a consecuencia de un lamentable incidente con el obispo, Sr. Miranda, haciendo realidad aquella genial frase cervantina de "con la Iglesia hemos topado, amigo Sancho".

Se terminó la misión de auxilio al Hospital de la Misericordia; se liquidaron los fondos sobrantes, que se entregaron al mismo, y el gremio se convirtió en una simple Asociación de Socorros Mutuos para sus miembros y cubrir así

las contingencias de enfermedad, muerte, necesidad, etc.

Hoy, al recordar esa benéfica labor, analizando su trayectoria, sólo nos queda un puñado de nostalgias al apreciar su caritativa obra, que aquellos hombres realizaron en el pasado y que son un ejemplo de generosidad, de unión y a imitar en estos tiempos en que el consumismo nos devora.

De aquellos gremios y cofradías aún nos quedan, gracias a una labor inteligente y digna del Ayuntamiento, sus nombres reflejados en las calles de nuestra vetusta Segovia: "Pelaires, Curtidores, Estiradores, Hilanderas, Tene-

ría, Tintoreros, Cintería, Alfarreros y tantos otros que mostraron a España la pujanza industrial de esta maravillosa "Segovia".

En cuanto a los zapateros de portal, grandes silvestristas, hoy se pueden contar con los dedos de una mano y aún sobran. A ellos, que se vinieron sucediendo de generación en generación en el oficio que hoy se acaba, el saludo de los Césares: "¡Gloria victis!". Sí, gloria los vencidos por el paso del tiempo, usos y costumbres, que llenan nuestros corazones de nostalgia y de una dulce niebla a nuestros ojos.

Pilar Jiménez Martín, Ezequiel González * Alfonso Cañas Fuentes, Conde Sepúlveda, 15
 * Benito Pérez Navas, Plaza Mayor * Consuelo García Martín, Santa Eulalia * M^a Pilar
 Merino Pérez, Mercado de La Albuera * Librería Mauro Lozano, Juan Bravo, 24 * Florencio
 Santos Galán, Pascual Marín, 15 * Juana Yubero Galindo, Conde Sepúlveda, 7 * Guillermo
 Herrero García, Cervantes, 14 * Eugenio Barreno San Benito, Pza. del Azoguejo * Pablo de
 la Flor Campillo, Estación de Autobuses * Lucía Cardiel Muñoz, Obispo Quesada, 2 *
 Natividad Rodao Monterrubio, José Zorrilla * Araceli Mardomingo Vega, Cándido López,
 8 * Purificación Blasco de la Calle, José Zorrilla, 128 * Ignacio Negro Pérez, José Zorrilla,
 60 * Luis Pérez Sanz, José Zorrilla, 46 * Mercedes y Purificación Olmos Díaz, Altamira, 26
 * Aurora García Ayuso, Gob. Fernández Jiménez, 28 * Fernando Molpeceres García, Pza.
 Salvador 6 * Gabriel González Borreguero, Pza. Salvador, 13 * Gema Raquel González
 Iglesias, Ezequiel González, 23 * Juana Patiño Barreno, Ctra. de La Granja * Francisca
 Andrés Arranz, Caño Grande, 8 * Federico González Álvarez, Cronista Lecea, 9 * Socorro
 Gilarranz Peinador, Vía Roma, 27 * Juan Antonio Martín Cuesta, Puente de San Lorenzo,
 26 * Adela Migueláñez Navarro, Juan Bravo, 9 * Mariano Ruano Peña, Campo, 5 * María
 Paz Santo Domingo Gil, Caídos División Azul, 12 * María Isabel Perla Robledo, Plza.
 Vendrell, 1 * Henar de Pablo de Pablos, Alonso Ledesma, 26 * Mariano Manuel Vidaechea
 Solís, Plza. de La Merced, 5 * Cándida García Peinador, Hileras, 19 * Fuencisla
 Valverde, Conde Sepúlveda, 3 * Fernando Cabello Aguilar, Plaza Mayor, 4 * María Luisa
 Cañas Cañas, José Antonio * Esteban Velázquez Notario, Residencia Seguridad Social *
 Pedro María García Col, Obispo Quesada * María del Carmen Corral García, Rancho *
 Julián Vacas Agudo, Alférez Provisional, 10 * José Luis Fuentes Gómez, Curtidores, 6 *
 Isabel Sanz Martín, Caño Grande, 25 * Antonio Suárez Quiroga, Centro Segoviano Madrid
 4 * Victoria Blanco Cuesta, Ochoa Ormategui, 15 * José María Moreno Verdugo, Ezequiel
 González, 31 * Urbano de Miguel de Lucas, Clavel 8, 10 * María Luisa Alejandro García,
 Tejedores * Ana Velázquez Pérez, Las Nieves, 26 * María Soledad Bravo Roldán, Avda.
 José Antonio, 36 * Juan Ignacio Domínguez Vidaurreta Lizasoain, Fernández Ladreda *
 María Pilar García Vilar, Santa Teresa de Jesús, 12 * Juan Manuel Postigo Antón, Daoiz, 3
 * Jesús Collado García, Ctra. Villacastín, 12 * Basilio Martín Amo, Caño Grande, 2 * María
 del Carmen Marán Martínez, Obispo Quesada, 1 * EL ADELANTADO DE SEGOVIA,
 San Agustín, 3 * Gloria Torres Sacristán, San Ildefonso * Julia Gómez Bincón, Otero de
 Herreros * Montserrat del Campo Sanz, Carbonero el Mayor * Félix Noguera Sabi,
 Maderuelo * Raquel Díez Delgado, Escalón del Prado * César Nevado González, Revenga
 * José Béjar de Prado, Rascafría * José Manzanara Sanz, Prádena * Aurora Santos Escobar,
 La Lastrilla * Juan Alonso Gómez, San Rafael * Domingo Alvaro Sanz, Boceguillas * María
 de la Peña Maestro Gómez, Navalmanzano * María Teresa Delgado Criado, Zarzuela del
 Pinar * Emiliana Hernán Herrero, San Ildefonso * María Herrero Herrero, Coca * María
 Angeles Onrubia Benito, Sepúlveda * Nélica Plaza de Diego, Cantalejo * Juliana Portal
 Palomar, El Espinar * Marcelina Santos Olmos, Nava de Oro * María del Carmen Moreno
 de Diego, Riaza * Gema Criado Martín, Otero de Herreros * Antonia Cornejo Alameda,
 San Ildefonso * Lucas Arranz Trives, Cantimpalos * Juan Carlos Monterrubio Salido, San
 Ildefonso * Elena García Manso, Santa María de Nieva * Angel Bezos Pérez, Navas de Oro
 * Rosa Tovar Méndez, Navafría * Epifanio E. Manrique Domingo, Turégano * Josefa
 Langa Solano, Cerezo de Abajo * M. Del Camino Gómez Matesanz, San Ildefonso * María
 Isabel Ponce Berzal, Ayllón * Sucesores de Juan Domínguez, Boceguillas * Daniel Muñoz
 González, Bernardos * Pedro Rico Barreiro, Ayllón * Gregorio Olalla Jorge, Nieva *
 Braulio Martín de Miguel, Cabezuela * Andrés Ildefonso Tejedor Tejedor, Fuentepeelayo
 * Laudelina García García, San Ildefonso * Doroteo López Martín,
 Aguilafuente * José García García, Boceguillas * Victoriana Ramos Velasco, Riaza * Felicitó
 Polo de Frutos, La Lastrilla * Carmen M. Escobar García, Nava de la Asunción * Luis Sanz
 Consuegra, Sanchonuño * Francisco Javier Conde Antón, Mozoncillo * Miguel Rodríguez
 Herrero, Carbonero el Mayor * Esperanza Manrique García, Pedraza * Soledad Bartolomé
 Flandes, Montuenga * Sanz García Hermanos S.L., Riaza * Argimiro Torrejón Galindo,
 Marugán.

**Más de 130 puntos de venta
 en capital y provincia**

Flamenco y música cubana reabrieron los "XI Encuentros Agapito Marazuela"

La "Vieja Trova Santiaguera" cautivó con sones, guarachas y boleros

En la apertura de la segunda fase de los "XI Encuentros Agapito Marazuela", el jueves, en el Torreón de Lozoya actuó el grupo madrileño "A Ballare". Con un extraño sentido del humor, este grupo jugó al desconcierto.

M.S.
Por una parte, el recital tuvo multiplicidad temática, geográfica e histórica; eso desconcierta. Por otra parte, sólo cuando el público participaba en las canciones, cuando el público está "metido en harina", cuando está integrado se puede usar la ironía en la presentación de las canciones. Primero hay que ganarse al público y después todo lo demás; en caso contrario, son ganas de confundir.

De los resultados del grupo mejor será hablar cuando complete y perfile tanto el repertorio como algunas voces. El grupo seguramente que debería centrarse porque valores e interés tiene. Parece que "A Ballare" está buscando y, sin duda, lo encontrará.

El espectáculo del recinto de Los Zuloaga, presentado el jueves fue calificado por Luis Martín, director de estos "XI Encuentros" de memorable. Y, en verdad, que así será porque no será fácil reunir a los dos grupos. "Vieja Trova Santiaguera" y Losadas" compusieron un espectáculo mezcla de sabor y de senti-

miento, con un punto en común, la autenticidad.

La guaracha, además de ser el ritmo de un baile cubano y de Puerto Rico, es la denominación de una orquesta pobre, con escasos instrumentos entre los que siempre están la guitarra y las maracas. La "Vieja Trova Santiaguera" es la más genuina guaracha. Sus componentes, que casi conocieron a Colón personalmente, simbolizan la raíz y la historia de la música cubana.

Los cinco hombres que hicieron temblar el escenario del recinto de Los Zuloaga, trajeron a estos "XI Encuentros Agapito Marazuela" la pureza folklórica, la esencia de la esencia. La "Vieja Trova Santiaguera", representa la autenticidad.

Dicho esto, parece lógico que el concierto tuviera el ritmo y el color del Caribe. Guarachas son y boleros son, constituyeron las piezas de su repertorio. El "Son de la loma", "Guarapo, pimienta y sal", "Gusto y sabor" tuvieron todo el ritmo y toda la fuerza de la música tropical.

En "El parálisis", "El huerfano" y en el "¡Qué viste!" se apre-



Aunque ancianos, los santiagueros hicieron bailar.

PEÑALOSA

ció ese arcaísmo que regocija hablando de música popular. Los boleros que interpretaron dieron el sabor de la música callejera y parrandera, más rápidos y menos cadenciosos de los que nos tienen acostumbrados los arreglos orquestales. Y con el conocidísimo "Esperanza" fue el apoteosis final. El primitivismo del bolero cha tuvo en vilo al personal viendo a un frágil cuerpo de cerca de 80 años moviéndose en equilibrio

y con ritmo sobre el pretil.

El concierto fue para mover los pies y para corear el estribillo del son. Reinaldo, "líder" del grupo, así lo entendió e hizo participar hasta lo que el público fue capaz. Otra cosa es que el público confunda el acompañamiento con palmas de una jota y lo quiera hacer extensivo a cualquier música. Con el son cubano o mueves los pies o repites el estribillo mientras el instrumento o la voz realizan variaciones o las

dos cosas a la vez, pero poco de palmar.

El público, atraído por la fama "salsera" completó el recinto de Los Zuloaga y se ausentó, en gran parte, cuando los cubanos terminaron. El relente de la noche que procedía del valle no contribuyó al calor que el grupo "Losadas" quiso imprimir.

Los hermanos Losada han sabido conjuntar el sentido de lo auténtico con la armonización de la técnica, tanto interpretativa como instrumental. Cuatro guitarras, un bajo, un sintetizador, una tabla, unos timbales y las palmas son todos sus instrumentos. La ejecución parece increíble que se pueda conjuntar, pero en los "Losadas" todo parece lógico. Su técnica instrumental está en ese camino entre lo hon-

do y el jazz. El primer solo de guitarra supo atraer la atención del público y olvidar la actuación que les precedió. Esa guitarra lloraba, bailaba, sentía y cantaba. Fueron unos momentos intensos para empezar. Después fueron las bulerías, unos tanguillos, una rondeña que dieron oportunidad para oír esa conjunción de sonidos. La habilidad en el palmeo no desmereció la belleza del baile de las dos mujeres. La armonización de las guitarras flamencas con la profundidad del bajo no quitó mérito a las percusiones. La perfecta sincronización de sonidos no restó el sentimiento de autenticidad.

Los "Losadas" contribuyeron a que el concierto de Los Zuloaga, en el día de San Fermín, dentro de los "XI Encuentros Agapito Marazuela", fuera memorable, para recordar.

Lotería Nacional

SORTEO DEL JUEVES

SORTEO

54
94

SORTEO DEL DIA 7 DE JULIO DE 1994

Seis series de 100.000 billetes cada una
Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a cada una de las seis series de los números premiados, clasificados por su cifra final

Estos premios podrán cobrarse hasta el día 7 de octubre de 1994, INCLUSIVE

PRIMER PREMIO	PESETAS	SERIE
NUMERO	60.000.000	1.ª
99429	60.000.000	2.ª
	60.000.000	3.ª
	60.000.000	4.ª
	60.000.000	5.ª
	60.000.000	6.ª

PREMIO ESPECIAL	PREMIO ACUMULADO	SERIE	FRACCION
NUMERO	PESETAS		
99429	100.000.000	4.ª	9.ª

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas
99400.....50.000	99401.....55.000	99402.....55.000	99403.....50.000	99404.....50.000	99405.....50.000	99406.....50.000	99407.....50.000	99408.....50.000	99409.....55.000
99410.....50.000	99411.....55.000	99412.....55.000	99413.....50.000	99414.....50.000	99415.....50.000	99416.....50.000	99417.....50.000	99418.....50.000	99419.....55.000
99420.....100.000	99421.....105.000	99422.....105.000	99423.....100.000	99424.....100.000	99425.....100.000	99426.....100.000	99427.....100.000	99428.....1.100.000	99429.....60.000.000
99430.....1.060.000	99431.....55.000	99432.....55.000	99433.....50.000	99434.....50.000	99435.....50.000	99436.....50.000	99437.....50.000	99438.....50.000	99439.....55.000
99440.....50.000	99441.....55.000	99442.....55.000	99443.....50.000	99444.....50.000	99445.....50.000	99446.....50.000	99447.....60.000	99448.....50.000	99449.....55.000
99450.....50.000	99451.....55.000	99452.....55.000	99453.....50.000	99454.....50.000	99455.....50.000	99456.....50.000	99457.....50.000	99458.....50.000	99459.....55.000
99460.....50.000	99461.....55.000	99462.....55.000	99463.....50.000	99464.....50.000	99465.....50.000	99466.....50.000	99467.....50.000	99468.....50.000	99469.....55.000
99470.....50.000	99471.....55.000	99472.....55.000	99473.....50.000	99474.....50.000	99475.....50.000	99476.....75.000	99477.....50.000	99478.....50.000	99479.....55.000
99480.....50.000	99481.....55.000	99482.....55.000	99483.....50.000	99484.....50.000	99485.....50.000	99486.....50.000	99487.....50.000	99488.....60.000	99489.....55.000
99490.....50.000	99491.....55.000	99492.....65.000	99493.....50.000	99494.....50.000	99495.....50.000	99496.....50.000	99497.....50.000	99498.....50.000	99499.....55.000
Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones
9420.....50.000	9421.....55.000	9422.....55.000	9423.....50.000	9424.....50.000	9425.....50.000	9426.....50.000	9427.....50.000	9428.....75.000	9429.....250.000
070.....25.000	151.....30.000	742.....30.000	153.....25.000	244.....25.000		476.....25.000	47.....10.000	428.....25.000	429.....80.000
430.....35.000	311.....30.000	92.....15.000						88.....10.000	829.....50.000
30.....10.000	701.....30.000	2.....5.000							29.....25.000
	1.....5.000								9.....5.000

RECUERDE: TIENE OTRA OPORTUNIDAD CIENMILLONARIA ENVIANDO SU DECIMO.—Consulte en su Administración de Loterías

RECUERDE: TIENE OTRA OPORTUNIDAD CIENTOMILLONARIA ENVIANDO SU DECIMO.—Consulte en su Administración de Loterías

COCA

La joven, residente en la localidad, cursa estudios de Bachillerato

Elena de Santos recibe el premio nacional de piano "Jacinto Guerrero"

Elena de Santos Cámara, una joven de esta localidad que actualmente cursa el Bachiller Superior, fue la ganadora del primer premio del concurso nacional de piano "Jacinto Guerrero", celebrado en la capital de la región castellano-manchega hace unas semanas.

J.C.A.C.

Dentro de los dos niveles en que está distribuido el concurso, un primer nivel que comprende a los estudiantes de los cinco primeros cursos de piano, y un segundo para los estudiantes de los cursos superiores, ella se presentó al primero, pues en la actualidad ha concluido 5º curso de la citada modalidad, quedando en primer lugar.

Una joven que ha realizado una carrera musical muy intensa hasta hoy; con nueve años se inicia en la escuela municipal de música de Coca, superando el primer y segundo método en tan sólo tres meses.

Un amigo de la familia y miembro del grupo musical segoviano Nuevo Mester de Juglaría al percatarse de los atributos musicales de la joven, la inicia en sus primeros pasos al frente del piano. Un sobresaliente en el primer curso de solfeo del Conservatorio de Música de nuestra capital, seguirá a iniciar de una forma oficial el segundo curso en el citado Conservatorio, preparando a su vez el primero de piano.

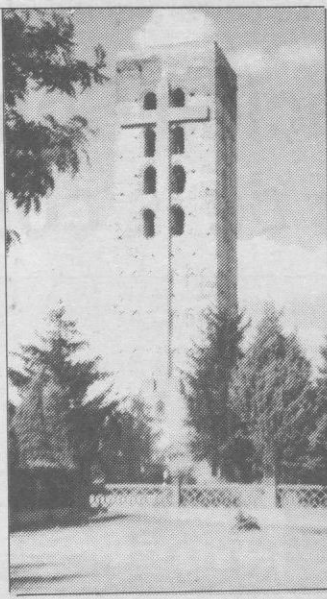
Su profesora en aquel centro, no tardó igualmente en ver las facultades musicales de Elena, a quien anima a preparar 2º y 3º de solfeo, y 1º y 2º de piano para un solo curso.

Con sus sobradas dotes y el apoyo de Elena Aguado, su profesora del Conservatorio, supera en los exámenes finales estos cuatro cursos de una sola vez con una excelente nota.

Sacrificio

Actualmente, y ya en el Conservatorio "Amaniel" de Madrid, ha concluido satisfactoriamente el 5º curso de piano, coral y 1º de armonía, y se prepara para realizar 6º curso de piano, acompañamiento, historia de la música, 2º de armonía, etc. Helena de Santos tiene en la actualidad 15 años, y realizará su segundo curso de BUP, en el Instituto Nacional de Bachillerato "Francisco Franco" de Coca; labor que deberá compaginar con sus clases de tarde en el citado conservatorio de Madrid, pues nada más acabar sus clases en el instituto, sobre el mediodía, un vehículo la traslada al conservatorio para continuar con la música. Un sacrificio que en algunas ocasiones, según nos relatan, la cuesta tener que realizar la comida en el propio vehículo de transporte, algo digno de mención.

Helena de Santos ha protagonizado varios conciertos de piano en varias localidades es-



ARCHIVO

Coca se siente orgullosa.

pañolas como Avila, Majadahonda, Madrid (parque de las Naciones), Toledo, Segovia, etc. Igualmente, sus vecinos de Coca, pudieron deleitarse con su música en el concierto que se realizó en el patio de armas del castillo de Coca en las pasadas fiestas de verano de 1993.

Como no era menos de esperar, hasta incluso la primera obra que la joven ha compuesto al finalizar el primer curso de armonía resultó ser seleccionada por los responsables de su conservatorio; obra que puede ser, y de seguro lo será, el arranque para una brillante carrera musical de esta virtuosa y de la que en esta villa se espera que colme con sus mejores frutos.

SAN ILDEFONSO

Presentación de la Real Fábrica de Cristales en Jerez de la Frontera

A.S.

El pasado martes tuvieron lugar en Jerez de la Frontera diversos actos de presentación de la Real Fábrica de Cristales-Centro Nacional del Vidrio.

Organizados por el Consejo Regulador de la Denominación de Origen del Vino de Jerez, dentro de su programación cultural, dichos actos consistieron en una conferencia sobre "La Real Fábrica de Cristales de La Granja y su historia-el Centro Nacional del Vidrio" impartida por el director del Centro Nacional del Vidrio (CNV), Eliseo de Pablos, para a continuación proceder a la presentación de una exposición de fabricaciones actuales, reproducciones históricas y nuevos diseños, y de las publicaciones editadas durante estos años por la Fundación Centro Nacional del Vidrio.

También los asistentes conocieron la reproducción de una garrafa histórica de vidrio de La Granja del siglo XVIII, en una serie fabricada expresamente para el consejo, y asimismo una placa de vidrio de mesa con el anagrama del mismo, iniciándose una interesante colaboración entre el Centro Nacional del Vidrio y las bodegueras jerezanas.

El presidente del Consejo Regulador de las Denominaciones de Origen, Rafael Coloma Aramburu, en su introducción al acto, pronunció unas palabras sobre el pensamiento ilustrado y resaltó las relaciones que durante los siglos XVIII y XIX tuvieron la Real Fábrica de Cristales y las



Pieza de la Real Fábrica. PEÑALOSA

bodegas jerezanas, como prueban los distintos modelos de "decanter" basados en tipologías de La Granja.

Asimismo refirió a las importantes colecciones de vidrio de La Granja que actualmente poseen importantes bodegueros como Domecq, Luis Caballero, etc.

Los actos se celebraron en una espléndida bodega situada en el centro de Jerez y que acoge la sede social del Consejo Regulador —antigua fábrica de harinas rehabilitada por el consejo en 1937— y contaron con la asistencia de un buen número de propietarios y representantes de las más importantes bodegas jerezanas, Domecq, Luis Caballero, Harveys, Hidalgo, Ina, etc.

HORARIO DE TRENES y AUTOBUSES

TRENES

MADRID		SEGOVIA		MADRID	
Atocha	Chamartín	Llegada	Salida	Chamartín	Atocha
—	6,28 (1)	8,28	6,25 (1)	8,08	8,21
9,02	9,16	11,05	7,15 (4)	8,50	9,04
10,02	10,16	12,16	9,40	11,21	—
12,02 (2)	12,16	14,06	11,55 (5)	13,38	13,51
14,02	14,16	16,06	12,55	14,38	14,51
15,02	15,16	17,15	14,55 (6)	16,38	16,51
16,02	16,16	18,01	16,55	18,38	18,51
17,02	17,16	19,15	18,55	20,38	20,51
—	19,10 (3)	20,41	19,55 (6)	21,38	21,51
20,02	20,16	22,04	20,55	22,38	22,51

(1) Circula diario excepto domingos.

(2) Diario, excepto domingos. Diario hasta Cercedilla. No circula 25-VII y 15-VIII de 1994.

(3) Río Eresma. No circula los sábados.

(4) Río Eresma. No circula los domingos.

(5) Diario, excepto domingos. Diario desde Cercedilla. No circula 25-VII y 15-VIII de 1994.

(6) Para en Gudillos los sábados y domingos.

SEGOVIA - CUELLAR - VALLADOLID

Salidas de SEGOVIA: Laborables: 8,00. Diario: 11,00. Laborables: 13,30 y 18,30. Domingos y festivos: 19,00. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00.

VALLADOLID - CUELLAR - SEGOVIA

Salidas de VALLADOLID: Laborables: 8,00. Domingos y festivos: 9,00. Laborables: 11,00 y 13,30. Domingos y festivos: 17,00. Laborables: 18,30. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00 y 19,30.

SEGOVIA - SANGARCIA - HOYUELOS

Lunes a viernes: 8,30, 14,00 y 18,35. Sábados: 14,00.

AUTOBUSES

SEGOVIA - MADRID

	Salida	Llegada
De lunes a viernes	6,00	7,15
De lunes a viernes	7,00	8,15
Diaria	8,00	9,15
Diaria	9,30	11,00
Laborables	10,30	12,15
Diaria	11,30	12,45
Laborables	12,30	13,45
Diaria	13,30	14,45
De lunes a viernes	14,30	16,00
Diaria	15,15	16,35
Diaria	16,15	18,00
Diaria	18,00	19,15
Diaria	19,00	20,30
Diaria	20,00	21,45
Domingos y festivos	22,00	23,15

MADRID-SEGOVIA

	Salida	Llegada
De lunes a viernes	6,30	7,45
De lunes a viernes	7,30	8,45
Diaria	8,30	10,15
Diaria	10,00	11,15
Diaria	11,00	12,45
Diaria	12,00	13,15
Laborables	13,00	14,15
Laborables	14,00	15,15
Diaria	15,00	16,45
De lunes a viernes	16,00	17,15
Diaria	17,00	18,30
Diaria	18,00	19,15
Laborables	19,30	21,15
Domingos y festivos	20,00	21,15
Diaria	21,00	22,15
Diaria	22,15	23,45

SEGOVIA - ARANDA

De lunes a viernes: 13,00 y 17,30. Diario: 13,00.

ARANDA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 7,00 y 17,30. Diario: 17,30.

AUTO-RES (Tel. 443010)

SEGOVIA - SALAMANCA (Abades-Arévalo). Lunes a viernes: 9, 14, 18. Viernes: 20,30. Sábado: 9,14. SALAMANCA-SEGOVIA. Lunes a viernes: 8,30, 13,30, 17,30. Sábados: 8,30.

Venta de billetes: Zamora, Benavente, Valencia, Castellón (Playas), Cáceres, Badajoz.

TAXIS. Paradas

Plaza Mayor: Telf. 43 66 80.

Plaza Oriental: 42 02 58.

Avda. Fernández Ladreda: 43 66 81.

Radio Taxi: 44 50 00.

HOYUELOS - SANGARCIA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 6,45 y 16,45. Sábados: 7,45.

SEGOVIA - AVILA :: AVILA - SEGOVIA

De lunes a viernes: 7,30, 9,30, 13,30 y 19,30. :: De lunes a viernes: 9,00, 12,00, 16,15 y 18,30. Sábados, domingos y festivos: 12,00.

SEGOVIA - BARCELONA :: BARCELONA - SEGOVIA

Diario: 13,00. Viernes (combinado). :: Diario: 9,00.

SEGOVIA - VILLACASTIN :: VILLACASTIN - SEGOVIA

Sábados no festivos: 9,30 y 13,30. :: Sábados no festivos: 10,30 y 14,30.



VILLA DE CUELLAR

Los gastos en infraestructura propiciaron que se cerrara el ejercicio con pérdidas

Reunión de la Federación Comarcal de Cámaras Agrarias de la comarca

Ayer a las once y media de la mañana y en su sede provisional de la calle Chorretones (antiguo sindicato), tuvo lugar la reunión de los representantes de las cámaras agrarias de la comarca de Cuéllar.

J.C. LLORENTE

Las cámaras agrarias de la comarca de Cuéllar, que representan un total cercano a los mil cuatrocientos agricultores. Esta federación se instituyó, para dar una serie de servicios a sus miembros, entre los que destaca la limpia y sección de cereales, cuyo edificio, junto a una báscula, se ubican en el barrio de Escarabajosa de Cuéllar.

"La federación", nos comenta el funcionario de la Cámara que atiende todos sus papeles, "se formó sin ánimo de lucro, por lo que se consigue cerrar los ejercicios sin ganancias ni pérdidas importantes". Precisamente el ejercicio 93-94 se ha cerrado con algunas pérdidas "pues se han tenido que atender parte del mantenimiento de una forma especial y necesaria, por ejemplo, hemos tenido que reparar los tejados de uralita del centro de selección (dañados por ráfagas de viento), reparar la bomba del agua, o adquirir una máquina cosedora de sacos que era demandada por los socios".

Los ingresos se acumulan del precio que se cobra por kilo de cereal seleccionado que es el de dos pesetas en kilo, cifra que lleva sin incrementarse bastantes años. "Un gasto importante al que tenemos que hacer frente es el del encargado de mantenimiento durante la campaña, que suele durar desde últimos de julio hasta enero o febrero del siguiente año". Este año los representantes han estimado oportuno abrir el primero de agosto y cerrar a últimos de enero del 95, pudiéndose ampliar el plazo hasta febrero si en enero no se hubiera podido sembrar porque lo impidiera la climatología.

Temporada 93

"El pasado año", sigue diciendo el funcionario, "se han seleccionado un millón trescientos treinta y un mil kilos que es una cifra importante que redunda luego en la mejora de la calidad de las cosechas".

Esta labor la realizaba antes el propio agricultor, lo que le suponía la pérdida de tiempo y una eficacia discutible en los



Instalaciones de la federación de Cámaras Agrarias.

J.C.LL.

resultados. Ahora, enfermedades del cereal, como el tizón, prácticamente quedan erradicadas y suponen una mejora sustancial en los cereales que con estas enfermedades mermaban sensiblemente.

Las cámaras a nivel institucional dependen del Ministerio de Agricultura aunque aho-

ra en Castilla y León se está elaborando una ley que pretende regular todos los aspectos de las cámaras agrarias "y no de su desaparición, como al parecer se pensaba hace unos años, pretendiendo que las competencias sobre las mismas queden dentro de nuestra autonomía".

"Robin Hood, el magnífico" inauguró el ciclo municipal de cine infantil

J.C.LL.

Entre trescientos y cuatrocientos niños presenciaron el jueves la primera película del ciclo que ha organizado el Ayuntamiento dentro del programa cultural del verano. La película, que se exhibió en la plaza de toros, fue la de "Robin Hood el magnífico", que hizo las delicias de los niños y también de los mayores que los acompañaban.

El día 14 se proyectará la película de aventuras "Cinco semanas en globo", de Julio Verne; el día 21 la película "Xos cuasí-cops", de policías americanos, y el 28 la película de Julia Roberts "Durmiendo con su enemigo".

Por otra parte, dentro de la organización del verano cultural, mañana domingo tendrá lugar la actuación de "Pepín-tre", espectáculo cómico-musical que organiza el grupo cuellarano de teatro "Zereia". Será en la iglesia de San Martín, a las 10,30 horas.

Del mismo modo, la IV edición de "Así cantan las corales", que organiza la Agrupación Coral Cuellarana para los conciertos del verano cultural, presenta a las 21.00 horas, en el patio de armas del castillo, las actuaciones de la Coral Escuela Taller de Fuentepeelayo, la Coral Espadaña y la Coral Voces de Castilla.

El cableado eléctrico, protagonista del paisaje del municipio

J.C. LLORENTE

En las primeras décadas de este siglo se cantaban en Cuéllar unas coplillas, por parte de las murgas de carnaval, que más o menos decían así:

"Es Cuéllar una villa preciosa y galante, tiene comodidades de una ciudad grande, tiene comercios de gran importancia, Juzgado de Primera Instancia, cables de electricidad; hay en este pueblo muchachas bonitas, dos boticas, dos cafés, y una plaza muy grande y muy bella con la fuente que está al pie".

Es evidente que han cambiado mucho las cosas, pues en la villa hay más de dos boticas, más de dos cafés, siguen las muchachas bonitas y el Juzgado, y la fuente de la plaza hace mucho que ya no está allí, sino en la plaza de Santa Marina. Pero lo que sin duda más ha crecido, en honor, diríamos, de

nuestros antepasados, y en detrimento del decoro de la fisonomía urbana, han sido los cables conductores de la electricidad.

Lo que antaño era un signo de modernidad y progreso, ahora es algo tan normal y abrumador en el entramado urbano que a veces necesitamos de una fotografía para darnos cuenta de lo mal colocado que está el tendido eléctrico y la cantidad de peso que aguantan las fachadas de las casas.

Los cables pasean a placer aunque se trate de monumentos, escudos, murallas o, el más importante de ellos, el propio castillo como muestra la fotografía.

El Ayuntamiento tardó años en conseguir que se eliminara el transformador que estaba al pie de la torre de San Martín, pero, ¡oh dolor!, se eliminó el transformador y nacieron las torretas que, gallardas y presu-



Los cables impiden la correcta visión de los monumentos.

J.C.LL.

midas, se ponen delante del castillo para que todo el mundo las vea.

Y lo peor de todo es que esto de los cables parece un tema tabú y de difícil solución. ¡En

fin! Seguiremos presumiendo de cables de electricidad como nuestros mayores, y dejaremos la solución para el siglo veintiuno (a finales, por supuesto).

La niña Miriam Regalado se recupera en el Centro Juan Pablo II

A.S.

La niña Miriam Regalado, que recientemente fue sometida a un trasplante de hígado, auspiciado por diferentes responsables políticos de la provincia, evoluciona favorablemente en el Centro Juan Pablo II de Segovia, dependiente de la Diputación Provincial.

Miriam, que residía en este centro desde su primer año de edad, padecía graves trastornos hepáticos, a los que una intervención quirúrgica en el mes de mayo, ha dado solución. Todos los gastos han sido sufragados por la Diputación Provincial con el objetivo que la niña pueda incorporarse con todas las garantías a la vida cotidiana.

Los responsables provinciales que promovieron la necesitada operación, Javier Santamaría (vicepresidente primero de la Diputación), Juana Borrego y Francisco Bermejo (diputados), visitaron a Miriam el pasado miércoles.

La regulación de la cuotas lácteas será anterior al reparto de la reserva

Madrid. (Ical/C.A.).— El Ministerio de Agricultura ha decidido que la orden ministerial que regule la compraventa de cuotas lácteas entre ganaderos sea publicada con anterioridad a la normativa que establecerá el reparto definitivo de la reserva nacional.

La razón fundamental para que el orden de publicación sea éste consiste, según el director general de Producciones Ganaderas, Manuel Alonso, en que será más sencillo repartir la reserva una vez que los ganaderos se hayan "arreglado entre ellos".

Con ambas normativas, el proceso de reordenación láctea quedaría culminado, a falta solamente de iniciar una negociación en Bruselas para transferir a la cuota de venta a industrias unas 150.000 toneladas de la cuota de venta directa y la creación de una "pequeña reserva"—unas 20.000 toneladas— con la que hacer frente a necesidades puntuales—pequeños fabricantes de queso y nuevas incorporaciones de jóvenes, entre otras—.

Reparto de la reserva

Coincidiendo con la posición de algunos gobiernos autónomos, como la Xunta, y en oposición a los deseos de otros como los de Asturias o Castilla y León, desde el MAPA se ha decidido que en primer lugar se publicará la orden ministerial sobre transferencias, antes que la que regule la reserva nacional y, por tanto, las reasignaciones de cuota, puesto que para la Administración sería posteriormente menos problemático repartir las cantidades de la reserva nacional, al haberse realizado con anterioridad las operaciones de compraventa de cuota entre particulares.

Esto supondría, además de que la reasignación se haría claramente para aquellos ganaderos que no han podido cubrir sus

necesidades en el mercado, poder también conocer los traspaños de cuota "muerta" o improductiva de aquellos ganaderos que hayan dejado la actividad y que, aun así, contaban con la posibilidad, no aprovechada de producir leche.

Publicación de la normativa

La normativa no puede ser publicada hasta que no se consolide jurídicamente la ampliación de la cuota que se asignó a España en mayo de 1992. Esta cantidad de 500.000 toneladas se considera totalmente segura, pero no se puede contar legalmente con ella hasta que su consolidación no sea aprobada por el Consejo de Ministros comunitario que apruebe el paquete de precios agrarios para la campaña 1994/95, algo que no ha podido realizarse bajo la presidencia griega debido a la lentitud con la que está trabajando y a los problemas causados por la ampliación de cuota solicitada por Italia pero que, todo el mundo da por seguro que se llevará a cabo en el primer Consejo de presidencia alemana que comienza el 18 de julio.

El director general de Producciones Ganaderas, Manuel Alonso, ha mostrado su preocupación por este retraso dado que está agosto de por medio, en el que la actividad de las administraciones desciende considerablemente, y que sería un mes casi "perdido" a estos efectos para resolver los casos de compraventa de cuota que se pretenden, tras la publicación de la orden ministerial.

En este sentido, señaló que la cuota láctea de los ganaderos es provisional hasta que no se haga definitiva jurídicamente y, por tanto, no puede ser vendida.

La producción mundial de leche se reducirá un tres por ciento

Madrid. (Ical/C.A.).— La producción mundial de leche descenderá este año a nivel mundial al pasar de 520 a 518 millones de toneladas, según las previsiones de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO).

Asimismo esta organización asegura que en la mayoría de los países en vías de desarrollo, la producción láctea seguirá incrementándose durante este año.

En este sentido, la producción del conjunto de los países en desarrollo fue en 1993 de 176 millones de toneladas de leche, previéndose para 1994 un incremento de 3 millones de toneladas. Este crecimiento se aprecia sobre todo en el continente asiático en el que se podría llegar, según la FAO, a una producción de 122 millones de toneladas.

En América Latina se registrará un crecimiento menor que llevará a la producción de 179 millones de toneladas y en África, las se-

quias de los últimos años han afectado al ganado por lo que la producción se mantendrá en los mismos niveles de años anteriores (11 millones de toneladas).

Por su parte, en los países desarrollados se reducirá considerablemente la producción al pasar de 344 a 339 millones de toneladas. Este descenso será especialmente notable en los países de Europa donde se producirán cuatro millones de toneladas menos respecto a las estimaciones de 1993 (155 millones). También se registrarán descensos en las producciones de América del Norte (de 77 a 76 millones de toneladas) y en la ex Unión Soviética, donde la caída será menor (un millón de toneladas).

Por contra, en Japón y en Oceanía la producción se mantendrá o incluso llegará a crecer aunque en menor proporción (el Estado japonés se mantendrá en los nueve millones de toneladas y los países de Oceanía pasarán de 16 a 17 millones en este año).



Noventa y ocho millones de cabezas existen en la Unión Europea.

ARCHIVO

Los precios europeos son un diez por ciento superiores

Fortaleza en los mercados del ovino por los ajustes de la oferta

Los mercados comunitarios del ovino—incluido el español— han tenido en los cuatro primeros meses del año un comportamiento más firme de lo habitual que en años anteriores. Esta situación ha sido valorada muy positivamente por el sector ya que ha evitado las drásticas caídas de precios que se venían produciendo, e incluso en el caso de España ha propiciado el mantenimiento de las cotizaciones, cuando tradicionalmente se producía un importante descenso.

Madrid. (Ical/C.A.).— Según los cálculos del sector, basados en los datos de la oficina estadística comunitaria Eurostat, los precios hasta abril de 1994 son en la UE un diez por ciento superiores a la media del mismo período de años anteriores.

Esto se debe por un lado a los reajustes monetarios —España y el Reino Unido, principales productores, se han visto favorecidos por la devaluación de sus monedas— y por otro, a la interrupción de las importaciones procedentes de Europa del Este y la estabilización de la cabaña tras la implantación de los límites individuales de primas, que unido al aumento de las exportaciones ha dado lugar a una menor oferta global para

este tipo de carnes.

En este sentido, la reforma de la OCM que se produjo en 1993 en el sector ovino y caprino parece haber tenido una importante influencia, ya que al introducir límites individuales por productor, y una nueva definición de oveja y cabra elegible para la prima, han incitado a los ganaderos a modificar el comportamiento de sus cabañas introduciendo un criterio de estabilidad.

Censo comunitario

La Oficina de Información Estadística de la UE (Eurostat) sitúa el censo comunitario de ganado ovino al final de 1993 en 98,7 millones de cabezas, lo que supone una cifra prácticamente igual a la de

1992, con sólo un incremento del 0,1 por ciento.

El comportamiento ha sido diferente en función de los estados, aunque se han complementado. Así, el Reino Unido, ha disminuido su número de animales en un 0,5 por ciento—quedando en 29 millones de cabezas—. Mientras, el segundo del ranking— España, con el 25 por ciento del censo— aumentó sus efectivos un 0,1 por ciento situándose en 24 millones de cabezas.

El número de ovejas cubiertas alcanzaba los 71 millones de cabezas a finales de 1993, con una caída interanual del 0,2 por ciento, aunque en España se produjo un incremento del 0,7 por ciento situándose en 18 millones de cabezas, y poniendo nuestra participación en la cifra global en el 25,9 por ciento.

Por otra parte, las previsiones indican para el final de 1994 un incremento anual del uno por ciento, alcanzando los 73 millones de cabezas para sacrificio.

EXPRESION DE GRATITUD

La familia de

**Luisa Drake
y de Santiago**

(q.e.p.d.)

Testimonia por este medio su gratitud a cuantos les manifestaron su condolencia y les acompañaron en el sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma y les comunica que mañana día 10, a las 12, se dirá una misa en el convento de Santa Isabel (Segovia), en su sufragio.



APUESTAS DEPORTIVAS

Bono Loto

Abóñese a ganar

lotería primitiva

Jueves y Sábados

**Cambia tu vida
para toda la vida**

Empresa Nacional con arraigada y dilatada presencia en el sector de bebidas, PRECISA:

JEFE/A DE ZONA
para Segovia y provincias limítrofes

* REQUISITOS:

- Persona joven de 22 a 35 años con ganas de trabajar y ganar dinero.
- Experiencia comercial en el sector de bebidas.
- Vehículo propio.
- Libre servicio militar.

* SE OFRECE:

- Incorporación inmediata en empresa sólida.
- Marcas líderes en el mercado.
- Expectativas de desarrollo profesional.
- Remuneración elevada (Fijo + Variable + Gastos).

Interesados enviar URGENTE "Currículum Vitae" y teléfono de contacto a la siguiente dirección antes del día 15-7-94:

REFERENCIA: JEFE DE ZONA S.
APARTADO DE CORREOS, Nº 8.
11500 EL PUERTO DE SANTA MARIA.
CADIZ.

Luis Atienza justifica la necesidad de su uso

Garantizado el abastecimiento de semilla certificada de trigo duro

El ministro de Agricultura, Luis Atienza, ha asegurado que según los datos de que dispone su departamento el abastecimiento de las ayudas comunitarias está lo suficientemente asegurado, y que "en todo caso, nuestras fronteras están abiertas".

Madrid. (Ical/C.A.).— El titular de Agricultura ha justificado la Orden Ministerial que establece la necesidad de realizar las siembras de trigo duro con semilla certificada por la necesidad de obtener en España una producción de gran calidad, que justifique las ayudas que este cultivo percibe de la Comunidad.

Según afirmó el ministro, en relación con una pregunta planteada por el Grupo Parlamentario Popular en el Congreso, la Orden, publicada el 12 de mayo de 1994, establece una dosis mínima de semilla certificada de 130 kilos por hectárea, una dosis que "es inferior a la utilizada en la mayoría de las zonas tradicionales de cultivo, aunque la cuantía será de 150 kilos por hectárea en las próximas campañas".

En lo referente al abastecimiento, Atienza subrayó que la superficie máxima susceptible de recibir ayudas en España es de 550.000 hectáreas, lo que implicaría unas necesidades de semilla certificada de 71.500 toneladas.

Dado que, según sus datos, "la superficie que ha sido declarada para control oficial por las entidades productoras de semillas certificadas es de 31.500 hectáreas, y la estimación de producción de semilla certificada apta para la siembra es de 80.000 toneladas", la garantía de abastecimiento para el sector estaría asegurada. Aunque, como también afirmó, "nuestras fronteras no están cerradas, sino al contrario, para la semilla certificada procedente del exterior".

En cuanto al objetivo de estos requisitos, se trata de que el trigo



La calidad de la semilla. fundamental.

duro sea un "producto con capacidad competitiva en el interior y el exterior, que se adapte a la demanda del mercado y evite producciones de difícil comercialización cuyo destino principal es la intervención".

Esto debilita mucho nuestra capacidad de negociación en el ámbito comunitario a la hora de seguir reclamando unas ayudas como las que ahora tenemos, que ascienden desde la PAC a 54.000 pesetas por hectárea y subirán a 57.000 desde la próxima. "Esto supone unos ingresos globales de 30.000 millones de pesetas para 35.000 agricultores, y que difícilmente se puede defender si una parte importante de nuestras producciones se destina a la intervención o al alimento para el ganado".

Las ayudas al girasol tendrán una penalización del ocho por ciento por superar la superficie máxima

Madrid. (Ical/C.A.).— Las ayudas que perciben los productores españoles de girasol podrían verse reducidas entre un 8 y un 9 por ciento debido a la penalización que aplicará la Comisión Europea por haber superado nuestra superficie máxima garantizada en esta campaña 93-94, según las previsiones que baraja la Administración española.

Las estimaciones de cosecha de cosecha, según el análisis realizado por el Ministerio de Agricultura, se cifran en 1.200.000 toneladas, aunque con un elevado riesgo en cuanto a variaciones ya que dependerá del comportamiento de las lluvias en los próximos días.

Superficie máxima

La superficie máxima garantizada para España (1.100.000 hectáreas) se ha superado en

torno a un 8 por ciento, que sería la penalización aplicable a los productores en la recepción de las ayudas económicas.

En cuanto a otros productos considerados oleaginosos, las solicitudes de ayuda a superficie para la colza y la soja han ascendido a 77.000 hectáreas (la superficie asignada a España es 22.100 hectáreas, una vez realizada la retirada de tierras).

Nuevas asignaciones

El sector agrario español espera que gran parte del cupo de tierras existente en la Unión Europea todavía sin asignar venga hacia nuestro país, donde se produce un gran incremento del cultivo, y hacia Alemania (que cuenta con la incorporación de nuevos lander), aun con la oposición expresada por el gobierno de Gran Bretaña.

LONJA DE SEGOVIA

7 - VII - 1994

PORCINO	SEMANA ANTERIOR Pesetas	SEMANA ACTUAL Pesetas	VARIACION Pesetas
CEBO SELECTO.....	178	181	+3
NORMAL.....	174	177	+3
GRASO.....	168	173	+5
CERDAS DESVIEJE.....	113-118	113-118	=
LECHONES (SELECTOS).....	240	240	=
LECHONES (NORMAL).....	250	230	-20
TIPO CANAL II (KG./CANAL).....	232	236	+4
VACUNO			
AÑOJOS EXTRA (Kg./canal sobre matadero).....	525	530	+5
AÑOJOS PRIMERA.....	505	510	+5
AÑOJOS SEGUNDA.....	485	490	+5
VACAS EXTRA.....	455	460	+5
VACAS PRIMERA.....	370	375	+5
VACAS SEGUNDA.....	330	335	+5
TERNERAS DE LECHE DE MENOS DE 130 KG.....	745	760	+15
TERNERAS LECHE DE MAS DE 130 KG.....	725	740	+15
TERNERAS DE PIENSO - EXTRA.....	540	550	+10
TERNERAS DE PIENSO - PRIMERA.....	510	520	+10
TERNEROS DE VIDA (CRUCE CHAROLES) MACHOS.....	420	430	+10
TERNEROS DE VIDA (CRUCE CHAROLES) HEMBRAS.....	370	380	+10
TERNEROS DE VIDA DEL PAIS.....	350	360	+10
OVINO			
LECHAL (10 - 12 KG.) (Kg./vivo).....	640	680	+40
LECHAL (12 - 15 KG.).....	540	580	+40
RECENTAL (15 - 22 KG.).....	450	480	+30
PASCUAL (22 - 28 KG.).....	360	380	+20
GRANDES (MAS DE 28 KG.).....	310	330	+20
OVEJAS DESVIEJE.....	110	110	=
CEBADA			
DOS CARRERAS (Pts./Kg. en destino).....	21,20	21,20	=
SEIS CARRERAS.....	21,70	20,70	=

CLAVES DE FUTURO

PORCINO: Reajuste de precios al alza a pesar de las bajas producidas en las cotizaciones de Holanda y otros países debido a una menor producción y amento del consumo. **VACUNO:** Continúan fuertes los precios del vacuno con subidas importantes, la poca oferta existente y ventas al exterior

incide en una mayor afluencia de compradores. **OVINO:** Suben de nuevo los corderos, ante la oferta muy escasa y muy alto el consumo en estas fechas. **CEREAL:** Mercado estable con aumento de la oferta de otras zonas con repetición de precios.

Los exportadores de fruta califican de "absurda" la política proteccionista francesa

Madrid. (Ical/C.A.).— Fuentes de la Federación de Productores y Exportadores de Frutas y Hortalizas (Fedex) han señalado su esperanza de que el procedimiento abierto por la Comisión Europea contra Francia, por las agresiones de sus agricultores hacia productos hortofrutícolas españoles, frene el proceso de nacionalización del mercado francés que se venía produciendo sobre todo desde el pasado año.

Para el Fedex, "la posición francesa es absurda, ya que se trata de un país netamente exportador y no puede pretender aplicar una política proteccionista en su propio mercado".

Los exportadores españoles confían en que Francia responda positivamente al requerimiento de la Comisión, ya que su posición es cada día más difícil. Por eso el expediente podría "justificarse", al dar el respaldo suficiente, al Gobierno francés para llevar a cabo una llamada de atención a sus agricultores y conse-

guir una moderación de las actuaciones vandálicas, en las que sin embargo ha venido existiendo según todas las fuentes una complicidad o al menos pasividad de las autoridades galas.

Procedimiento

Tras la apertura del procedimiento de infracción por parte de la Comisión, el Gobierno francés tiene quince días, a partir de la recepción de esta "carta de emplazamiento", para elaborar y hacer llegar a la Comisión las alegaciones que considere pertinentes.

Teniendo en cuenta todos estos datos la CE dará a conocer un dictamen motivado, en un plazo breve, y en caso de que el Gobierno francés no se atenga al mismo quedará el recurso de acudir al Tribunal de Justicia de Luxemburgo.

El director general del Fedex, José María Pozancos, asegura que la nueva actuación de la Comisión —ya se habían dirigido a Francia requerimientos y cartas, por parte

de los servicios técnicos de la misma— supone un salto cualitativo en el tratamiento jurídico del problema, y que cabe esperar que al país vecino no le interese agravar más su situación por lo que podría dar una respuesta positiva.

En cualquier caso, la condena de éste al estado francés por la conducta de sus agricultores siempre se verá precedido de un largo proceso legal, que podría durar más de un año.

La posición del Gobierno francés ha llegado a ser "totalmente absurda y contradictoria" afirma Pozancos— al tratarse de un estado exportador de productos agroalimentarios, que sin embargo pretende llevar a cabo una nacionalización violenta de su mercado, con la posibilidad de que se produzcan represalias por ello".

Son actuaciones que "van en contra de su realidad económica, y que no se justifican ya que esta realidad es positiva", aseguró José María Pozancos.

El plan de soterramiento ferroviario de IU ahorraría 4.000 millones

Valladolid. (Ical). El portavoz de Izquierda Unida del Ayuntamiento de Valladolid, Javier Gutiérrez, ha presentado en rueda de prensa un nuevo estudio sobre el soterramiento del ferrocarril en Valladolid que rebaja el coste total del proyecto encargado a la empresa INECO en 4.000 millones de pesetas y supondría un coste final de 18.000 millones.

El proyecto de IU será votado en la próxima Comisión de Urbanismo como plan alternativo. El deseo de IU es que sea aprobado en el próximo pleno del Ayuntamiento del día 27 y poderlo incluir dentro del Plan General de Ordenación Urbana.

La alternativa de Izquierda Unida conjuga dos elementos a su favor: más barata que la oficial y resolvería los problemas de tránsito más importantes del ferrocarril en la ciudad. Su objetivo es disminuir en más de un kilómetro el túnel por la entrada de Burgos con el fin de salvar el emplazamiento del paso a nivel de Renedo y en más de 700 metros por la entrada de Madrid.

IU espera que el Plan sea aceptado por todos los grupos políticos ya que el ahorro que supondría esta alternativa significaría reducir entre 5.000 y 6.000 millones de pesetas el presupuesto realizado por INECO. El estudio inicial preveía un coste de casi 24.000 millones de pesetas para las obras de soterramiento.

IU espera que se llegue a un consorcio entre la Junta de Castilla y León, el Ministerio de Obras Públicas, Transporte y Medio Ambiente con lo que cada uno sólo debería invertir de 5.000 a 6.000 millones.

La condena incluye también seis años de destierro

42 años de cárcel para el "violador del ascensor"

Pedro Luis Gallego, conocido como "el violador del ascensor", ha sido condenado en Valladolid a 30 años de prisión por el asesinato de Leticia Lebrato, más otros doce años por los delitos de rapto e intento de violación.

Valladolid. (Ical).— La sentencia dictamina además que Gallego cumpla seis años de destierro de la provincia de Valladolid tras la finalización de la pena de cárcel, así como una indemnización de cincuenta millones de pesetas para la familia Lebrato.

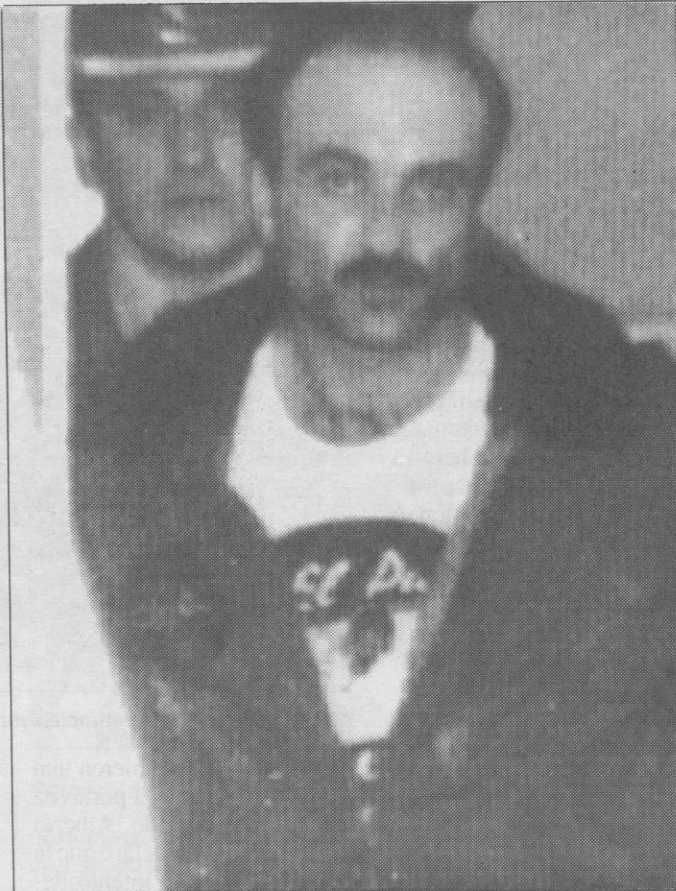
El cadáver de Leticia Lebrato, maniatado y con once puñaladas, fue encontrado el 19 de julio de 1992 enterrado en un pinar próximo a la localidad vallisoletana de Viana de Cega.

El texto judicial no recoge el delito de violación consumada, solicitado por el letrado de la acusación particular, Luis Lavín, sino que considera que existió un delito de intento de violación.

Por su parte, la familia de la joven asesinada no ha querido hacer declaraciones hasta conocer todos los detalles de la sentencia.

En la vista oral, que concluyó el pasado sábado 3 de julio, el Ministerio Fiscal pidió una condena de 42 años de cárcel por asesinato, violación en grado de tentativa y rapto.

Por su parte, la acusación particular solicitó 62 años de cárcel por los delitos de asesinato con agravante de ensañamiento, violación y rapto,



Pedro Luis Gallego, conocido como el "violador del ascensor".

mientras que la defensa exigió la libre absolución del encausado por falta de pruebas.

Actualmente, Pedro Luis Gallego cumple una condena de 110 años de reclusión en la prisión vallisoletana de Villanubla por diversas violaciones, así como otros 19 años por atentado contra agentes de la autoridad, al huir a disparos del cerco que efectivos policiales le habían tendido en Medina del Cam-

po el 27 de julio del año 1992.

En esa época, Pedro Luis Gallego era buscado por el asesinato a puñaladas de la joven de 17 años Leticia Lebrato, cuyo cadáver apareció enterrado en un pinar próximo a Viana de Cega, donde pasaba las vacaciones con su familia, el 19 de julio del año 1992.

Posteriormente, Gallego era detenido en el mes de noviembre del mismo año en La Coruña.

Junta y Diputación: 16 millones contra la sequía

Valladolid. (Ical).— El delegado territorial de la Junta de Castilla y León en Valladolid, Roberto Fernández de la Reguera, y el presidente de la Diputación Provincial, Ramiro Ruiz Medrano, firmaron ayer un acuerdo para garantizar el abastecimiento de agua en aquellas localidades de la provincia afectadas por la sequía. Ambas administraciones destinarán 16 millones de pesetas para este programa.

El convenio contempla dos líneas de actuación: el suministro de agua mediante camiones cisternas y la ejecución de obras inmediatas y de bajo coste que contribuyan a una mejor distribución del agua. La dotación económica del acuerdo supone 16 millones de pesetas que serán sufragados a partes iguales entre ambas instituciones. Esta cuantía, idéntica a la del año pasado, podría incrementarse, según manifestó Fernández de la Reguera.

El presidente de la Diputación destacó la importancia de este acuerdo en el que se refleja la colaboración que desde hace varios años mantienen ambas instituciones públicas.

La localidad de Villalán de Campos, que se encuentra en situación de alerta roja desde hace 20 días, es la única que tiene dificultades en la provincia de Valladolid.

El delegado territorial de la Junta afirmó que es necesario un uso racional del agua, priorizando la utilización de la misma, así como hacer caso de los consejos de los ayuntamientos.

Entre las obras realizadas en 1993 mediante el convenio destacan las ejecutadas en Villanueva de los Caballeros, para la mejora en la captación de agua.

La Junta gestionaría 20.000 millones por las transferencias del INSALUD

Valladolid. (Ical).— La Junta de Castilla y León podría gestionar próximamente 20.000 millones de pesetas correspondientes a la transferencia de distintos programas y servicios del Insero, informó ayer el consejero de Sanidad y Bienestar Social, José Manuel Fernández Santiago.

El responsable de la Consejería de Sanidad se reunió ayer con la sección castellano-leonesa de la Comisión Mixta de Transferencias Administración Central—Junta para explicarles el estado en que se encuentra el proceso de traspaso de competencias en la citada materia.

Según Fernández Santiago, "si todo el proceso de transferencias a la Comunidad Autónoma se ejecuta bien, el Gobierno Regional podría llevar la gestión de alrededor de 20.000 millones de pesetas, de un total de 34.000 que supondría el total de competencias".

Actualmente la Junta de Cas-

tilla y León ya tiene la competencia en diversos programas de Servicios Sociales, pero aún no administra el dinero correspondiente a esos planes.

Fernández Santiago destacó que las pretensiones del Ejecutivo Regional se centran en la reivindicación de que sea transferido el coste efectivo de los servicios que lleguen a Castilla y León, entre los que se encuentran los 85 centros del Insero existentes, excepto el de disminuidos físicos de la capital salmantina.

Financiación

Durante la reunión de ayer el consejero de Sanidad y Bienestar Social, Manuel Fernández Santiago, hizo hincapié en que la discusión se debe centrar en el contenido de las transferencias y en el método de financiación de los Servicios Sociales.

En ese sentido, el Gobierno regional planteará en la próxima

reunión de la Comisión Mixta una alternativa al sistema de financiación actual, por índices de corrección.

Finalmente, el consejero de Sanidad y Bienestar Social, Fernández Santiago, quiso tranquilizar a los funcionarios del Insero que serán transferidos y se comprometió a mantener "todos los derechos de los que disfrutaban ahora los que pertenecen a la Administración".

El jueves fue aprobado el traspaso de siete nuevas competencias a la Junta de Castilla y León.

De esta manera el ejecutivo de la Comunidad castellano-leonesa será competente en materia de asociaciones, espectáculos, cámaras de Comercio e Industria, mutualidades de previsión social no incluidas en la Seguridad Social, radiodifusión, denominaciones de origen, así como en materia de casinos, juegos y apuestas.

El nuevo convenio de vivienda rural dedicará más de 5.600 millones para créditos

Valladolid. (Ical).— El consejero de Fomento de la Junta, Jesús Merino, y responsables de 16 entidades financieras firmaron ayer el convenio de vivienda rural correspondiente a este año, con una cantidad para créditos que asciende a 5.690 millones de pesetas.

Los créditos que recoge este convenio van destinados a los ciudadanos de Castilla y León cuyos ingresos totales familiares no superen 3,5 veces el salario mínimo interprofesional y que residan en municipios de menos de 10.000 habitantes (2.200 localidades en la comunidad autónoma).

La cuantía máxima de los préstamos subsidiados que pueden solicitar los futuros beneficiarios no podrá superar los 2,5 millones de pesetas en caso de reforma de la vivienda ni los 6 millones en el caso de nueva construcción.

El acuerdo firmado ayer establece un tipo de interés mínimo

del 5 por ciento y máximo de 7 por ciento, mientras que las entidades financieras lo han fijado este año en un 9,75 por ciento.

En ese sentido, la Junta de Castilla y León financia una cantidad mínima de 2,75 puntos y máxima de 4, con una inversión total de 700 millones de pesetas, que ya aprobó el Consejo de Gobierno del pasado 23 de junio.

El mismo convenio de 1993 contó con una inversión de las cajas de ahorros y de los bancos de algo menos de 5.400 millones de pesetas, y se acogieron a él un total de 1.320 familias que solicitaron los dos tipos de créditos, aunque el 60 por ciento aproximadamente correspondió a nuevas construcciones.

Jesús Merino destacó que este año está previsto que se acogan a los créditos de reforma y construcción de viviendas rurales algo más de 1.400 familias castellano-leonesas que cumplan los requisitos exigidos.

El líder del PP afirma que hay casos de la Justicia que le "disgustan profundamente"

Gobierno y Aznar se contradicen sobre los resultados de la reunión en Moncloa

El Gobierno insistió ayer en que la reunión celebrada el jueves entre Felipe González y José María Aznar fue positiva, mientras el PP persistió en sus críticas al Ejecutivo y afirmó que mantendrá la misma estrategia contra los socialistas.

Madrid (Efe).— Desde Barcelona, Jordi Pujol, presidente de la Generalitat y principal aliado del Gobierno, se limitó a comentar sobre la entrevista González-Aznar que "es bueno que el jefe del Ejecutivo y el líder del principal partido de la oposición se vean, porque está dentro de la normalidad".

El presidente del PP, José M^a Aznar, reiteró ayer, en San Lorenzo de El Escorial, lo que ya dijo al salir de La Moncloa: "sigo sin saber los objetivos por los que fui", y añadió que "el Gobierno hace lo contrario de lo que los ciudadanos quieren que se haga". Aznar consideró que la actitud de González de "no hacer nada" tras las elecciones del 12 de junio perjudica los intereses de España, y así se lo dijo al presidente del Gobierno en la entrevista.

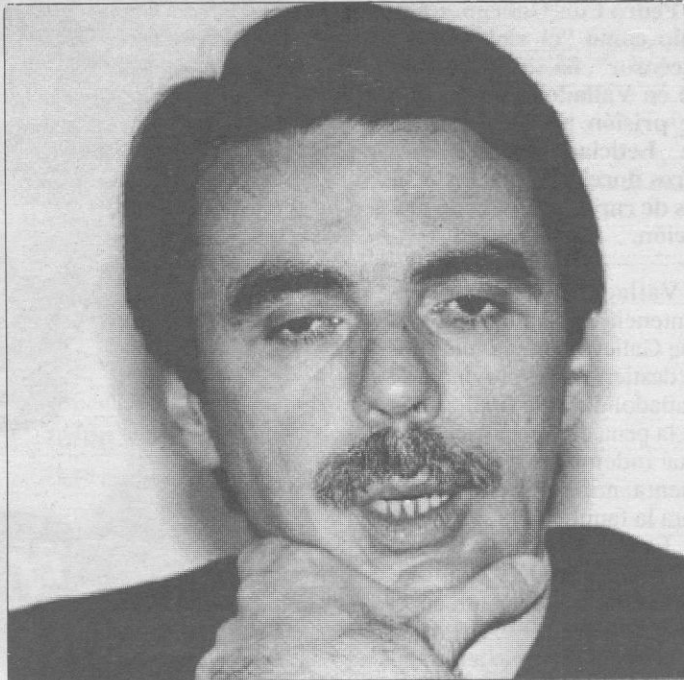
Tras su conferencia, Aznar subrayó que la respuesta a lo que han dicho los españoles no puede ser más inmovilismo; y aseguró que en la reunión con González, no pidió nada, ni fue a repartirse nada "ni a exigir nada". Reconoció que siempre deben existir cauces de comunicación con la Presidencia del Gobierno pero, en relación con las palabras pronunciadas al término de la entrevista por el secretario del Ministerio del Portavoz, Miguel Gil, afirmó que tiene "la sensación de que hay algunos que esto no lo entienden".

Fuentes populares manifes-

taron que el PP mantendrá la estrategia que ha seguido hasta ahora porque estima que los resultados son satisfactorios y considera que González tiene dos problemas: ver hasta cuándo continúa el apoyo de CiU y la problemática interna. La dirección del PP, según estas fuentes, reiteró que cualquier acuerdo respecto a la cobertura de vacantes en órganos constitucionales debe encauzarse por vía parlamentaria.

En relación con estas vacantes, el Gobierno espera su desbloqueo "inmediato", dijo ayer el ministro de la Presidencia, Alfredo Pérez Rubalcaba, en rueda de prensa tras el Consejo de Ministros. Para Rubalcaba, el diálogo entre el Gobierno y el principal partido de la oposición siempre es positivo aunque, añadió, "hace falta, además, que se concreten cosas". En los próximos días, explicó el ministro, se reanudarán las negociaciones para desbloquear la cobertura de vacantes, ya que el Gobierno considera la situación actual "enormemente inconveniente y está alterando el normal funcionamiento de algunas de las instituciones básicas del Estado".

Desde el PSOE, Alejandro Cercas, secretario de Relaciones con la Sociedad, calificó de "descorazonadora" la actitud de Aznar al salir de La Moncloa ya que, en su opinión, puso de manifiesto su "escasa voluntad" en relación



Aznar, durante su conferencia ayer en El Escorial.

TELEFOTO EFE

con asuntos que requieren una "mayor seriedad". El portavoz del PP en el Senado, Alberto Ruiz-Gallardón, declaró que la entrevista fue "un intento desesperado de González para convencer a la opinión pública de que tras el 12 de junio no ha pasado nada".

Justicia

El líder del PP afirmó, en El Escorial, que hay algunos casos del funcionamiento del Consejo General del Poder Judicial (CGPJ) o de la Justicia en España que no le gustan e incluso que le "disgustan profundamente". Aznar pronunció una conferencia bajo el título "Juventud, una generación de la democracia", dentro de los cursos de verano que la

Universidad Complutense celebra en San Lorenzo de El Escorial.

En su conferencia, Aznar aludió a las críticas que recientemente hizo el presidente del CGPJ, Pascual Sala, sobre el funcionamiento de esta institución y dijo al respecto que, aunque participa de su preocupación, debe exigirse "moderación y mesura en algunas expresiones". "A mí hay cosas del CGPJ o del funcionamiento de la Justicia en España que no me gustan, que me disgustan profundamente, pero que, por razones de responsabilidad institucional, no manifiesto y seguiré sin manifestar y procuraré que se arreglen", criticó Aznar en relación con la situación del CGPJ.

La derecha más radical y el último estalinista

Madrid (Efe).— El portavoz de IU, Isabelo Herreros, acusó ayer a CiU de ser la derecha "más reaccionaria del Estado español" y añadió que en su seno alberga a "beneficiados por la dictadura franquista". Izquierda Unida respondió así a unas declaraciones del dirigente de CiU, Miguel Roca, quien calificó al coordinador general de IU, Julio Anguita, como "el último estalinista de Europa".

Herreros declaró que "la descalificación de Roca indica que le ha escocido ver señalada a su formación como la derecha más radical. Es impresentable que un parlamentario de buenas formas como él acuda al insulto personal". Respecto a las palabras de Roca, el portavoz de IU dijo que su formación "es, sin lugar a dudas, la organización política que tiene el mayor número de luchadores y luchadoras por la democracia, y esto es algo que no puede decir CiU que alberga en su seno a un buen plantel de beneficiados por la dictadura franquista".

Miguel Roca calificó a Julio Anguita, como "el último estalinista de Europa" al ser preguntado por las declaraciones que hizo el líder de IU hace unos días cuando dijo que la burguesía catalana es la peor de España. En una entrevista concedida a Catalunya Radio, Roca aseguró que Anguita se siente cómodo con la burguesía "terrateniente y explotadora" porque le "justifica su lección teórica".

Roca señaló que al líder de Izquierda Unida le "molesta" la burguesía catalana, que es "tolerante, liberal, progresista, dinámica y con iniciativa. Generadora de riqueza, capaz de ser tolerante, respetuosa y abierta al mundo".

El abogado de Barrabés presentó el recurso contra la prisión de su defendido

Madrid (Efe).— José Federico de Carvajal, abogado defensor del ex presidente de PSV, Paulino Barrabés, manifestó que ha ordenado a la procuradora María Carmen Gorbe la presentación ayer del recurso contra el auto de prisión dictado, el pasado martes, por el juez de delitos monetarios, Miguel Moreiras. Precisamente, ayer mismo finalizaba el plazo legal para la presentación del recurso contra el auto de prisión, aunque el letrado letrado no quiso concretar sus fundamentos porque todavía no lo conoce el juez y no le parece correcto.

Sin embargo, dijo que, en líneas generales, el recurso se basa en el análisis de los hechos y la participación en los mismos del ex secretario de administración de UGT. Carvajal declaró que Barrabés no tenía firma en ninguno de los bancos con los que trabajaba la cooperativa, ni siquiera en los contratos que se firmaron con los cooperativistas. Como deducción, el aboga-

do defensor de Barrabés señaló que "PSV era una cooperativa con una gestión tan entregada a IGS que no tenía ni plantilla y más parecía un cliente de la sociedad gestora".

Sobre el estado de ánimo de Paulino Barrabés en la prisión de Carabanchel, Carvajal dijo que está muy afectado.

Reanudación de obras

Unos 2.300 cooperativistas, un 20 por ciento de los socios actuales de PSV, podrán apreciar como a primeros de octubre reanudan las obras de sus viviendas, tras los acuerdos alcanzados entre los nuevos gestores y algunas promociones respecto a su separación. El presidente de IGS-PSV, Valeriano Gómez, dijo ayer en rueda de prensa que desde la aplicación del marco arbitrario para PSV aprobado por el Gobierno, la situación de futuro de la cooperativa es "esperanzadora".

En esa esperanza juega un papel fundamental el proceso de

separación de cooperativas, que Gómez juzgó "imprescindible" para que el gran objetivo que es construir las viviendas pueda cumplirse, y añadió que si ese proceso adquiere una velocidad razonable antes de fin de año, "sin duda", podrá empezar la reconstrucción de las viviendas en todas las promociones. Este primer paso se centra en promociones pequeñas, tanto de la Comunidad Autónoma de Madrid, como del resto de España, según admitió Gómez. Otro plazo citado por el máximo responsable de la cooperativa ugetista fue el del levantamiento por el juez de la suspensión de pagos que no debe prolongarse más allá de noviembre-diciembre, plazo fijado para llegar a un acuerdo con los acreedores.

Al mismo tiempo anunció que se elabora un convenio que se presentará a los acreedores para esas fechas y que "no tendrá meras significativas respecto a las deudas que hemos adquirido con ellos".

El Tribunal Supremo se opone también al indulto de los policías Amedo y Domínguez

Madrid (Efe).— La sala segunda del Tribunal Supremo (TS) anunció ayer que también se opone, al igual que el fiscal general del Estado, a la concesión del indulto a los policías José Amedo y Michel Domínguez, condenados a 108 años de cárcel por delitos relacionados con la trama de los GAL. En un informe aprobado por unanimidad, el Tribunal Supremo apoya los argumentos esgrimidos por el fiscal general del Estado, Carlos Granados, para expresar su oposición a que se conceda esta medida de gracia a los agentes, quienes todavía no han sido expulsados de la Policía.

Los informes del Tribunal Supremo y del fiscal general del Estado serán remitidos ahora al Ministerio de Justicia e Interior, cuyo titular, Juan Alberto Belloch, presentará al Consejo de Ministros una propuesta favorable o no al indulto para los policías.

En el escrito del Alto Tribunal, firmado por los magistrados de lo penal del Supremo, la sala "hace suyas las acertadas consideraciones" establecidas en el informe presentado el jueves por el fiscal general del Estado. Para el Tribunal que confirmó la sentencia condenatoria para los policías Amedo y Domínguez, "no es procedente la concesión del indulto solicitado, ni parcial ni, obviamente, total", teniendo en cuenta "la naturaleza y gravedad de los hechos y, correspondientemente, los delitos enjuiciados y sancionados, así como la trascendencia social de los mismos".

El informe —de apenas un folio de extensión y del que ha sido ponente José Augusto de Vega—, remitido al ministro de Justicia e Interior concluye que "no obstante, vuestra excelencia, el Gobierno y, en definitiva, Su Majestad el Rey, decidirán lo más procedente".

De la Concha niega que su declaración perjudique a Rubio

Madrid, (Efe).— El ex síndico de la Bolsa de Madrid Manuel de la Concha negó ayer al término de su comparecencia ante la comisión de investigación del caso Rubio que su declaración haya puesto "en apuros" al ex gobernador del Banco de España Mariano Rubio.

No obstante, fuentes de la comisión reiteraron que De la Concha, que ayer comparó durante dos horas y media por segunda vez ante este órgano de investigación, reconoció que Rubio participó en la constitución de Sistemas AF mediante la empresa Scipio, de la que controlaba un 40,7 por ciento del capital y a través de la sociedad Urbipaner.

Mariano de la Concha se limitó a señalar a los periodistas que no consideraba que su declaración hubiera puesto en apuros al ex gobernador y afirmó, respecto a su propia actuación en Ibercorp, que "uno siempre está satisfecho de lo que hace hasta que comprueba sus errores".

La representante del PP Luisa Fernanda Rudi y el diputado del PNV Emilio Olabarriá valoraron positivamente la actitud de De la Concha por responder a todas las cuestiones y coincidieron en señalar que el ex síndico ha confirmado la participación directa e indirecta de Rubio en el grupo Ibercorp.

Para Olabarriá, De la Concha ha facilitado información muy relevante sobre las conexiones de Rubio en la compra de Sistemas AF y en las posteriores colocaciones de autocartera.

Según estos diputados, De la Concha ha negado que Rubio facilitara a Ibercorp información privilegiada o un trato de favor. La comisión de investigación elaborará esta mañana el calendario de declaraciones que se reanudarán en el mes de septiembre, entre las que podría encontrarse una nueva comparecencia de Rubio, tal y como solicitará el PP.

Vera pide la intervención del fiscal general contra Roldán por traición

Corcuera alude al secreto sumarial para no explicar su declaración

El ex-ministro del Interior José Luis Corcuera declaró ayer por la tarde durante cerca de una hora ante la jueza Ana María Ferrer, que investiga el "caso Roldán", y a la salida de los juzgados manifestó a los periodistas que "no les puedo decir absolutamente nada porque hay secreto del sumario".

Madrid (Efe).— Corcuera llegó a la sede general de los juzgados de Madrid a las 16.48 horas acompañado por varios escoltas e indicó que no quería hacer declaraciones antes de testificar ante la magistrada, quien el jueves también interrogó al ex-ministro del Interior Antoni Asunción y al ex-secretario de Estado para la Seguridad, Rafael Vera. Una docena de agentes antidisturbios de la Policía formó un cordón policial en torno al ex-ministro Corcuera para protegerle del acoso del casi medio centenar de periodistas, fotógrafos y cámaras que le esperaban, y para facilitarle su acceso a los juzgados.

Más de una hora después, a las 18.20 horas, Corcuera abandonó los juzgados y en la escalinata de acceso a los juzgados dijo a los periodistas: "Estoy a disposición de la jueza y creo haber contestado a las preguntas que me ha hecho, y no les puedo decir absolutamente nada porque, como saben, hay un secreto del sumario que yo no voy a sorprender". Preguntado sobre si la jueza le había formulado alguna cuestión que no pudo contestar, el ex-ministro declaró: "Creo que no, pero en cualquier caso insisto en que cuando se levante el secreto del sumario se verá".

En cuanto a si piensa como Rafael Vera que el fiscal general del Estado debe proceder contra Luis Roldán por traición, José Luis Corcuera dijo que "no tengo que hacer ningún comentario que no sea el de que hoy he estado a dis-



Corcuera es abordado por los periodistas a la salida del juzgado.

posición de la señora juez y en el momento que me requiera, pues estaré a su disposición".

Mientras Corcuera hablaba con los periodistas, una persona que viajaba en un vehículo que circulaba por el Paseo de la Castellana gritó varios insultos y palabras al ex-ministro, entre ellas las de "¡Chorizo!" y "¡Comunista!". En el momento en el que un periodista hizo la cuarta pregunta, relativa a los fondos reservados, el ex-ministro comenzó a andar protegido por los antidisturbios. Al producirse un leve incidente entre una policía y una periodista, Corcuera pidió calma a todos y prosiguió su camino.

Traición

El ex secretario de Estado para la Seguridad Rafael Vera aseguró el jueves que no teme ser acusado por las amenazas vertidas contra él por Luis Roldán y su mujer, al tiempo que pidió la intervención del fiscal general para que actúe contra el ex director de la Guardia Civil por traición.

Preguntado por si teme ser inculcado en este caso, Rafael Vera dijo: "¿por qué voy a temer eso?. Yo estoy muy tranquilo. No tengo ninguna preocupación en ese sentido. Si la juez me ha citado como testigo para colaborar con ella no creo que se transforme eso en inculpación".

Respecto a si cree que las amenazas efectuadas por Roldán y su mujer, Blanca Rodríguez Porto, pueden tomar credibilidad para la juez, señaló que lo que le preocupa es que "una persona que ha sido director general de la Guardia Civil, además de presumir lo que presumimos de su patrimonio, pueda decir estas cosas o amenazar en ese sentido". "Me parece que entonces debería intervenir el fiscal general del Estado acusándole de traición, porque cuando se jura un cargo de esas características hay que jurarlo con todas las consecuencias y todo lo que se hace en función de esa responsabilidad es secreto de Estado", afirmó.

Remiten los grandes incendios que han costado 20 vidas

Madrid, (Efe).— La mayoría de los grandes incendios que desde el pasado lunes asolan la zona mediterránea comenzaron ayer a ser controlados, tras arrasar entre 107.000 y 144.000 hectáreas, según las diversas estimaciones, y costar la vida a veinte personas.

Tanto el Gobierno central como los de las cinco comunidades autónomas afectadas llevarán a cabo un plan de reforestación de las zonas destruidas por el fuego, que será financiado con fondos de cohesión europeos, anunció hoy el ministro de la Presidencia, Alfredo Pérez Rubalcaba, al término del Consejo de Ministros.

Los incendios declarados esta semana han causado, hasta el momento, 20 muertos, tras fallecer hoy un brigada forestal que resultó herido grave el pasado lunes en Millares (Valencia). Asimismo han arrasado más de 144.000 hectáreas, según los gobiernos regionales, frente a las 107.000 estimadas por el Instituto para la Conservación de la Naturaleza (ICONA).

Ante la situación creada, la Comisión Europea ha decidido conceder una ayuda a las víctimas por valor de 80 millones de pesetas.

Los servicios de extinción continúan trabajando en los incendios que continúan activos como Requena y Millares (Valencia), Sierra de Mariola (Alicante), Pina de Montalgrau (Castellón), Moratalla (Murcia), Parque Natural de Sierra de las Nieves (Málaga), Sierra de Gázulas (Granada), y el que afecta a la comarca del Bagés y el Berguedá y el localizado en Mont-Ral (Tarragona).

BREVES

El Gobierno ha acordado conceder la extradición a Alemania del ex jefe de seguridad de Hitler Otto Remer, requerida por este país donde ha sido condenado a 22 meses de prisión por incitar "al odio, la violencia y el racismo", si bien esta decisión deberá ser ahora ratificada por los Tribunales.

El presidente de Cruz Roja Española, Juan Manuel Suárez del Toro, culpó ayer a Carmen Mestre, su antecesora, de "haber instrumentalizado la institución con fines políticos y personales", actitud que ha originado el actual endeudamiento de la organización y la pérdida del apoyo social.

Siete personas ingresaron en los hospitales de Pamplona a causa de las contusiones sufridas en el segundo encierro de los Sanfermines, si bien el estado de ninguna de ellas es de gravedad. Además de estos, en los puestos de socorro de la Cruz Roja se atendió a 34 personas de heridas leves diversas, como esguinces y luxaciones.

VIVA EN LA GRANJA

Residencial "Huerta del Molino"

2 dormitorios	11.700.000 Ptas.
3 dormitorios	14.400.000 Ptas.
4 dormitorios	14.800.000 Ptas.
1 dormitorio, ático	8.350.000 Ptas.

* Calidades y acabados inmejorables.

* La más amplia forma de pago.

¡¡VISITENOS O LLAMENOS Y COMPRUEBELO!!

OBRA

INFORMACION

C/ Baños s/n

(921) 43 48 88 - (921) 47 20 71

AYUNTAMIENTO DE NAVA DE LA ASUNCION (Segovia)

RESOLUCION DEL AYUNTAMIENTO DE NAVA DE LA ASUNCION, RELATIVA A APROBACION INICIAL DE UNIDAD DE EJECUCION Y ESTUDIO DE DETALLE EN C/ CARRETERA MIGUELÁNEZ

El Ayuntamiento Pleno, en sesión de 10-6-1994, acordó la aprobación inicial a la Unidad de Ejecución y Estudio de Detalle presentado por D^a María José Quinzano Maestro, para el desarrollo del planeamiento de una zona de terreno al sitio de calle Carretera de Migueláñez.

El expediente citado se somete a información pública por plazo de quince días, a fin de que cualquier persona interesada pueda formular las alegaciones que estime pertinentes, computándose el plazo a partir del siguiente día hábil al de publicación de este anuncio en el Boletín Oficial de Castilla y León, Boletín Oficial de la Provincia de Segovia y el diario EL ADELANTADO DE SEGOVIA —última inserción—.

Nava de la Asunción, a 30 de junio de 1994.— EL ALCALDE

Actualmente, España invierte el 1,25% del PIB

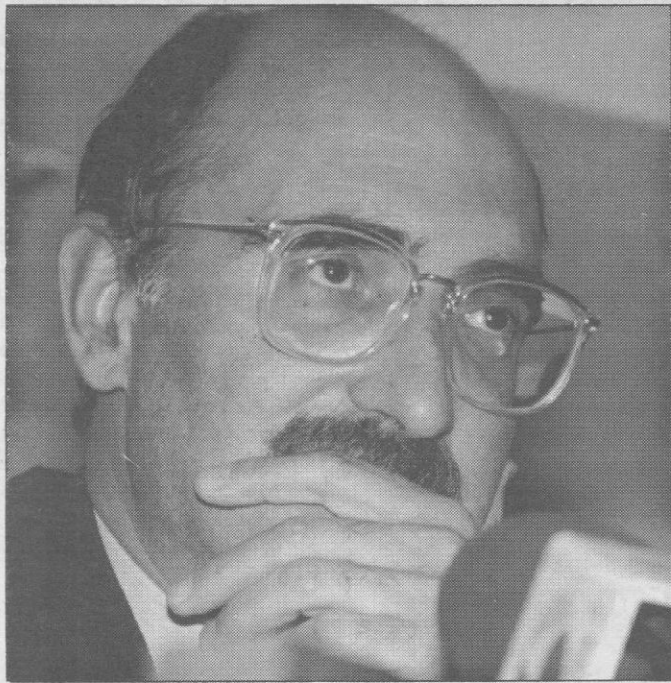
Vargas, a favor de encaminar los gastos de Defensa hacia el 2%

El ministro de Defensa, Julián García Vargas, dijo ayer que "habrá que encaminar con prudencia los gastos militares, ahora en el 1,26% del PIB, hasta llegar al dos por ciento", aunque precisó que debe hacerse "teniendo en cuenta también otras prioridades".

San Lorenzo de El Escorial (Madrid) (Efe).— El responsable de Defensa pronunció ayer una conferencia en la clausura del curso "El futuro de los ejércitos", dentro de las actividades de la Universidad de verano de El Escorial, en la que hizo un repaso a la actual situación de las Fuerzas Armadas y su, cada vez mayor, participación en misiones internacionales. García Vargas manifestó que España deberá tender, en los próximos años, a equilibrar sus capacidades de Defensa con los países aliados, aunque estimó que "no será fácil en una época en la que es necesario disminuir el déficit".

Explicó que los países aliados también han experimentado una reducción en los gastos de Defensa, aunque este esfuerzo económico les ha costado menos, ya que en el pasado tenían una participación más alta en sus respectivos presupuestos. "España, sin embargo, —matizó García Vargas— ha gastado menos en Defensa, pero ahora, el participar en la seguridad compartida, nos obliga a aumentar los gastos".

También se refirió a la reducción de efectivos militares en los ejércitos de los países



Julián García Vargas, ministro de Defensa.

TELEFOTO EFE

miembros de la OTAN y, en concreto, explicó que las FF.AA. españolas reducirán un 14 por ciento de las plantillas, para conseguir, al final de la década, un ejército de 180.000 efectivos, con el cincuenta por ciento de profesionales. Respecto al modelo de participación española en la OTAN, no integrada en la estructura militar, García Vargas dijo que puede servir de ejemplo para la posible incorporación de nuevos aliados, y mencionó que, recientemente, España se ha incorporado al Fondo de Infraestructuras de la Alianza.

Modelo mixto

García Vargas defendió el modelo mixto de fuerzas armadas, frente a aquellos que

proponen un Ejército profesional y "no han explicado —dijo— cómo conseguirlo y financiarlo. Yo no soy como otros que tienen una posición ambigua para halagar a algunos sectores".

El ministro también se refirió al incremento de la participación española en misiones internacionales en las que se ha demostrado, destacó, "la capacidad" de los ejércitos al relacionarse con los de otros países y adaptarse a los mecanismos internacionales. "España —recordó el titular de Defensa— también ha apostado por un esquema de seguridad europeo propio, como es la UEO y su participación en el Cuerpo de Ejército Europeo, y en una fuerza aeronaval para el Mediterráneo".

Aprobadas transferencias al País Vasco y Cataluña por 5.210 millones

Madrid (Efe).— El Consejo de Ministros aprobó ayer los reales decretos necesarios para el traspaso por el Gobierno de ocho competencias al País Vasco, con un coste cercano a los 4.527 millones de pesetas, y la transferencia de cinco funciones y servicios a Cataluña, por importe de 682,6 millones. Asimismo, el Ejecutivo dio vía libre al mantenimiento de Luis Angel Rojo como gobernador del Banco de España para un mandato de seis años, acordó remitir al Parlamento un proyecto de ley que prorroga la vigencia de la Gerencia de Infraestructura de la Defensa y estudió la revisión del plan de convergencia, aunque no llegó finalmente a aprobar este texto.

El proceso de transferencias a las comunidades autónomas fue abordado por el Gobierno, en lo referente al País Vasco, con ocho reales decretos que permitirán traspasos de competencias en recursos hidráulicos, sociedades anónimas laborales, enseñanzas de marina civil, instalaciones radiactivas, enseñanzas náuticas y subacuáticas, radiodifusión, trabajos portuarios y colegios oficiales y profesionales.

Cataluña recibirá, a través de cinco reales decretos, facultades en materia de administración de justicia, calidad agroalimentaria, conservación de la naturaleza, patrimonio cultural y servicios públicos de información cultural.

En cuanto a la prórroga de la Gerencia de Infraestructura de la Defensa aprobada, responde a la necesidad de que este organismo autónomo continúe con sus tareas urbanísticas en la administración del patrimonio inmobiliario afecto al Ministerio de Defensa, ante la puesta en marcha

de proyectos de reestructuración como el denominado Plan Norte, que afectará al Ejército de Tierra. La Gerencia de Infraestructura de la Defensa, que cuenta con capacidad para comprar y vender inmuebles, ha enajenado durante su existencia unas 500 propiedades, con unos ingresos de 45.000 millones de pesetas, invertidos a su vez en la construcción y mejora de instalaciones militares.

Ciudadanos extranjeros

En el área de Asuntos Sociales, el Consejo dio luz verde a un acuerdo por el que fija en 20.600 permisos el contingente de autorizaciones para empleo de ciudadanos extranjeros no comunitarios y, en el ámbito de Educación, a un real decreto que establece las equivalencias entre los títulos de música anteriores y posteriores a la LOGSE.

Entre las medidas de contenido económico, el Gobierno concedió créditos con cargo al Fondo de Ayuda al Desarrollo (FAD) a Marruecos, China, Ecuador y Uruguay, así como al Fondo Monetario Internacional (FMI), al tiempo que autorizó cinco proyectos empresariales de inversión extranjera en España.

Aprobó también la transferencia a quince autonomías de las subvenciones correspondientes al desarrollo en 1994 de las actividades derivadas del plan de seguridad minera.

En lo relativo a nombramientos, el Consejo designó a Aquilino González Redondo para el cargo de secretario general técnico del Ministerio de Asuntos Sociales y nombró a Germán Zurita y Sáenz de Navarrete como nuevo embajador de España en Namibia.

La Bolsa de Madrid

A LA ESPERA DE LOS GRANDES

Los avances en las cotizaciones de ayer responden únicamente a movimientos de repunte técnico, tras los fuertes recortes de días anteriores, con los inversores centrados de lleno en las conclusiones de la reunión del Grupo de los Siete que este fin de semana se celebra en Nápoles.

El índice general de la Bolsa de Madrid subió al cierre 1,91 puntos (un 0,65%) hasta los 293,56 puntos, pero llegó a situarse algo más de un punto por encima de esa cota e incluso llegó a estar en negativo, con una caída de 38 centésimas. El selectivo IBEX 35 se anotó un alza de 24,82 puntos (0,80%) para cerrar en los 3.118,60, con oscilaciones al alza y a la baja semejantes a las del general.

Según los analistas, la relativa calma en el mercado de deuda permitió consolidar el repunte técnico que el jueves no fue posible, aunque las bolsas extranjeras no ayudaron demasiado porque se movieron a un ritmo desigual. Las bajas se produjeron una vez que se conoció la creación de 252.000 puestos de trabajo no agrícolas en Estados Unidos, lo que despertó una vez más los temores a un repunte de la inflación, aunque las compras permitieron mantener el signo positivo.

Por sectores, el mayor avance del día fue para el grupo de Petróleo, con un alza del 2,45 por ciento, apoyada en la subida de un 3,33 por ciento en los títulos de Repsol. En el resto de los grupos las alzas fueron inferiores al uno por ciento.

El volumen de negocio en el mercado continuó subió hasta 34.722 millones de pesetas, aunque en esa cantidad se incluyen casi 9.000 millones de pesetas de dos aplicaciones sobre títulos de Telefónica y de BBV.

El déficit del Estado se redujo el 9,5% en lo que va de año

San Lorenzo de El Escorial (Madrid) (Efe).— El déficit de caja no financiero del Estado disminuyó un 9,5% en los primeros seis meses del año respecto de igual período de 1993, gracias al buen comportamiento de los ingresos y al incremento de tan sólo un 5% en los gastos. Estos datos, aún provisionales, fueron facilitados ayer por el secretario de Estado de Hacienda, Enrique Martínez Robles, en los cursos de verano que organiza la Universidad Complutense en San Lorenzo de El Escorial.

Este comportamiento de los ingresos y pagos del Estado, añadió, ha permitido mantener el perfil de reducción del déficit conseguido en los meses anteriores y hará posible lograr el objetivo fijado para el conjunto del ejercicio, que limita los "números rojos" del Estado a 3,2 billones de pesetas. En los Presupuestos para 1994 se prevé terminar el año con un déficit del conjunto de las administraciones públicas del 6,4% del PIB, re-

cordó el secretario de Estado, cerca de un punto menos que el correspondiente a 1993, sin necesidad de aumentar la presión fiscal. Martínez Robles explicó las actuaciones previstas por Hacienda para reducir el gasto público, que concretó en una nueva redacción de la Ley General Presupuestaria para reordenar el sector público, simplificar la elaboración del presupuesto, establecer nuevos mecanismos de control del gasto y desarrollar la presupuestación por programas y objetivos.

Por otra parte, Seat dividirá la factoría de Zona Franca de Barcelona en unidades de negocio independientes, entre las que figurará una dedicada a prolongar durante uno o dos años más de lo previsto la fabricación del modelo Marbella con la probable colaboración de otra empresa. El presidente de Seat, Joan Llorens, afirma que la aceptación del modelo Marbella por parte de un determinado segmento del público aconseja esa prórroga.

La UE acabó el mes de mayo con 17,7 millones de parados

Bruselas (Efe).— La Unión Europea (UE) finalizó el mes de mayo con un total de 17,7 millones de desempleados (10,9%), según informó ayer la Oficina Europea de Estadísticas (Eurostat). Este organismo señaló que durante los últimos meses el índice de paro ha mostrado una tendencia a estabilizarse en torno al 10,8%. Eurostat informó de que durante los primeros meses del año, el desempleo creció en Portugal (pasó del 5,7 al 6,4%), Italia (del 11 al 11,6%) y Alemania (del 6 al 6,3%), mientras que sólo en el Reino Unido se registró una bajada (del 10,1 al 9,7%).

Índice de paro en la UE durante el mes de mayo de 1994 (1): Bélgica, 10,1%; Dinamarca, 10,3%; Alemania, 6,3%; Grecia, (no hay datos); España, 22,9%; Francia, 11,3%; Irlanda, 17,9%; Italia, 11,6%; Luxemburgo, 3,2%; Holanda, 10%; Portugal, 6,4%; Reino Unido, 9,7%.

El documento económico de la cumbre de Nápoles insiste en el problema del paro

Los líderes del G-7 anunciarán el final de la recesión económica mundial

Los jefes de Estado y de Gobierno del Grupo de los Siete países más industrializados del mundo (G-7) anunciarán durante la cumbre que comenzó ayer en Nápoles el final de la recesión económica mundial, pero deberán afrontar el creciente problema del desempleo.

Nápoles (Efe).—El documento económico que prepara Italia, como presidente en ejercicio del G-7, comienza constatando con satisfacción la recuperación de la economía internacional, que, por primera vez en treinta años, está dejando atrás la crisis sin un sensible aumento del índice de inflación.

Pero el final de la recesión no traerá consigo el descenso del desempleo, que se presenta como el principal problema de las sesiones económicas de la que se denomina "la cumbre del nuevo optimismo", fijadas para la jornada de hoy.

La declaración económica de la reunión de Nápoles aconsejará previsiblemente la introducción de medidas para flexibilizar el mercado laboral, insistiendo en las indicaciones de la conferencia sobre el empleo celebrada el pasado mes de marzo en la ciudad estadounidense de Detroit, señalaron fuentes italianas.

Las ayudas destinadas a incentivar la creación de las pequeñas y medianas empresas, así como la atención a la formación profesional de los jóvenes, serán otras de las propuestas en el documento para



Clinton y Berlusconi se dan la mano durante una entrevista previa a la cumbre.

TELEFOTO EFE

luchar contra el desempleo, que afecta a 24 millones de personas en los países del G-7 (EE.UU., Canadá, Japón, Italia, Francia, Alemania y Reino Unido).

Los países más ricos del mundo acordarán en su vigésima cumbre anual ayudas a los países más pobres, que se traducirán en la condonación de entre el 50 y 66 por ciento del total de su deuda.

La declaración económica, que será leída por el primer ministro italiano, Silvio Berlusconi, al término de las sesiones de hoy, invitará a la máxima liberalización de los

mercados internacionales y propondrá un mayor protagonismo de la Organización Mundial del Comercio, el organismo que ha sustituido recientemente al GATT.

Descenso del dólar

Por otra parte, los líderes del G-7 se muestran dispuestos a evitar que las turbulencias de los mercados financieros y monetarios, con el descenso del dólar y el aumento del yen, se conviertan en uno de los argumentos principales de la reunión.

La participación francesa en la guerra civil de Ruanda y el conflicto en Bosnia, con la

propuesta italiana de institucionalizar el G-7 más Rusia para hacer un seguimiento permanente del conflicto de la antigua Yugoslavia, serán abordados en la parte política de la cumbre.

Las reuniones bilaterales mantenidas durante la jornada de ayer por los jefes de Estado y de Gobierno llegados a Nápoles dieron paso por la noche al comienzo oficial de la cumbre, con una cena ofrecida por el primer ministro, Silvio Berlusconi en el Castillo dell'Ovo, situado en la bahía de la ciudad meridional italiana.

Rusia participará en las discusiones

El presidente ruso, Borís Yeltsin, estará también en la cumbre del Grupo de los Siete será la primera en la que Rusia no es tema central de la agenda, sino miembro en la mesa de discusiones.

Yeltsin dedicará la jornada de hoy a las negociaciones bilaterales con el primer ministro y el presidente del país anfitrión de la cumbre, Silvio Berlusconi y Luigi Scalfaro, respectivamente, informó el servicio de prensa del Kremlin.

Mañana el presidente ruso se sentará por primera vez a la mesa de discusiones políticas con los siete líderes de los países más industrializados del mundo.

Yeltsin aprovechará el nuevo formato del G-8 político para plantear a los presidentes de EE.UU., Canadá, Francia, Gran Bretaña, Alemania, Italia y Japón delicados asuntos de seguridad internacional, así como peticiones de un mejor

tratamiento a Rusia desde el punto de vista económico.

Rusia está cansada del papel de pedigrüña que hasta ahora tuvo ante el G-7, y plantea que el apoyo de las naciones ricas no venga ya en forma de créditos, sino a través del levantamiento de sus barreras al comercio con Rusia.

Para empezar, Yeltsin desea que los países ricos consideren a Rusia como un país de economía no centralizada sino "en transición" a capitalista -tratamiento que ya consiguió de la Unión Europea- y, por tanto, eliminen sus prácticas discriminatorias.

País acreedor

Además, el presidente pedirá al G-7 que reconozca el hecho de que Rusia no es sólo un país deudor, sino también acreedor, y como tal le corresponde un asiento como miembro de pleno derecho del Club de París, según indicó recientemente el ministro de Econo-

mía, Alexandr Shojin.

Rusia tiene una deuda exterior de entre 80.000 a 90.000 millones de dólares, mientras los antiguos aliados de la URSS en el Tercer Mundo le deben hasta 140.000 millones.

El presidente Yeltsin pretende también que los países del G-7 condicionen su ayuda económica al resto de las naciones de la CEI al hecho de que éstas abonen sus deudas a Rusia, informó ayer un miembro de la delegación rusa a la agencia Interfax.

Las relaciones de Rusia con la CEI también están en la agenda política de Yeltsin, que desea que sus socios occidentales le den un "apoyo tangible" a sus esfuerzos pacificadores en la zona ex soviética, indicó recientemente un portavoz de Exteriores.

Occidente hasta ahora ha tolerado con reticencias las operaciones de paz que tropas rusas han montado en la CEI. Yeltsin buscará además su



Boris Yeltsin.

TELEFOTO EFE

apoyo frente a los países bálticos en los que la población rusa se siente discriminada, y de hecho ya cuenta en su favor con la advertencia hecha esta semana por el presidente de EE.UU., Bill Clinton, en Letonia, de que los derechos de las minorías siempre deben respetarse.

Li Peng suspende su visita oficial a Alemania

Rottach-Egern (Efe).— El primer ministro chino, Li Peng, decidió ayer suspender su viaje oficial a Alemania, que concluía anoche aunque continuará con la parte privada de su visita.

Según informó ayer un portavoz de la cancillería del estado federado de Baviera, la última fase de su viaje, la visita quedó suspendida inmediatamente y no se continuará con el programa oficial.

Un portavoz de la delegación china aseguró que "no son razones de salud las que impiden continuar el viaje".

Li tenía previsto visitar una granja en la ciudad bávara de Rottach-Egern y efectuar un viaje en barco por el lago Teger. La suspensión de su viaje por Baviera es el punto final de una serie de contratiempos ocurridos en su visita a Berlín y al estado federado germanooccidental de Turingia.

Protestas

Durante la mañana del jueves y sin explicaciones, Li decidió no pasear por debajo de la Puerta de Brandeburgo en compañía del alcalde de la capital alemana, Eberhard Diepgen, debido a las fuertes protestas de algunos manifestantes reunidos en el lugar.

Por la tarde, al visitar en Weimar la casa donde vivió y murió el escritor alemán Johann Goethe, decidió, por las mismas razones, abandonar el lugar.

El portavoz de la cancillería bávara afirmó que al dirigente de Pekín se le ofreció un programa alternativo para sustituir al inicialmente previsto, pero éste lo rechazó por temor a levantar una nueva ola en su recorrido oficial por Alemania.

Abierto un sumario judicial al arzobispo de Monreale

Palermo (Efe).— Abuso de poder y presunta corrupción son las motivaciones de los jueces de Palermo para abrir un sumario judicial al arzobispo de Monreale (en la isla de Sicilia), Salvatore Cassisa, como culminación de las investigaciones judiciales iniciadas hace dos años.

El sumario judicial abierto al arzobispo de Monreale, de 72 años y que ejerce en esta ciudad desde 1978, guarda relación con los trabajos de restauración de la catedral local iniciados hace diez años. Agentes del cuerpo de Carabineros (policía militarizada) consiguieron ayer cierta cantidad de documentos relacionada con el caso, en la oficina donde se controlan los trabajos de restauración de la catedral. Las indagaciones arrancan de una denuncia presentada hace dos años por el párroco de la iglesia del Carmine de Monreale, Giuseppe Governanti.

Tras la negativa del Gobierno panameño a acoger a 10.000 refugiados haitianos

Aumentan las posibilidades de una intervención de EE.UU. en Haití

El presidente de EE.UU., Bill Clinton, puede verse forzado a ordenar una intervención militar en Haití ante el agravamiento de los problemas creados por el éxodo masivo de refugiados de aquel país, según fuentes oficiales y diplomáticas de Washington.

Washington (Efe).—Las fuentes, que prefirieron el anonimato, dijeron que esa posibilidad aumenta cada día ante el deterioro de la situación y el empecinamiento de los militares golpistas haitianos que se aferran al poder en un franco desafío a la comunidad internacional.

Los líderes de los trece países miembros de la Comunidad del Caribe (CARICOM) informaron ayer de que podrían respaldar una acción militar que se lleve a cabo por una fuerza multilateral.

La delicada situación y la necesidad de expulsar a los dirigentes militares para la democratización haitiana, fue uno de los temas principales de la XV reunión anual de los países del CARICOM que finalizó ayer.

Aunque altos funcionarios estadounidenses, entre ellos el secretario de Estado, Warren Christopher, han asegurado que "por ahora" no habrá una invasión militar y que se esperará a que surta efecto el embargo económico, otros miembros del Gobierno insistieron en que esa posibilidad está cobrando fuerza.

El portavoz del Pentágono



El presidente panameño, Guillermo Endara, informa que no aceptará a los refugiados haitianos

Dennis Boxx, se negó el jueves, a dar detalles sobre los ejercicios militares llevados a cabo hace dos semanas por unidades élite de Infantería y de la Marina de Guerra en el Golfo de México, que fueron revelados por el diario "The New York Times".

Uso de la fuerza

Boxx recordó que el presidente Clinton no ha descartado el uso de la fuerza para obligar a retirarse a los líderes militares que despojaron del poder al presidente constitucional haitiano, Jean Bertrand Aristide, el 30 de septiembre de 1991.

En el mismo sentido se pronunció el enviado especial norteamericano William Gray, asesor de Clinton para la crisis haitiana, tras lamentar la decisión de última hora del Presidente de Panamá, Guillermo Endara, de no aceptar los 10.000 refugiados haitianos que se había comprometido a recibir a partir de ayer.

Endara, instalado por los norteamericanos en el poder tras la invasión militar de Panamá el 20 de diciembre de 1989, dijo a la radio CBS, que el Gobierno de Clinton lo presionó de una forma "inapropiada" para que aceptara su

plan a favor de los refugiados haitianos.

El gobernante panameño que entregará el poder el último día de agosto al presidente electo Ernesto Pérez Balladares, aseguró a la CBS que él encontró esas negociaciones con EE.UU. "muy, pero muy humillantes". "Fui intimidado. Jamás en mis años como presidente tuve presiones por parte de Estados Unidos", destacó Endara.

William Gray declaró que la decisión de Endara afectará la política de Estados Unidos sobre los refugiados, pero que esa política continuará.

Abierto un sumario en el mayor caso de espionaje de la OTAN

Karlsruhe (Efe).—La Fiscalía federal de Alemania abrió ayer un sumario contra Rainer Rupp y su esposa Christine-Ann Rupp, acusados de espiar a favor de la RDA y del Comité de Seguridad del Estado (KGB) soviético, en lo que se considera el mayor caso de alta traición en las filas de la OTAN.

Rupp, que supuestamente actuaba bajo el nombre de "Topas", presuntamente suministró entre 1977 y 1989 secretos militares a los citados servicios secretos desde la sede de la Alianza Atlántica en Bruselas, donde ocupaba un alto cargo en el departamento de economía.

Según la Fiscalía, gracias a este material, calificado de altamente secreto, los países pertenecientes al Pacto de Varsovia "pudieron mantenerse al corriente del trabajo y de la planificación de la Organización del Atlántico Norte causando graves daños a la República Federal de Alemania y a sus aliados".

Acusados

Entre los acusados figuran, además de su esposa, de nacionalidad británica, otros dos oficiales del antiguo Ministerio para la Seguridad Estatal de la desaparecida RDA, a quienes se acusa de alta traición.

El matrimonio fue detenido en julio de 1993 y, mientras que Christine-Ann fue puesta en libertad en septiembre pasado, Rainer Rupp sigue en prisión preventiva.

Contra los otros dos acusados todavía no se ha dictado orden de detención, pero se espera hacerlo próximamente, añadió una fuente de la Fiscalía federal.

Si las partes bosnias aceptan el plan de paz podría celebrarse una cumbre en Ginebra

Moscú (Efe).— Los presidentes de Rusia, EE.UU. y de los países de la UE podrían reunirse el próximo día 20 en Ginebra si las partes contendientes en Bosnia-Herzegovina aceptan el "últimátum de paz" presentado por la comunidad internacional, anunció ayer una fuente del Ministerio de Asuntos Exteriores ruso.

La fuente citada por la agencia "Interfax", a la que solicitó el anonimato, indicó que "si los líderes de los serbobosnios y de la Federación croata-musulmana aceptan el 'últimátum de paz' lanzado por la comunidad mundial, podría celebrarse una cumbre presidencial en Ginebra, en lugar de una reunión ministerial".

"La posibilidad de celebrar una cumbre presidencial fue considerada por los ministros de Asuntos Exteriores de Rusia, EE.UU., Gran Bretaña, Francia, Alemania, Grecia y Bélgica cuando se reunieron esta semana en Ginebra", añadió.

La fuente indicó a "Interfax" que "esta cuestión será discutida con más detalle en una reunión con la participación de los ocho líderes políticos en Nápoles".

Se refirió a que "la comunidad internacional no tiene nada en contra de un acuerdo entre las partes implicadas en el conflicto bosnio que modifique el mapa sobre la distribución territorial en Bosnia-Herzegovina".

"Las partes cuentan con dos semanas para analizar esa cuestión", destacó la fuente.

Mapa

Recordó que el mapa, trazado por el "Grupo de Contacto" para Bosnia-Herzegovina y aprobado en la reunión ministerial celebrada esta semana en la ciudad helvética, los serbobosnios, que controlan el 70 por ciento de la antigua república yugoslava, consiguen un 49 por ciento del territorio y la Federación croata-musulmana un 51 por ciento del mismo.

Por otra parte, Yasushi

Akashi, emisario especial del secretario general de la ONU para la antigua Yugoslavia, inició ayer en Mostar conversaciones con el vicepresidente de la Federación croata-musulmana, Ejup Ganic, para prorrogar la tregua acordada hace un mes en Ginebra que expiraba ayer.

Akashi se reunió con los líderes serbobosnios en Pale, suburbio de Sarajevo donde éstos tienen su sede administrativa, anunciaron fuentes del Mando de las Fuerzas de Protección de las Naciones Unidas (UNPROFOR) en Sarajevo.

Mientras tanto, los combates en Bosnia continúan, informó ayer a la prensa el representante de UNPROFOR en Sarajevo, y se se produjeron intensos duelos de artillería en torno al monte Ozren, así como en la zona norte de Bosnia, precisó el comandante Eric Chaperon, portavoz de las Tropas de Paz. En Ribnica, los observadores de la ONU contaron 180 detonaciones y en Gracanica, otras 110.

La derrota militar de los yemeníes del Sur pone en dificultades a los países del Consejo del Golfo

Kuwait (Efe).—La derrota militar de los yemeníes del sur ha colocado en una difícil posición a los países del Consejo de Cooperación del Golfo (CCG) y puede tener repercusiones adversas para las relaciones entre Yemen y esos ricos Estados petroleros.

Desde el comienzo de las hostilidades entre el norte y el sur de Yemen, el pasado 5 de mayo, los Estados del CCG se pusieron a favor de los líderes separatistas de Aden, a quienes proveyeron de armamento y asistencia financiera para que pudieran hacer frente a la máquina militar del presidente Ali Abdúl Saléh.

"Ahora con la derrota completa del sur, los Estados del Golfo se hallan en una situación embarazosa al haber apoyado a los líderes rebeldes", según Fuad al Hashem, uno de los más prestigiosos periodistas kuwaitíes, para quien "el Gobierno yemení

probablemente tendrá que reconsiderar su política respecto al CCG".

La defensa de los rebeldes del sur, recuerda, se produjo sólo un día después de que el ministro de Asuntos Exteriores de Kuwait, Sabah Al Ahmad Al Sabah, amenazase con que cinco países de los seis del CCG, con la excepción de Qatar, además de Egipto y Siria, se verían "obligados a reconocer a la 'República Democrática de Yemen' (Sur), si los combates no se detenían".

"Esta posición fue un error y no tuvo en cuenta que las fuerzas del norte iban a ganar militarmente al sur", de acuerdo con Abdula Al Nifisi, profesor de Ciencias Políticas de la Universidad de Kuwait. "Los países del CCG deberían haber adoptado una política de 'esperar y ver' antes de decidir colocarse de un lado en contra del otro para evitar una situación difícil como la de ahora", agregó.

Ola de ataques de integristas palestinos y toque de queda en Hebrón

Jerusalén (Efe).— Integristas palestinos opuestos a la paz entre la OLP e Israel han puesto fin a una tregua y han lanzado una nueva ola de ataques que "alimenta" políticamente a la derecha nacionalista judía, que también repudia ese proceso.

Además de endurecer las posturas de Israel en las próximas negociaciones para extender la autonomía de Gaza y Jericó a toda Cisjordania ocupada, previstas para el próximo lunes en El Cairo, quedará cuestionada la liberación 5.000 presos palestinos.

En medios de la seguridad israelí se atribuía ayer, a los integristas palestinos el secuestro y la muerte de un soldado cuyo cadáver fue hallado en una aldea de Cisjordania, y un ataque en Hebrón, en el cual murió una muchacha judía de 17 años.

El ataque contra el soldado -que había avisado a sus padres que tenía permiso para visitarlos- tuvo lugar un día después de que el líder palestino, Yaser Arafat, concluyera una histórica visita a las zonas autónomas de Gaza y Jericó.

"Antes nos decía el Gobierno que éramos víctimas de los terroristas, porque no había un proceso de paz y ahora nos asesinan porque lo hay", dijo indignada ayer una vecina del asentamiento judío de Kiriat Arba, junto a Hebrón, cuyos 120.000 vecinos palestinos se hallaban desde ayer bajo toque de queda.

El secuestro del soldado ocurrió el miércoles mientras el primer ministro, Isaac Rabin, estaba reunido en París con Yaser Arafat, presidente de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), a fin poner las bases que guiarán la negociación para la autonomía de más de un

millón habitantes de Cisjordania ocupada.

"Es un hecho que el terrorismo continúa, a pesar de lo que dice el primer ministro Rabin que estrechó la mano de ese criminal de guerra y terrorista árabe que es Arafat", afirmó ayer el general retirado Ariel Sharón, diputado del bloque nacionalista Likud.

Rabin acusó al "campo nacional de danzar sobre la sangre de las víctimas" debido a las violentas protestas de la derecha por la visita de Arafat a Gaza y Jericó, "pero es él, que fue a festejar con él en París, quien baila sobre su sangre", añadió.

En un lapso de 24 horas se registraron otros tres atentados, aunque sin consecuencias. "Los extremistas musulmanes son enemigos comunes del pueblo palestino y de Israel, que deben cooperar contra los terroristas", afirmó el ministro de Asuntos del Medio Ambiente, Yosi Sarid.

Compás de espera

Todos los ataques se produjeron mientras Arafat y Rabin informaban de sus progresos en París, donde la UNESCO les concedió un premio por sus aportaciones a la paz en Oriente Medio.

Tras el acuerdo de autonomía para Gaza y Jericó, que Arafat y Rabin firmaron el pasado 4 de mayo en El Cairo, el brazo armado del Movimiento de la Resistencia Islámica (HAMAS), Azeidín al Kasem, y la Yihad Islámica decidieron hacer un "compás de espera". La tregua, inspirada por la esperanza de ver en libertad a más de 5.000 presos palestinos terminó con un anuncio en el cual advierten a la OLP que continuarán su lucha.



Los ruandeses huyen en masa hacia puntos del oeste del país y Uganda.

TELEFOTO EFE

El país necesita 500 toneladas de alimentos cada día

Francia califica de catastrófica la situación humanitaria en Ruanda

El ministro francés de Asuntos Exteriores, Alain Juppé, calificó de catastrófica la situación humanitaria en Ruanda, particularmente en la zona oeste, en una reunión mantenida ayer en su departamento con 17 organizaciones no gubernamentales (ONG).

París (Efe).— Juppé precisó que, "a diario, hacen falta 500 toneladas de ayuda alimentaria si se quiere hacer frente a la situación en los campos de refugiados".

De otro lado, el ministro galo no descartó la posibilidad de "alcanzar, en breve, un alto el fuego", así como "la designación de una personalidad independiente hutu de tendencia moderada para formar un gobierno de transición".

Juppé anunció que el aeropuerto de la capital, Kigali, está funcionando de nuevo y que el Frente Patriótico Ruandés (FPR) ha dado su acuerdo para que Francia pueda intervenir otra vez en Kigali.

Finalmente, el jefe de la diplomacia gala estimó que de los algo más de seis millones de habitantes del país antes de los acontecimientos de abril, ha habido cerca de 600.000 muertos y prácticamente un

millón de refugiados en el exterior del territorio.

Por otra parte, el primer ministro francés, Edouard Balladur, se trasladará el lunes a Nueva York para "dirigirse al Consejo de Seguridad de la ONU a propósito de la situación en Ruanda", informó la Presidencia del Gobierno. Antes el primer ministro francés se entrevistará con el secretario general de la ONU, Butros Gali, según el comunicado del palacio de Matignon.

Francia desea que los cascos azules de la ONU sustituyan a las tropas francesas que participan en la operación "Turquesa" en Ruanda.

UN KORANDO ES UN RINOCERONTE DISEÑADO POR UN SIBARITA Y FINANCIADO AL 0%*



SSANGYONG

KORANDO Family
La fuerza y el equipamiento

*1.500.000 PTAS AL 0% DE INTERES
EN FINANCIACION A UN AÑO
CON UNA ENTRADA DESDE 1.336.000 PTAS

A TRAVÉS DE EUROCRÉDITO ENT. FIN. S.A. INTERESES
SUBVENCIONADOS POR INTERNED, S.A.
EJEMPLO DE FINANCIACION
P.V.P. 2.836.000 PTS. ENTRADA 1.336.000 PTS.
12 CUOTAS MENSUALES
DE 125.000 PTS. TAE 0%

2.836.000 pts.

IVA, transporte e impuesto de matriculación incluidos

OFERTA VALIDA HASTA EL 31 DE JULIO DE 1994

CONRAUTO, S.L. VIA ROMA, 5. 40003 SEGOVIA. TLF: (921) 42 13 58.
TALLERES VIMAR. CTRA. LA CORUÑA, KM. 64,300. 40410 SAN RAFAEL (SEGOVIA). TLF: (921) 17 16 88- 17 22 94.

BALONCESTO



Segobasquet puede estar dando un adiós definitivo.

JUAN MARTIN

Pese a que hay una puerta abierta

El club Segobasquet puede decir su adiós definitivo al baloncesto en veinticuatro horas

Las cosas en su justo sitio. Los directivos del C.B. Segobasquet han intentado hasta donde han podido, mantener al equipo en su tradicional plaza de la primera división femenina. Si bien, y conocidas las circunstancias por las que atraviesa el club, puede que haya sido el momento oportuno de decir adiós.

JOSE M^a MARTIN

Los lectores de "EL ADELANTADO" ya conocen a través de las informaciones ofrecidas por este medio, de la situación por la que atraviesa el C.B. Segobasquet, tras no haber obtenido el visto bueno su preceptivo informe para la temporada 94/95, por parte de su principal sponsor Caja Segovia.

Confirmados todos los extremos de nuestra información anterior, hubo otras informaciones posteriores que daban al equipo segoviano como uno de los inscritos entre los trece equipos que lo hicieron ante la Federación. Algo de verdad sí hay en esa historia. Cuando los directivos del club segoviano se ponen en contacto con la Federación para comunicar su abandono, piden a los rectores de este organismo que esperen unos días más a fin de ver si las gestiones que están realizando para encontrar el aval de los 4.000.000 millones, llegan a buen puerto.

La Federación les dice que tiene hasta el día 10, es decir, hasta mañana a las doce de la noche. Y lo hacen teniendo como base el que no se han cubierto todas las plazas y que dos equipos más, Vigo y Zaragoza, si bien han presentado el aval no han tramitado toda su documentación. Como quiera que el conjunto de Mérida —por razones un tanto rocambolescas—, puede quedarse fuera de la competi-

ción y que sólo serían trece los conjuntos, el Comité de Competición de la Federación Española ha comunicado a la Asociación de Clubes —increíble convidado de piedra en todo este asunto—, que amplía el plazo de inscripción hasta el día 19 del actual mes de julio a las 19,30 horas a fin de que cualquier equipo interesado pueda cubrir una de las plazas vacantes. Ello teniendo como base los artículos 139-1 y 243 del Reglamento que rige las competiciones oficiales de este deporte.

No existe otra historia. Si durante este tiempo de espera los directivos del club segoviano consiguen los medios económicos necesarios para salir en la liga, su actual "preinscripción" pasará a ser definitiva. Mientras tanto mantenemos todo lo escrito en los días anteriores.

Los que sí y los otros

La Federación Española facilitó el pasado miércoles los nombres de los equipos que habían enviado su inscripción en la fecha señalada para ello: Godella, Canoe, Donosti, Zaragoza, Universitari, Nastic, Cepsa, Sandra, Aucalsa, Vigo, Segobasquet, Salamanca y Navarra. Sorpresas de última hora sí hubo. No se esperaba que estuviera Donosti, que tras la asamblea celebrada hizo pública una comunicación en la que señalaba el déficit existente (7 millones de pesetas) y la



Ha realizado una gran labor en la base.

JUAN MARTIN

falta de ayuda de las instituciones. Por el contrario se esperaba que estuviera el ascendido Mérida (que aún puede estar), ya que teniendo su presupuesto cubierto a través de las ayudas de una cadena de alimentación y de las instituciones extremeñas, exis-

ten al parecer discrepancias entre el presidente del club y aquellas.

Juven, con un pasivo de 6 millones, ha decidido no continuar, mientras que Vigo y Zaragoza sólo estaban pendientes de cubrir ligeros flecos.

Aceptando la situación

J.M.M.

Una vez conocida la noticia de que Caja Segovia dejaba de patrocinar, por los hechos ya descritos, al club Segobasquet, recogíamos una manifestación del secretario del club Antonio Postigo. "Han sido ocho años los que la Caja ha colaborado con nosotros y ello es de agradecer. Nosotros como club queríamos continuar y pedimos a la entidad que colaborara con nueve millones de pesetas. Sin embargo hemos de lamentar que nuestro proyecto no les haya convencido, aunque en ningún caso podemos quejarnos del trato que hemos recibido de ellos a lo largo de las temporadas en que colaboraron".

Es una actitud constructiva la del portavoz del club que, como es lógico, lamenta que se pierda la posibilidad de que un equipo de tan larga trayectoria como Segobasquet (por más que ese nombre sea de ahora mismo), deje de fomentar el baloncesto de base, "lamentamos que Segovia se quede sin un equipo en la máxima categoría y también por quienes, en la medida de sus posibilidades, nos ayudaron a lo largo de estos años y para quienes estuvieron trabajando en el club sin percibir nada a cambio".

Hasta el último momento han buscado los medios para poder presentar el aval, "pero sabemos que ello es muy difícil, no sólo por los cuatro millones, también porque sería necesario encontrar otras cantidades que cubrieran el presupuesto, por mínimo que este sea".

La preocupación existe sin embargo en los directivos por la situación económica del pasivo, "hay que tener en cuenta que el patrimonio del club prácticamente no existe a la hora de hacer frente a las deudas, por ello quisimos hacer ver a la Caja que era mejor aliviar esa deuda jugando que zanjando la subvención".

Considera Postigo que la colaboración de las instituciones con el deporte es más bien pobre, "pese a que nuestro club trabaja con una amplísima cantera y de sus filas han salido muchísimas jugadoras".

El diálogo concluye con una lamentable premonición, "el club puede desaparecer porque a nosotros no nos queda ya ilusión para continuar. Mantener la situación no haría más que complicar las cosas". Si así fuera se diría adiós a toda una institución deportiva segoviana que con los defectos que haya podido tener, ha cumplido una gran labor de acercamiento del deporte a la base y ha servido de ilusión y de trampolín a muchas jugadoras no solamente de Segovia.

FUTBOL



¿Qué postura ganará mañana?.

JUAN MARTIN



La asamblea de mañana, decisiva.

JUAN MARTIN

A pocas horas de la celebración de la asamblea

La G. Segoviana se enfrenta al más grave problema de sus últimos años

Maroto: "Ahora, cuando las cosas van mal, se acuerdan de los jugadores segovianos"

La asamblea de socios de la G. Segoviana que se celebra mañana a partir de las 11 horas en los salones del bingo, puede determinar la continuidad o no del club segoviano. Paco Maroto, un jugador que conoce bien al que ha sido su club a lo largo de muchas temporadas, opina sobre la actual situación.

JOSE M^a MARTIN

A tan sólo unas horas de la celebración, por tercera ocasión en lo que ha transcurrido del año 94, de la asamblea extraordinaria de socios de la G. Segoviana, la situación del club, que ha cumplido 68 años, se torna como la más difícil de las que tuvo que padecer a lo largo de los últimos años. Preocupación existe y no va a ser fácil superarla.

Uno de los jugadores, capitán del equipo en las últimas temporadas, Paco Maroto, que en la temporada que está a punto de comenzar jugará en las filas del Real Avila, considera que el momento es "tan triste como grave, y no es normal que suceda en un club de tan larga trayectoria como el de la G. Segoviana".

No cree, sin embargo, que los problemas económicos del club sean los únicos que influyen en la crisis, "la cuestión deportiva se ha tratado, creo yo, a la ligera. No se puede pedir ahora a los jugadores de Segovia que sean la salvación del equipo, como si fuera el último recurso. Se hace cuando no hay nada que ofrecerles. Ahora se dice que el club



Paco Maroto, defensor de los futbolistas segovianos.

JUAN MARTIN

está mal y se llama a los jugadores de casa para que den la cara".

De cualquier forma considera que el momento no es nada bueno en lo deportivo, "pues intentar jugar en tercera sólo con jugadores, que en muchos casos no tienen ninguna experiencia en la categoría, puede suponer un problema importante, no sólo en la imagen del club, también de cara a los aficionados".

Cree Maroto que lanzarse a la liga para jugar sólo con futbolistas segovianos es prácticamente un imposible, "y no porque no haya buenos jugadores, es que no hay los suficientes como para formar una plantilla". A ello añade el tema económico, "pues

aunque sólo sean 30.000 pesetas al mes, con ello se paga la dedicación que el jugador tiene para con el club. Nosotros hemos tenido que jugar entre semana y hemos dejado muchas horas en los entrenamientos, si a ello no hay una compensación, lo lógico es que tampoco haya estímulo para jugar".

La ilusión ante todo

Estima que es necesario también ilusionar al aficionado que se sienta en la grada, "pero es muy difícil hacerlo si el equipo que se confecciona sólo sale a la liga para no descender. Si los socios y los aficionados no encuentran aliciente dejarán de ir.

Ese si es un gran peligro para la continuidad del club".

Su planteamiento sobre el coste económico de los jugadores en el club difiere del que en diversas ocasiones ha planteado el presidente de la sociedad, "no entiendo que se diga que la nómina de los jugadores es la que ha desequilibrado el presupuesto, cuando sólo nos han pagado cinco meses y ello supone no más de 3.500.000 pesetas. Lo que nos debe suponer otro tanto, pero en un presupuesto de quince millones, como anunció el club que tenía a comienzos de temporada, no entiendo en que se ha podido gastar el dinero".

Otro de los temas que a debate es el de trabajar desde el club por la cantera. Paco Maroto difiere de como se está haciendo, "creo que mantener un equipo en preferente, pese al gran trabajo que ha desarrollado Mario Marcos con la plantilla y los buenos resultados obtenidos, no sirve para lo que se pretende. Entre el coste económico que supone y el rendimiento que se puede sacar de él, no hay una relación normal. No más de tres jugadores podrían pasar a la plantilla del primer equipo y en principio sólo para estar en el banquillo".

Opina que será mucho más interesante, "hacer un seguimiento de los jugadores que terminan en el fútbol juvenil y aquellos que destaquen, irles incorporando a la primera plantilla. Mantener equipos en preferente, en la provincial y juvenil, no hará más que incrementar el presupuesto".

Sobre todo realismo

J.M.M.

Estaba finalizando la asamblea extraordinaria de socios que celebró el pasado mes de junio la G. Segoviana. Baldomero Martín, presidente de la Sociedad, tras haber expuesto a los socios los puntos económicos del presupuesto de la temporada 94/95, terminó diciendo, "pese a quien pese no voy a dimitir y cumpliré el tiempo de mandato para que fui elegido".

Los asistentes habían aprobado todas las propuestas presentadas y las cosas parecían ir por buen camino. Unos días después, pocos, tras comenzar el cobro de las tarjetas de socios correspondientes al mes de julio en la sede del club se vio con desagradable sorpresa como una gran mayoría eran devueltas. A ello había que unir que las conversaciones mantenidas por el presidente con los jugadores segovianos, tampoco habían llegado a buen puerto.

A partir de estos momentos el presidente no ve la salida del túnel por parte alguna y decide, con buen criterio, convocar una asamblea de socios con carácter urgente. Que sean ellos quienes decidan lo que se hace. Ha llegado un delicado momento donde se necesita una gran dosis de realismo. De la asamblea de mañana puede salir el camino fácil, cerrar las puertas y adiós, o el difícil, buscar soluciones a un problema que, sin engañar a nadie, es duro, escabroso y de soluciones para mentes privilegiadas.

PEQUEÑA HISTORIA DE GRANDES DEPORTISTAS

José Luis Pascua, el entrenador de los campeones

“En Prieto y Delgado hay que destacar su inteligencia y estar siempre dispuestos a aprender”

Comenzó compitiendo en atletismo y en ese camino del deporte, aunque en una faceta distinta ha continuado José Luis Pascua. Por sus trabajos de entrenador han pasado grandes deportistas españoles que deben buena parte de sus logros a los programas de preparación del técnico. Es todo un complemento necesario el que forman ambos.

JOSE M^a MARTIN

Ha sido uno de los técnicos a los que los deportistas de élite han buscado. Querían que fuera su preparador, quien midiera sus fuerzas, diera alas a sus posibilidades y desarrollara en ellos todo lo que querían conseguir en el deporte. José Luis Pascua, que comenzó disputando pruebas de atletismo, “dado que no había pistas en Segovia hacia fondo”, llegó al campo de entrenador de la mano de su hermano Manolo, “que ya tenía el título de entrenador nacional de atletismo. A mi me atraía la idea de ser entrenador y comencé los cursos para obtener el título”.

Pero no se quedó sólo en el campo del atletismo. Quiso ir más lejos en las posibilidades que podría ofrecer a los deportistas, “así, tras el título nacional de atletismo también hice los cursos de entrenador nacional de ciclismo”. A partir de aquí Pascua comienza a realizar su trabajo profesional.

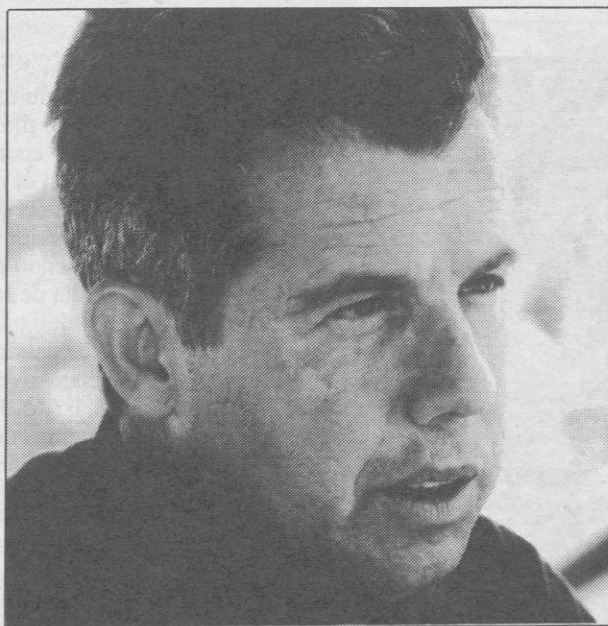
Ya no tuvo más tiempo para dedicarse a la práctica activa del deporte, “durante algunos años las pruebas las disputamos en las pistas de pintamos sobre el campo de El Peñascal, allí nos reuníamos Pinillos, Sacristán, Puri e Emilia Mesa, que corrían velocidad, o Agustín Fernández. Era algo que sólo podíamos hacer una vez al año, el resto teníamos que ir a competir a Madrid”.

Recuerda José Luis que la primera peseta que consiguió del deporte fue cuando llevaba en el no menos de catorce años, “dado que era secretario del Comité Nacional de Atletismo podía vivir”.

No ha sido un camino fácil el suyo. Sabía que para poder tener entrenar a deportistas había que estar siempre a la última, “la evolución del deporte es constante y lo que vale en 1994, hace tan sólo tres ni se conocía y dentro de cuatro años seguro que habrá otros métodos mejores. Por ello es necesario trabajar muchas horas en el estudio de esas nuevas técnicas”.



Por sus manos han pasado grandes deportistas, tanto en atletismo como en ciclismo. Ha sabido siempre evolucionar con ellos y a las muestras hay que remitirse. Prieto, trece de España; Delgado, dos vueltas a España y un Tour.



“No se debe de exigir al deportista que comience a cosechar éxitos en los primeros años de actividad. Son muchos los que se pierden por ello cuando podían haber logrado, con paciencia y entrenamiento, mayores logros”.

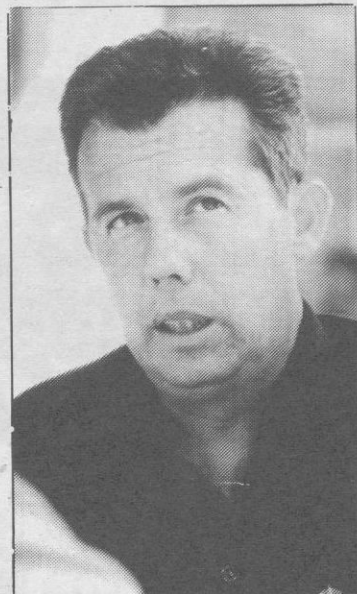
Los cimientos de un campeón

El buen hacer de Pascua encuentra respuesta entre los atletas. Santiago Llorente y Antonio Prieto llegan cuando el técnico ya había adquirido experiencia, “me los llevé a Vallehermoso para que pudieran entrenar con otros atletas”. Vicente Polo, Esparcia, Jesús Gálvez, son algu-

nos de los nombres que en atletismo estuvieron con el técnico a lo largo de su trayectoria deportiva.

En ciclismo el cartel ha sido aún más destacado, “los corredores que yo he entrenado han conseguido dieciséis títulos de campeonatos de España”. Pedro Delgado, José Luis Laguia, Marino Lejarreta, Julián Gorospe, Melchor Mauri, Cabestany, Joki

Mújika... Ahora se encuentra Pascua en un momento de transición. Entrena a cuatro corredores aficionados, “de lo mejorcito que hay en España. En la Vuelta Internacional a Navarra ocuparon los tres primeros puestos. Pronto dará que hablar Santiago Blanco, todo un gran corredor que ha batido todos los record de aficionados que había en España de cronoescalada”.



Inteligencia de Prieto y Delgado

Hasta que punto es importante la colaboración del técnico con el deportista, es algo que J. Luis define con claridad, “lo verdaderamente importante es que el deportista tenga unas cualidades y una calidad. No menos de un treinta por ciento de lo que necesita para llegar arriba lo pone el entrenador a través de una planificación adecuada”.

Las ideas del técnico pasan por inculcar en el deportista que entrena que no hay porque conseguir buenas marcas cuando se está empezando, “me refiero a cadetes, juveniles o primer año de aficionados, esto para el ciclismo, mientras que para el atletismo hasta que un atleta no llega a senior no se debe forzar el máximo de sus posibilidades. Cada uno debe de jugar con sus posibilidades y no hacer más de lo que debe hacer”.

Como entrenador de ambos a lo largo de muchos años, J. Luis define las cualidades de Prieto y Delgado, “en ambos existe algo en común: su inteligencia. Son dos personas que se han dejado llevar por alguien que les ha indicado el entrenamiento que deberían realizar. El caso de Prieto hay que decir que en cadete estaba entre los cinco mejores de España, mientras que nunca llegó a ser campeón de España Juvenil. Luego, cuando ya tenía edad para ello, consiguió trece títulos de Campeón de España”.

De Pedro sólo diré que en todo momento aceptó los planes de trabajo a que le sometía y su evolución ya la conocen todos”.

Fue el segundo año de profesional cuando el gran corredor comenzó a desarrollar sus capacidades, que culminó cuando tenía 31 años”.

Considera Pascua que ha sido un acierto la decisión de Pedro no acudir al Tour, “porque él mismo ha comprobado que ya le cuesta mucho trabajo el correr y que ha de emplearse al máximo de sus recursos cuando intenta conseguir algo”.

“Las victorias deportivas tienen cien padres, las derrotas suelen ser huérfanas”

caja  segovia
Forma equipo contigo

Latinoamérica suspira por la magia de Romario

Dallas (Texas, EE.UU.) (Efe).— La selección brasileña, última esperanza del fútbol latinoamericano en la Copa del Mundo, opondrá hoy en el Cotton Bowl de Dallas la magia de Romario a la solidez de Ronald Koeman, el toque de balón a ras de hierba a la superioridad de Holanda en la guerra aérea.

El apasionante duelo entre Romario y Koeman, compañeros en el Barcelona español y enemigos a muerte hoy en el campo, resume el choque entre los equipos que mejor representan dos conceptos diferentes del fútbol, en otros tiempos diametralmente opuestos aunque hoy en trayectorias convergentes.

Holanda fue la precursora, allá por la década de los setenta, del juego-fuerza en el que se difuminaban las fronteras entre las funciones tradicionales de los defensas, medios y delanteros.

Un sistema perfecto de relevos hacía de "la naranja mecánica" un carrusel de jugadores que tan pronto estaban en el área contraria como en la propia.

Señas de identidad

Brasil se debate todavía hoy en la disyuntiva de conservar sus ancestrales señas de identidad, acuñadas en el término "jogo bonito", o adaptarse a las leyes inexorables del fútbol moderno, en el que la indolencia conlleva un duro castigo.

Carlos Alberto Parreira, director técnico brasileño que se ha pasado con armas y bagajes al campo del fútbol-resultado, desempeña la desagradable función de pararrayos frente a todas las críticas procedentes de quienes añoran la vieja escuela de Pelé, Gerson, Tostao, Rivelinho o Sócrates.

La selección de Brasil está unida por un cordón umbilical a las imprevisibles piernas de Romario, un jugador cuyo gran sueño consiste en "permanecer acostado en la cama y no hacer nada" pero que en el campo se deja vencer a menudo por la tentación de la belleza y en dos toques magistrales lleva el balón a la red.

Brasil "da pena"

Romario habla con la misma insultante claridad que juega. El equipo brasileño, a su juicio, ofrece una imagen técnica que "da pena" y necesita cambios para que la responsabilidad de hacer goles no recaiga sólo sobre sus espaldas.

Pero Parreira no es partidario de los cambios y mantiene, contra viento y marea, sus esquemas. Dejar a Rafi en el banquillo para meter a Mazinho fue, según sus palabras, una de las decisiones más duras de su carrera deportiva. Brasil no podrá contar con Leonardo, suspendido por el Comité de Competición por cuatro partidos por propinar un codazo al estadounidense Tab Ramos.

La Infanta Cristina estará en el palco presidencial del Foxboro Stadium

La selección española tratará de hacer historia frente a la "squadra azzurri"

Javier Clemente, seleccionador español, teme especialmente la clase de Roberto Baggio y el oficio y experiencia de los jugadores italianos en alta competición para el partido de cuartos de final del Mundial '94, que se disputará en el Foxboro Stadium de Boston.

Boxborough (Massachusetts, EE.UU.) (Efe).— Clemente quiere entrar en la historia del fútbol español. De ganar a Italia, España igualaría al menos la cuarta plaza del Mundial de Brasil '50.

Italia afronta el partido de cuartos de final con una humildad sobradamente justificada, ya que mientras España venció a Suiza por 3-0, los hombres de Arrigo Sacchi tres días después necesitaron 120 minutos para derrotar en la prórroga a Nigeria.

Las secuelas de ese partido, salvo la expulsión de Gianfranco Zola y su consiguiente sanción, no impedirán, sin embargo que Sacchi pueda alinear a sus jugadores más importantes.

La vuelta al equipo español de José Luis Pérez Caminero, cumplida ya su sanción, parece segura, y Clemente podría volver a confiar en Luis Enrique como único hombre en punta. Francisco Camarasa sería el sacrificado y Sergi es el candidato número uno para actuar por el carril izquierdo como lateral.

El seleccionador español no quiere anunciar su equipo. "De esta forma le hago pensar a Arrigo Sacchi tres alternativas diferentes durante esta noche. Hoy cuando él vea el equipo una hora antes del partido no tendrá demasiado tiempo para reaccionar".

Rafael Alkorta se perfila como el marcador de Roberto Baggio. Alkorta nunca se ha enfrentado a Baggio, con el que en cambio sí ha mantenido peleas deportivas Albert Ferrer.

"Lo que más me gusta de Baggio es su inteligencia. Todos sus compañeros le buscan a él. En cuanto sacan el balón desde atrás Baggio se convierte en un punto de referencia", apuntó a Efe Rafael Alkorta.

Clemente confía en las aptitudes de Luis Enrique Martínez, un hombre que, a su juicio, puede jugar hasta de defensa central.

Presencia real

La Infanta Cristina viajó ayer a Boston (Massachusetts) para presenciar el partido de cuartos de final entre las selecciones de España e Italia, informó la Casa del Rey.

Al partido no podrá asistir el



Javier Clemente, durante la multitudinaria rueda de prensa.

TELEFOTO EFE



Arrigo Sacchi dialoga con Roberto Baggio.

TELEFOTO EFE

Príncipe Felipe, que presenció el encuentro que el pasado sábado jugaron España y Suiza en Washington. El Príncipe Felipe viajará este fin de semana al Monasterio de Leyre, en Navarra, para participar en la entrega del "premio Príncipe de Viana de la Cultura" a Francisco Induráin y en un pequeño homenaje a los Reyes de Navarra.

Javier Clemente, seleccionador español, declaró ayer que los jugadores "son más importantes que el sistema" de juego. El seleccionador nacional volvió a defender ante todo a los futbolistas y rechazó la

teoría de que para Arrigo Sacchi, el técnico italiano, sea prioritario el sistema antes que sus jugadores.

"Los jugadores son más importantes que el sistema. Y también para Sacchi", contestó Clemente con rotundidad a la pregunta de un periodista italiano que daba por hecho que la máxima del técnico italiano es precisamente la contraria.

Clemente, que no quiso adelantar el once inicial pero sí confirmó que será el que ganó a Suiza con uno o dos cambios, calificó "la estructura de juego defensivo de Italia" como una

de los "mejores del mundo" y comentó que "la evolución con Sacchi ha consistido en que el equipo sale mejor al ataque".

Más experta

Declaró que la selección española "es ahora quince días más experta" y que "la motivación viene sola cuando el rival es Italia y cuando de un triunfo depende el pasar a las semifinales de un Mundial".

"Malo sería que los jugadores les pidieran autógrafos a los italianos. En cambio, yo se lo pediré a Sacchi", manifestó divertido el seleccionador que agregó que si la selección "tiene miedo, perderá, por lo que hay que ir desde el principio al tú a tú". El seleccionador comentó que España e Italia "juegan diferente en cuanto a posición", pero que "el fútbol es básicamente el mismo" aunque sean "dos equipos muy definidos tácticamente".

Vaticinó un maraje especial a la figura italiana Roberto Baggio, del que significó que "posee un altísimo nivel técnico y rinde", pero también al resto de jugadores italianos "desde Maldini a Massaro".

Alineaciones probables:

Italia: Gianluca Pagliuca; Roberto Musi, Paolo Maldini, Alessandro Costacurta, Antonio Benarrivo; Antonio Conte, Demetrio Albertini, Dino Baggio, Giuseppe Signori, Roberto Baggio y Daniele Massaro.

España: Zubizarreta; Ferrer, Abelardo, Alkorta, Nadal, Sergi, Goicoechea, Otero, Bakero, Caminero; y Luis Enrique.

El partido comenzará a las seis de la tarde y será arbitrado por el colegiado húngaro Sandor Puhl.

CICLISMO.—TOUR'94



El equipo Banesto, con su líder a la cabeza, tirando del pelotón.

TELEFOTO EFE

El navarro Miguel Induráin descendió a la sexta posición

Bortolami ganó la etapa y Yates se convirtió en el tercer líder inglés de la historia

El italiano Gianluca Bortolami, del Mapei-Clas, ganó la sexta etapa del Tour de Francia, disputada ayer entre Cherburgo

y Rennes con un recorrido de 270,5 kilómetros en el que invirtió un tiempo de 6 horas, 58 minutos y 47 segundos, en una

jornada en la que Sean Yates (Motorola) se convirtió en el tercer inglés en la historia que viste el "maillot" amarillo de líder.

Rennes (Francia) (Efe).— Bortolami, que vino a Francia a trabajar para el suizo Toni Rominger, aprovechó la escapada buena de la jornada, en la que en un principio iba en funciones de control.

Cuando a falta de unos veintidós kilómetros demarró Yates junto a su compañero el estadounidense Frankie Andreu, el uzbeko Djamolidine Abdujaparov (Polti), el suizo Beat Zberg (Carrera), el italiano Guido Bontempi (Gewiss) y el alemán Jens Heppner, Bortolami se metió en el grupillo y a poco más de dos kilómetros para la meta, después de rodar cómodo, sin haber trabajado apenas, dejó atrás a sus compañeros.

El corredor italiano entró en meta con dos segundos de ventaja sobre ellos y una diferencia de 46 respecto al pelotón, encabezado por el eslovaco Jan Svorada (Lampre).

Incómodo traslado

Después de un incómodo traslado que no gustó a casi nadie —con los equipos en avión y el resto en "ferry"— los ciclistas se lo tomaron ayer, en la etapa más larga del Tour'94, con bastante más calma que en las dos jornadas inglesas.

Hasta casi el kilómetro doscientos el pelotón circuló compacto, registrándose únicamente un par de intentonas infructuosas, antes de que el belga Johan Museeuw (GB MG) lograra seis segundos de bonificación en el esprint de Louvigne du Desert, que le convertían en líder provisional de la prueba.

En el kilómetro 194 se fueron el ucraniano Sergei Outschakov, los italianos Marco Lietti (Lam-

pre) y Massimo Ghirotto (ZG Mobili) y los franceses Pascal Hervé (Festina) y Thierry Marie (Castorama).

En el quinteto nunca se llegó a buenos acuerdos y la ventaja no sobrepasó el minuto y medio. Ghirotto y Lietti optaron por intentarlo a dúo, pero ya era demasiado tarde.

El pelotón se les echaba encima y a falta de veinticinco kilómetros para la llegada, los cinco aventureros fueron absorbidos por el gran grupo.

Poco más adelante se produjo el salto de Bortolami, Yates y compañía. El italiano, que posiblemente fue el que menos se desgastó en la escapada, sabía que en un cara a cara con Abdujaparov llevaba las de perder. Y como iba fresco, se despegó a falta de algo menos de dos kilómetros.

Bortolami obtuvo para el

equipo que dirige Juan Fernández una victoria un tanto inesperada, como el liderato de Yates, que se ha enfundado el jersey amarillo a sus 34 años. Es el tercer inglés que lo hace, después del malogrado Tommy Simpson y de Chris Boardman (Gan), primer líder de la octogésima primera edición.

Tour británico

Sin duda alguna, el comienzo del Tour ha sido muy británico. En las jornadas del Reino Unido el público se entusiasmó con los corredores, en las previas con el amarillo de Boardman, y a partir de ayer pueden empezar a soñar con el primer puesto de Yates.

Inglaterra ha optimizado sus recursos. Tiene dos corredores en el Tour y los dos han vestido la camiseta de líder. Más no se puede pedir, porque ninguno de

ellos va a ganar la carrera.

Con el pequeño corte que se produjo antes de llegar a Rennes, Induráin descendió a la sexta plaza general, a veinte segundos de Yates, que hoy vestirá el "maillot" de líder en el transcurso de la séptima etapa, que unirá Rennes con Futuroscope mediante un recorrido de 259,5 kilómetros.

El estadounidense Greg LeMond puso fin a su calvario particular en el Tour'94 al bajarse de la bicicleta en el kilómetro 178 de la sexta etapa, lo que según muchos es su adiós anticipado al ciclismo activo.

Greg LeMond, vencedor en tres ocasiones de la carrera francesa, en el kilómetro cero de la presente edición comentó que no sabía hasta donde podría llegar y que su objetivo no era luchar por el podio al no estar al cien por cien de forma.

"No quería ganar, pero me sonrió la fortuna"

El italiano Gianluca Bortolami (Mapei Clas), que ayer se adjudicó la sexta etapa del Tour de Francia, declaró que su intención no era ganar, pero que le sonrió la fortuna y pudo conseguirlo.

"Las órdenes que tenía del equipo era que debía estar atento a los cortes, para así proteger a Tony Rominger. Mi intención no era ganar, pero una vez que se produjo la fuga todo cambió", dijo.

"Hablé con Juan Fernández, mi director, y me señaló que tenía carta libre para buscar el triunfo de etapa. De todos modos, en ningún momento pensé que iba a ganar. No entendía la reacción de Abdujaparov", manifestó.

"Tampoco buscaba el jersey amarillo de líder. Al final fue una pena porque pude haber conseguido el triunfo de la etapa y además el liderato", concluyó.

Bortolami, que fue incluido a última hora en el equipo (al principio el noveno hombre

del Mapei Clas iba a ser el tan.bien italiano Valerio Tebaldi), es un excelente rodador, que ayer consiguió el primer triunfo en esta temporada.

El ganador de esta setx etapa nació en Milán hace 25 años. Mide 1,80 y pesa 73 kilos. Profesional desde 1990, cuenta en su palmarés con triunfos como una etapa en la Vuelta a Inglaterra en las ediciones de 1990 y 1991.

En 1992 ganó dos etapas en la Vuelta a Portugal y una en el Giro de Romandía. Al año siguiente se proclamó vencedor de la prueba Montecarlo-Alassio, y ganó una etapa en la Semana Bergamasca.

En su debú, este año, en el equipo Mapei Clas, fue quinto en la Montecarlo-Alassio y quinto en el Gran Premio E-3.

Por su parte, el inglés Sean Yates, del Motorola se convirtió en el líder del LXXXI Tour de Francia.

CLASIFICACIONES

Etapa

1. BORTOLAMI, Gianluca (ITA/Mapei Clas) 6h.58:47
2. ABDOUJAPAROV, Djamolidine (UZB/Polti) a 2
3. ZBERG, Beat (SUI/Carrera) 2
4. BONTEMPI, Guido (ITA/Gewiss) 2
5. HEPPNER, Jens (ALE/Telekom) 2
6. YATES, Sean (GBR/Motorola) 2
7. ANDREU, Frankie (USA/Motorola) 2
8. SVORADA, Jan (SVK/Lampre) 46
9. KIRSIPUU, Jan (EST/Chazal) 46
10. EDO, Angel (ESP/Kelme) 46
11. LUDWIG, Olaf (ALE/TELEKOM) 46

General

1. YATES, Sean (GBR/Motorola) 28.44:22
2. BORTOLAMI, Gianluca (ITA/Mapei Clas) a 01
3. MUSEEUW, Johan (BEL/GB-MG) 04
4. ANDREU, Frankie (USA/Motorola) 05
5. VANZELLA, Flavio (ITA/GB-MG) 06
6. INDURAIN, Miguel (ESP/Banesto) 20
7. ABDOUJAPAROV, Djamolidine (UZB/Polti) 31
8. ARMSTRONG, Lance (USA/Motorola) 32
9. MARIE, Thierry (FRA/Castorama) 37
10. DE LAS CUEVAS, Armand (FRA/Castorama) 38
11. ROMINGER, Tony (SUI/Mapei Clas) 48
12. DAVY, Thomas (FRA/Castorama) 49
13. MAURI, Melchor (ESP/Banesto) 51
14. ANDERSON, Phil (AUS/Motorola) 54
15. VONA, Franco (ITA/GB-MG) 57
16. ALONSO, Marino (ESP/Banesto) 59
17. BOARDMAN, Chris (GBR/GAN) 59
18. OLANO, Abraham (ESP/Mapei Clas) 1:06
19. RUE, Gerard (FRA/Banesto) 1:10
20. URIARTE, José Ramón (ESP/Banesto) 1:14

Regularidad

1. ABDOUJAPAROV, Djamolidine (UZB/Polti) 148 puntos
2. MARTINELLO, Silvio (ITA/Mercatone Uno) 115
3. LUDWIG, Olaf (ALE/TELEKOM) 105

Montaña

1. DE CLERQ, Peter (BEL/Lotto) 51
2. CABELLO, Francisco (ESP/Kelme) 30
3. CHIAPPUCCI, Claudio (ITA/Carrera) 25

Zamorano: "El Atlético de Madrid es la opción más próxima"

Santiago de Chile (Efe).— El delantero chileno del Real Madrid, Iván Zamorano, que confirmó ayer el interés del Atlético de Madrid por hacerse con sus servicios para la próxima temporada, señaló que fichar por ese equipo "es la opción más próxima" que tiene en perspectiva, al no entrar en los planes de su actual club.

Zamorano, que regresó a Santiago tras presenciar algunos partidos del Mundial de EE.UU., dijo que su representante le había confirmado el interés del Atlético de Madrid y que incluso Jesús Gil, presidente del club, le había llamado.

"En las próximas horas se definirá mi futuro", dijo el delantero chileno, máximo anotador del Real Madrid en las últimas dos temporadas, quien agregó que la idea de fichar por el Atlético le atrae, aunque advirtió que "hasta ahora no hay nada concreto". "Y, como dice mi contrato, sigo perteneciendo al Real Madrid", matizó.

Juanito, al Sevilla

El defensa Juan Francisco Rodríguez "Juanito" ha aceptado la oferta efectuada por el Sevilla F.C. y rescindiré su contrato con el Atlético de Madrid, club en el que ha jugado las cuatro últimas temporadas, según confirmó ayer a Efe Luis Cuervas, presidente del club andaluz.

Cuervas señaló que el contrato será por las dos próximas temporadas, sin que exista una cláusula por la que el jugador pueda decidir sobre su futuro al término de la primera campaña.

Lorenzo Sanz asegura que al jugador croata "le han cambiado el guión"

Rotas las negociaciones entre el Real Madrid y Robert Prosinecki

Las negociaciones que mantenía el croata Robert Prosinecki con el Real Madrid para comprar su carta de libertad quedaron rotas ayer, tras la reunión que mantuvieron por la mañana el representante del jugador, Zoran Vekic, y el vicepresidente del club, Lorenzo Sanz.

Madrid (Efe).— Vekic, que el martes se mostraba optimista y se otorgaba un plazo de 48 horas, atribuyó el desacuerdo a diferencias económicas en la cantidad que el Real Madrid exige a Prosinecki por su libertad. El agente del jugador croata rehusó desvelar la cantidad en la que el Real Madrid ha tasado la libertad de Robert Prosinecki: "Todo lo que puedo decir es que no hay acuerdo económico. No sé si estamos lejos o cerca".

Sin embargo, Zoran Vekic reconoció que no ha variado la actitud en ninguna de las dos partes desde el encuentro del martes y añadió que "se mantienen las mismas posturas".

Respecto a las conversaciones que ha entablado Prosinecki con el FC Barcelona y al examen médico al que se sometió la noche del martes —reconocidos ambos oficialmente por el vicepresidente de la entidad catalana, Joan Gaspar—, Vekic no cree que hayan sentado mal al Madrid.

"Nadie me ha dicho que el jugador haya hecho mal", dijo, "porque nosotros sólo estamos intentando arreglar algo positivo para ambas partes".

En las últimas horas se especulaba con que los médicos de FC Barcelona hayan detectado alguna anomalía en el estado

físico del jugador que podría haber mermado sus posibilidades de fichar por el club azulgrana. Según el intermediario, los resultados de la revisión médica no han influido en modo alguno en este nuevo retraso a la salida del croata del Real Madrid.

Revisión médica

"Prosinecki ha pasado la revisión médica perfectamente, esos comentarios no tienen sentido. No hay ningún problema", explicó su agente, que insistió en atribuir a diferencias económicas la rotura de las negociaciones.

Lorenzo Sanz, vicepresidente del Real Madrid, afirmó que el representante de Robert Prosinecki, Zoran Vekic, intentó modificar ayer las condiciones pactadas para obtener la carta de libertad del jugador, e insinuó que al croata "le han cambiado el guión" tras sus reuniones con el FC Barcelona.

Prosinecki propuso, a través de su agente, unas condiciones para adquirir su carta de libertad que distan de las que acordó el pasado martes. "A Prosinecki le han cambiado el guión y no puede cumplir lo que había aceptado. El Real Madrid", insistió, "no asumirá otras condiciones que las que ya pactó en su día".



Prosinecki no llegó a un acuerdo con el Madrid.

ARCHIVO

El vicepresidente del Real Madrid explicó que no pudo concretar con Zoran Vekic el acuerdo que ambas partes habían preestablecido, por lo que calificó de "totalmente rotas" las conversaciones. Sin embargo, Sanz confió en que puedan retomarlas la semana próxima.

"Esto nos da a entender que Prosinecki y su representante no resolvieron las gestiones realizadas estos días. El Real Madrid no cederá en sus pretensiones porque, además, fue-

ron prácticamente aceptadas por el representante del jugador", comentó Sanz.

Diferencias económicas

A su salida del Bernabéu, Zoran Vekic atribuyó el desacuerdo a unas supuestas diferencias económicas que, para el presidente madridista, no son el verdadero problema del asunto. Lorenzo Sanz insinuó que jugador y representante no han solucionado favorablemente sus negociaciones con el FC Barcelona.

BALONCESTO

Desaparece el OAR Ferrol tras 43 años

Ferrol (Efe).— El OAR (Organización Atlética Recreativa) con 43 años de historia como club de baloncesto de la ciudad de Ferrol desaparece como tal y el detonante de esta situación es la grave crisis económica que arrastra. Las deudas acumuladas con la Hacienda Pública y la Seguridad Social superan ya los 80 millones de pesetas, pero sin embargo no se conoce todavía el déficit que arrastra de anteriores campañas.

El detonante se desencadenó cuando la Liga de Asociación de Clubes de Baloncesto invitó a la sociedad anónima deportiva para que se pusiera al día en los pagos con Hacienda y la Seguridad Social y exigía un plan de viabilidad para la próxima campaña, que el histórico club ferrolano no puede cumplir.

Juan Fernández manifestó que el motivo de esta situación "es no poder cumplir con el plan de viabilidad exigido por la Liga".

ESGRIMA

España, campeona del mundo en espada femenina

Atenas (Efe).— El equipo español femenino de esgrima consiguió ayer el título mundial en la modalidad de espada, en los campeonatos del mundo que se disputan en Atenas.

Cristina Vargas, Carmen Ruiz, Rosa Castillejo y Tainy Chappe lograron imponerse a Hungría, hasta ayer poseedora del título, en la mayor sorpresa de la jornada. La medalla de plata fue para Alemania, que se impuso a Polonia.

En la clasificación individual de espada, la española mejor clasificada fue Tainy Chappé, que finalizó en la séptima plaza.

En hombres, España obtuvo la sexta plaza en sable, la undécima en florete y la décimocuarta en espada.

Manuel Fonseca, director general de Deportes, aseguró ayer a Efe que el título conseguido esta tarde por el equipo español femenino de esgrima en la modalidad de espada "demuestra

que los recientes éxitos del deporte español no son fruto de la casualidad".

"Es un magnífico triunfo para la esgrima española, que ha trabajado muy bien en los últimos tiempos y especialmente en estos campeonatos", agregó Fonseca, que se mostró muy contento porque "sigue la racha de éxitos".

"No es fruto de la casualidad, sino del salto adelante que ha dado el deporte español, y el título conseguido hoy no se verá ensombrecido por otros triunfos, sino que los reforzará", explicó el director general de Deportes.

Para Fonseca, no puede hablarse de sorpresa, "ya que la trayectoria del equipo femenino español en espada apuntaba lejos. Sabíamos que estábamos entre los mejores y hoy ha quedado demostrado", dijo.

Fonseca, quien dijo sentirse muy feliz porque el título conseguido hoy "es fruto de la planificación".

TENIS

Bruguera, en las semifinales del torneo de Gstaad

Gstaad (Suiza) (Efe).— El tenista español Sergi Bruguera, cabeza de serie número uno, se clasificó para las semifinales del torneo de Gstaad de tenis al derrotar al también español Emilio Sánchez Vicario.

El jugador catalán, flamante campeón de Roland Garros, se impuso con claridad a Emilio Sánchez en dos sets por el resultado de 6-3 y 6-0.

También pasaron a la siguiente ronda el ruso Eugeni Kafelnikov, cabeza de serie número 6, tras vencer al austriaco Thomas Muster (tercer preclasificado) por 7-6 (11/9), 3-6, 7-6 (7/4).

El francés Guy Forget hizo lo propio con su compatriota Arnaud Boetsch, al derrotarlo en dos mangas por 6-3 y 7-6 (7/3).

El cuarto semifinalista será el italiano Andrea Gaudenzi tras imponerse al chileno Marcelo

Ríos en tres sets por el resultado de 6-4, 3-6 y 6-3.

Carbonell, eliminado

Peor suerte corrió el también español Tomás Carbonell, cabeza de serie número tres, que fue derrotado en los cuartos de final del torneo de Gstaad de tenis por el francés Jean-Philippe Fleurian por 6-2 y 6-4.

Se clasificaron para la siguiente ronda el propio, Jean-Philippe Fleurian (FRA), el austriaco Richard Fromberg (cabeza de serie número 7), al vencer al sueco Jan Apeli en un disputado partido por 3-6, 6-4 y 6-4.

También superaron los cuartos de final de Gstaad el jugador alemán Bernd Karbacher, ganó al argentino Daniel Orsanic en dos mangas por el tanteo de 6-3 y 6-4 y el austriaco Horst Skoff, que superó al cabeza de serie número uno, el ruso Andrei Chesnokov por 6-4, 1-6 y 6-4.

Anuncios en
EL ADELANTADOSan Agustín, 3
Teléfono 437261TARIFA OFICIAL
INSERCIÓNES
DE 9 A 14 HORASOFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIASRepresenta
en Madrid

ACCION IP

ALQUILERES ▼

SE ALQUILA habitación en piso compartido en Madrid, zona La Vaguada. Teléfonos 91/3166133-424951.

ALQUILER apartamentos Costa Brava, económicos. Teléfono 972-450463.

ALQUILO piso Madrid, junto Plaza Castilla. Teléfono 421531 (mananas).

ALQUILO piso nuevo amueblado, céntrico, temporada. 60.000 pesetas. Teléfono 426910.

ALQUILO apartamento amueblado. Teléfono 437235.

SE ALQUILA piso amueblado. Teléfono 437229. Llamar de 4 a 6.

ENSEÑANZAS ▼

EMPRESARIALES: Contabilidad Financiera, Cortes, Sociedades, Análisis, Estadística, Matemáticas, etc. Academia de Contabilidad. Plaza La Tierra, nº 4. Teléfono 436214.

CLASES EGB, ESO, BUP. Estación Autobuses. Experiencia. Sonia 434928 (14 h. 17 h.).

LOGOS. Empresariales: Contabilidad, Matemáticas... LOGOS. Graduado Social: Economía, Contabilidad... LOGOS. José Zorrilla, 5. Teléfono 435613.

STUDIO 21. Convocadas 1.915 plazas Guardia Civil. Plazo finalización de instancias, 14 de julio. Gascos, 9. Teléfono 434010.

LOGOS. Inglés. LOGOS. Mecanografía Audiovisual. Cursos intensivos. LOGOS. José Zorrilla, 5. Teléfono 435613.

CLASES de latín. 435743.

CLASES particulares de matemáticas, física, inglés. Todos niveles. 427718.

TRABAJO ▼

EMPRESA de auditoría precisa secretaria bilingüe. Inglés-español, mecanografía, informática nivel usuario. Agosto a noviembre. Teléfono 435563.

SE NECESITA chico para compartir piso céntrico. Teléfono 429591.

GANADOS ▼

SE VENDEN 120 ovejas jóvenes, igual o por puntas. Teléfono 975/221146 (llamar a partir 10 noche).

TRASPASOS ▼

LOCAL comercial céntrico, apto cualquier negocio. Ocasión. Precio interesante. Teléfonos: 427096-490680.

TRASPASO peluquería mixta, totalmente acondicionada, pleno rendimiento. Oportunidad. Teléfono 422663.

INMOBILIARIAS ▼

43.59.50 ☎ 43.54.61

MIGUEL TONAR

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
EZEQUIEL GONZALEZ, 6**!!!PISOS!!!
CALLE RIAZA**

(Junto Vía Roma)

- 2, 3 y 4 dormitorios.
- Planta normal y dúplex.
- Amplias terrazas. Vistas. Garajes.

LAS MEJORES CALIDADES
Y A LOS MEJORES
PRECIOS

● FACILIDADES DE PAGO ●

PROMOCIONES EN EXCLUSIVA



Dr. Castelo, nº 2 Telf. 46 06 25 - 28

AMBITO. Vende casa centro urbano Carbonero. 200 m². 6.500.000.

SAN LORENZO: 32 VIVIENDAS,
2 Y 3 DORM. 2.000 M² DE JARDIN
GARAJES, TRASTEROS
15 AÑOS PARA PAGARugarte 44 46 47
44 54 55**AVAL
AGENCIA INMOBILIARIA**ALQUILER Y VENTA
Pisos
Chalets
Adosados
Naves
Oficinas
Garajes
Pza de la Tierra, 1
SEGOVIA
☎ 44 42 24

AVAL VENDE: Parcela urbanizable. San Cristóbal.

AVAL ALQUILA: Oficina junto Ayuntamiento. Amplia, luminosa.

AVAL VENDE: Piso junto Plaza Mayor. Calefacción individual. A estrenar.

AVAL VENDE: Finca rústica. Trescasas.

C. CARDIEL, S.A.

Comunica a sus CLIENTES, la entrega de llaves de los CHALETS "EL SEÑORIO DE SEGOVIA" Y, a sus amigos, que iniciamos la VENTA de la 3ª FASE, con un Proyecto Nuevo y una situación irrepetible dadas sus espectaculares VISTAS. Infórmese: 43 48 88 o VISITENOS. C/ Ríaza, s/n.

VARIOS ▼

L.A.T. Planos topográficos, mediciones, replanteos. Teléfono: 461082.

906-350000 Encuentra lo que buscas durante las 24 horas. 73 pts/min. día 50 pts/min. noches y festivos, AES.

VENTAS ▼**Vendo plazas de garaje**

Barrio El Carmen

12.398 pts./mes.

Teléfono: 430512 (horas 9 a 2,30)

VENDO chalet amueblado, cerca Segovia. 14.500.000 ptas. Teléfono 171600.

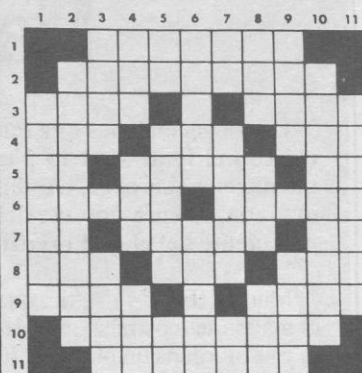
VENDO naves polígono de Hontoria, en parcela de 1.250 m² y nave de 907 m², diáfana y en parcela de 387 m² nave de 330 m². Teléfono 444518 (horas oficina).

VENDO tierra 16.000 metros cuadrados en Cantalejo, junto a las piscinas. Teléfonos 921/533825 y 91/5733766.

PASTOS ▼**PASTOS, RASTROJERAS**

para 1.000 ovejas

Cámara Agraria Local de Turégano. Tratar: José María Canto Pascual. Telf. 50 04 48.

CRUCIGRAMA

Adverbio de tiempo. Enlazáis. 10: Compondría, adornaría, asearía. 11: Limpialos, ordénalos.

VERTICALES.— 1: Cierta flor, de color morado. 2: Devuelva. 3: Aflicción. Hongo. 4: Demostrativo. Plural de letra. Nivel. 5: Consonantes. Periodo de tiempo (Pl.). Acude. 6: Adverbio de tiempo. Planta compuesta de flores de boltón central amarillo y corola grande, de coloración variada. 7: Al revés, antílope del Africa del Sur. El demonio. Contracción. 8: Al revés, hogar. Nivel. Animal salvaje, parecido al bisonte. 9: Al revés, sana. Cierta bebida alcohólica. 10: Parte de la filosofía que tiene por objeto el estudio de los valores. 11: Arrimas una embarcación a tierra.

SOLUCION

VERTICALES.— 1: Violeta. 2: Restituya. 3: Pena. Seta. 4: Esa. Ces. Ras. 5: RT. Meses. Ve. 6: Jamás. Dalia. 7: n. Satán. 8: Al. 8: ral. Ras. Uro. 9: aru. 10: Anís. 10: Axiología. 11: Altra- cas.

HORIZONTALES.— 1: Per- jura. 2: Resañara. 3: Vena. 4: Luxa. 4: isa. 5: A. 6: César. 6: Limes. Taula. 7: El. Sedas. 8: Tus. San. Agá. 9: Ayer. Unis. 10: Alaviaria. 11: Aséalos.

**SER
DONANTE DE ORGANOS**UNA FORMA DE
ENTENDER LA VIDAASOCIACION DE ENFERMOS
(91) 522 24 44**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

Si usted desea anunciarse en esta sección, puede hacerlo de la siguiente forma: Utilizando el adjunto boletín y enviándolo a EL ADELANTADO DE SEGOVIA, calle San Agustín, nº 3, 40001 SEGOVIA (Sección Publicidad)

TEXTO

Area for text input.

DATOS PERSONALES

NOMBRE _____

DIRECCION _____

POBLACION _____

TELEFONO _____ NIF _____

DIAS DE PUBLICACION _____

Coste del anuncio: Precio por día 480 + IVA (máximo 10 palabras). Cada palabra más, 48 pts + IVA (15%) Calcule el importe e incluya en el envío resguardo de giro postal, telegráfico o talón nominativo a favor de EL ADELANTADO DE SEGOVIA.

tve1

- 07,55.- ENCIERROS DE SAN FERMIN
08,00.- ESTAMOS DE VACACIONES
10,30.- DINOSAURIOS
12,00.- CINE PARA TODOS. "Vier-
nes loco". Director: Gary Nelson. Intérpretes: Jodie Foster, Bárbara Harris.
La joven Annabel y su madre mantienen una complicada relación familiar. Discuten continuamente por el modo de pensar.
14,00.- UNO MAS EN LA FAMILIA
14,30.- NO TE RIAS QUE ES PEOR
15,00.- TELEDIARIO 1
15,27.- EL TIEMPO
15,30.- TOUR DE FRANCIA
16,45.- PROGRAMA DOBLE. "Sistema de amigos" (1983). Director: Glenn Jordan. Intérpretes: Richard Dreyfuss, Susan Sarandon
Tim ha decidido que su madre deje de estar soltera. El elegido es Joe, uno de los vigilantes de su colegio, que además es inventor y escribe novelas.
18,30.- CINE "La guapa y su fantasma" (1967). Dirección: Renato Castellani. Intérpretes: Sophia Loren, Vittorio Gassman.
Pasquale y María habitan un viejo caserón napolitano. El matrimonio se ha acostumbrado a convivir con la multitud de fantasmas que comparten con ellos el edificio.
20,00.- INFORME SEMANAL
21,00.- TELEDIARIO 2
21,27.- EL TIEMPO
21,30.- CAMPEONATO DEL MUNDO DE FUTBOL.
Brasil - Holanda
23,30.- CINE
01,15.- CAMPEONATO DEL MUNDO DE FUTBOL
01,30.- NOTICIAS
01,35.- CINE DE MEDIANOCHE.
"El imperio del león". Director: Claude Lelouch. Intérpretes: Jean Paul Belmondo, Richard Anconina.
03,40.- CINE DE MEDIANOCHE
"Apariciones" (1985). Dirección: T. Doran. E. Joseph
05,05.- DESPEDIDA Y CIERRE

tve2

- 08,00.- EURONEWS
09,25.- TESTIMONIO
09,30.- ULTIMAS PREGUNTAS
10,00.- LA PELICULA DE LA MAÑANA. "Maribel y la extraña familia". Director: José M. Forqué. Intérpretes: Silvia Pinal, Adolfo Marsillach.
Don Marcelino, joven fabricante de chocolate, ha decidido casarse con una mujer que le saque de su timidez y su aburrimiento. Para ello ha hecho un viaje a Madrid, donde conoce a Maribel, a la que considera la definitiva horma de su zapato.
11,45.- CLIP, CLIP ¡HURRA!
12,00.- LOTERIA
12,30.- CLIP, CLIP ¡HURRA!
13,00.- PINNIC
14,50.- TOUR DE FRANCIA
15,30.- CINE

- 17,30.- TELEFILME
18,00.- CAMPEONATO DEL MUNDO DE FUTBOL
España - Italia
20,00.- JUZGADO DE GUARDIA
20,30.- EN LA COSTA
21,00.- CAMPEONATO DEL MUNDO DE FUTBOL
21,30.- TELEFILME
22,00.- CINE PARAISO. "Cuatro tios de Texas". Director: Robert Aldrich. Intérpretes: Dean Martin, Frank Sinatra, Charles Bronson.
Zacharías Thomas controla prácticamente todos los negocios de la ciudad de Galveston, en Texas.
24,00.- DOCUMENTOS TV
01,00.- CINE CLUB. GRANDES INTERPRETES (I): "La egoísta" (1951). Dirección: Curtis Bernhardt. Intérpretes: Bette Davis, Barry Sullivan
02,30.- CINE CLUB. GRANDES INTERPRETES (II). "Si yo fuera rey" (1938). Dirección: Frank Lloyd. Intérpretes: Ronald Colman, Frances Dee.
Durante el reinado del rey Luis XI, París fue asediado por el Duque de Borgoña.
V.O. CON SUBTITULOS
04,10.- DESPEDIDA Y CIERRE



Antena 3 Televisión

- 06,45.- NOTICIAS
07,15.- MI BELLA GENIO
07,45.- TRAS 3 TRIS FIN DE SEMANA
11,30.- UN PLANETA DE MOVIDAS
13,00.- EL EQUIPO A
14,00.- UN MUNDO DIFERENTE
14,30.- EL PRINCIPE DE BEL AIR
15,00.- NOTICIAS
15,30.- CINE FIN DE SEMANA
17,30.- MINI-SERIE
19,30.- PICKET FENCES
20,30.- LAS AVENTURAS DEL JOVEN INDIANA JONES
21,30.- EL GRAN JUEGO DE LA OCA
00,30.- CINE DE MADRUGADA
03,00.- TELEVENTA
04,30.- CINE DE MADRUGADA



- 06,40.- ENTRE HOY Y MAÑANA
07,10.- RASCAL
07,40.- LAS AVENTURAS DEL ANGEL GUARDIAN
08,10.- TELEBUTEN
11,00.- POWER RANGERS
11,25.- PRESSING CATCH
12,00.- EL SHERIFF CHIFLADO
13,00.- ENREDOS DE FAMILIA
13,30.- LA RULETA DE LOS JOVENES
14,00.- VEREDICTO
14,30.- LAS NOTICIAS DEL FIN DE SEMANA
15,00.- VEREDICTO
15,30.- ACAPULCO HEAT
16,30.- MAXIPOLICIA
18,25.- CINE "Irma la dulce"

ADVERTENCIA

EL ADELANTADO no se responsabiliza de los continuos cambios de programación que, a última hora, introducen las diferentes cadenas de televisión.

- (1963). Dirección: William Wilder. Intérpretes: Jack Lemmon, Shirley McLaine.
20,50.- LAS NOTICIAS
20,55.- INVITACION DE BODA
21,30.- CINE: "Fuego verde" (1954). Dirección: Andrew Marton. Intérpretes: Stewart Granger, Grace Kelly.
23,35.- CINE: "Los liantes" (1981). Dirección: Mariano Ozores. Intérpretes: Andrés Pajares, Fernando Esteso.
01,15.- FORMULA 1
02,15.- JETSKY
02,25.- PRESSING BOXEO
03,25.- NOVEDADES INCREIBLES
04,20.- CINE: "Un lío casi perfecto" (1979). Dirección: Michael Ritchie. Intérpretes: Keith Carradine, Monica Vitti.
06,00.- CINE: "Nigromancia"



- 08,15.- ABC WORLD NEWS
08,40.- DIBUJOS ANIMADOS: Tiranosaurus rex.
09,05.- VIDEOMINUTO
09,30.- GOLF: BIRDIE
10,00.- CINE: "The Tune"
11,09.- CINE: "Duelo en el aire"
13,00.- DEL 40 AL 1
14,00.- REDACCION. NOTICIAS
14,05.- TRANSWORLD SPORT
15,00.- FUTBOL: LA LIGA EN CASA
16,14.- CINE: "Belle Epoque"
18,00.- CINE: "La novia del candidato"
19,35.- DIBUJOS ANIMADOS
20,00.- AVANCE. REDACCION
20,05.- 24 HORAS
21,00.- LO + PLUS
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21,30.- REDACCION. NOTICIAS
21,57.- PRIMER PLANO
22,00.- CINE: "Bonanza, el retorno"
23,30.- CINE: "Sonámbulos"
00,55.- SESION ESPECIAL V.O.: "Europa, Europa"
02,41.- CINE: "Canalladas"
04,17.- CINE: "Ilusiones rotas"
06,11.- CINE: "Las zapatillas rojas".



TELEMADRID

- 08,00.- LA LINEA ONEDIN
08,55.- CICLO JOHN WAYNE
09,55.- LA BANDA DE POPEYE
10,00.- LA BANDA DE LA PEQUEÑA ROSEY
10,35.- LA BANDA DE TOM Y JERRY
11,00.- EL VENGADOR TOXICO
11,25.- MASK
11,50.- LA BANDA DE PELICULA
13,00.- VIDA SALVAJE
13,30.- TREINTA MINUTOS
14,00.- MADRID FIN DE SEMANA
14,55.- EL TIEMPO
15,00.- NANNY
15,30.- CINE: UNA DE AVENTURAS
17,30.- FUTBOL MUNDIAL '94
17,45.- CINE UNA DE RISA
20,00.- TELENOTICIAS
21,15.- FUTBOL MUNDIAL USA '94
23,30.- CINE UNA DE ACCION
01,15.- CINE: SALA DE MADRUGADA
03,00.- EN BUSCA DEL MISTERIO
04,00.- INFORMACION CULTURAL DE LA CAM

PEQUEÑA PANTALLA

OESTE

BONANZA. EL RETORNO (CANAL+ 22,00).— Ben, Adam, Hoss y Little Joe, los descendientes de los Cartwright deben enfrentarse a Augustus Brandenburg, un poderoso especulador de tierras que quiere comprar La Ponderosa. Los

nuevos Cartwright tienen que recurrir a todo tipo de Artimañas legales para no perder el rancho que, durante muchas generaciones, perteneció a su familia. Ellos son personas íntegras y con inquietudes ecologistas que no toleran la especulación.

DRAMA

LA EGOISTA ★★★ (LA 2. 01.00).— El matrimonio David y Joyce Ramsey ha tocado fondo y ya es muy difícil encontrar una solución. Han sido muchos los años en los que la esposa ha gobernado la ascensión de

su marido, desde aquellos días en que, partiendo de cero, ya que él era un abogado sin clientes y con muy pocas expectativas laborales, alcanzaron la meta gracias a la manera de proceder equivocada de Joyce.

AVENTURAS



Jean Paul Belmondo.

EFE

EL IMPERIO DEL LEON ★ (TVE-1. 01,35).— Sam Lion es un hombre de cincuenta y cinco años que se encuentra en la cumbre de su carrera pero un día de-

cide abandonarlo todo. Deja su gran empresa a sus hijos y emprende un viaje en barco de vela por el Atlántico y otros lugares en los que vivió en un pasado.

★★★★ Excepcional. ★★★ Muy buena. ★★ Buena. ★ Pasable.



19,00.- DIBUJOS ANIMADOS

- 19,30.- PELICULA "Una banda de locos"
21,00.- NUESTRA SEMANA REGIONAL
21,30.- PELICULA: "Rebelde y orgulloso"
23,30.- SERVICIO SEGOTEXT Información local de interés.

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

A las 8,00:

"Persecución mortal"

A las 11,00:

"Cómo ser infeliz y disfrutarlo"

SALA 3

A las 8,00 y 11,00:

"Agárralo como puedas 33 1/3 el insulto final"

SALA 2

A las 8,00 y 11,00:

"MANO A MANO CON PAPA"

SONIDO DOLBY STEREO

SALA ZULOAGA

CERRADA POR VACACIONES

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

UNA ROSA FELIZ

"Gracias, gracias. Adiós, adiós", repetía, conmovida y feliz, la escritora Rosa Chacel al abandonar ayer en silla de ruedas el hospital Ramón y Cajal, donde fue ingresada hace casi un mes por una insuficiencia cardiorespiratoria. "Voy a continuar todo lo que tenía empezado", declaró la autora de "La Sinrazón", tras recibir el alta médica que se retrasó varios días por un herpes que le salió al final de su estancia en esta clínica, debido a la inmovilidad. "Me encuentro muy bien, perfectamente", afirmaba abrumada por la presencia de los periodistas, la escritora, de 96 años de edad, y a la que el Rey Juan Carlos visitó el pasado 5 de junio para entregarle la medalla de Oro de Bellas Artes. Su hijo Carlos y su nuera Jamilia, que fueron a recogerla, comieron con ella en el hospital y, para celebrar su salida, Rosa pidió un helado de menta de postre. "Tenía muchas ganas de salir del hospital", añadió la escritora que, aunque débil, presentaba un mejor aspecto que en los primeros días de su ingreso. Con un pai-pai de paja y sin parar de abanicarse para defenderse de los 40 grados de la calle, Rosa Chacel fue ayudada a subirse al viejo coche familiar, desde donde y, ya sin parar de sonreír, repetía incansable: "Adiós, adiós. Gracias, gracias".

MISCELANEA

Se aconseja que padres e hijos aprovechen el verano para convivir

Los cuadernos de vacaciones pueden ser contraproducentes

Los llamados cuadernos de vacaciones, destinados aparentemente a que los niños no pierdan en verano los conocimientos adquiridos durante el curso, no cumplen con este fin y pueden, incluso, resultar contraproducentes al generarles animadversión al estudio, según un estudio de Eroski.

Bilbao (Efe).— El equipo de técnicos en Pedagogía y Didáctica infantil que ha elaborado este informe, recogido en la revista Eroski, ha constatado que el contenido de los cuadernos de verano adolece de falta de motivación al niño y de un "pésimo" nivel de adecuación a la Reforma Educativa.

Los expertos han centrado su análisis en trece de estos cuadernos que se pondrán a la venta este mes de julio. Tales publicaciones, cuyo precio oscila alrededor de 600 pesetas, son las más representativas del mercado —Santillana, Anaya, Elkar, SM y Edelvives— y están dirigidas a escolares de EGB.

En opinión de los analistas, su contenido está "muy centrado en un reducido conjunto de conocimientos y de procedimientos, que implican la realización mecánica de las tareas, por la escasa motivación que generan en el niño". La conclusión a la que han llegado es que tales cuadernos sirven fundamentalmente "para tener ocupados a los niños sin que molesten a sus padres, para aburrirlos soberanamente y fomentar su animadversión al estudio, para que las editoriales pue-



Estas publicaciones pueden generar animadversión al estudio. A.S.

dan lanzar otro producto al mercado con el que mantener en época extra-escolar sus beneficios y para que los profesores no tengan que esforzarse en diseñar tareas que el niño ha de cumplimentar en verano".

Los especialistas aconsejan a los padres que convivan con sus hijos, que hagan con ellos aquellas cosas no se pueden realizar en período lectivo, como "la mejor forma" de mantener en los chavales, también en verano, la inquietud por aprender y de conseguir combinar lo lúdico con lo educativo. Charlar y jugar con los niños, hacer la lista de la

compra y los recados con ellos, compartir las tareas de casa, visitar museos o animarles a leer un libro entretenido son algunas de las sugerencias que hacen los expertos a los progenitores.

Pese a las críticas, los técnicos que han elaborado el informe reconocen que los cuadernos de vacaciones pueden tener "un ligero efecto positivo" en el sentido de que pueden propiciar que los chavales afronten el nuevo curso sin estar tan desentrenados en la lectura y escritura. Pero, según ponen de manifiesto, esto se puede lograr con cualquier libro, revista o similar.

● Un juez ha condenado a un padre por no ocuparse de sus hijos, a pesar de que les enviaba todos los meses el dinero estipulado tras la separación matrimonial. El caso lo protagoniza un ingeniero que se separó hace tres años de su esposa, profesora de matemáticas, a la que fue otorgada la custodia de los hijos. Aunque todos los meses el hombre envió religiosamente el dinero establecido para los niños, desde la separación "desapareció" y no dejó número de teléfono o dirección donde pudiese ser localizado. Pasado este tiempo, la mujer y los tres hijos decidieron denunciar al padre. Los abogados del ingeniero alegaron que éste viaja mucho y que las relaciones con su ex esposa son tan malas que prefiere no hablar con ella. Pero la defensa no logró convencer al juez, quien le condenó por "violación de las obligaciones de asistencia familiar", lo que, según la abogada de la mujer es "condena por falta de amor a sus hijos".

● Julio Iglesias, cantante español, es el artista hispano que más dinero gana en EE.UU., según la revista de negocios "Hispanic Business". El intérprete gallego ganó la pasada temporada 51,5 millones de dólares por sus ventas de discos en este país, 13 millones más que la segunda clasificada, Gloria Estefan, cubana afincada en Florida. En su dilatada carrera artística el cantante ha obtenido más de 200 discos de oro y platino.

VISTO Y NO VISTO



ARTESANIA EN EL AZOGUEJO.— Tras una brutal epidemia de karaoke, el Azoguejo se recupera lentamente de esta fiebre oriental con un tratamiento a base de artesanía popular proveniente de algunas provincias de la región. También los segovianos podemos aprovechar el tratamiento visitando los distintos puestos.— (Foto: Peñalosa).

MADRIGAL

